



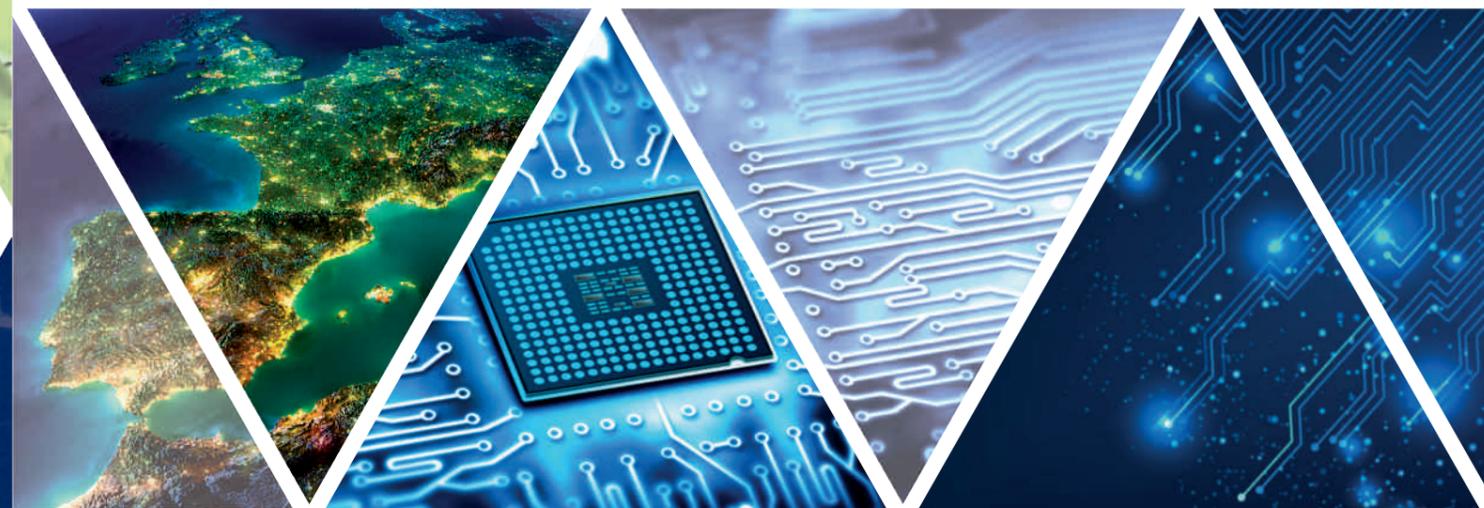
POWER PROTECTION COMPANY
EMPRESA DE PROTECCION DE ENERGIA
ЭНЕРГЕТИЧЕСКАЯ КОМПАНИЯ
شركة حماية الطاقة



2020/2021

كتالوج
katalog
catálogo
catalogue

SOLAR ENERGY
ENERGIA FOTOVOLTAICA
ЭНЕРГИЯ ОТ СОЛНЦА
الطاقة من الشمس



catalogue
catálogo
каталог
كتالوج

2020/2021

New ORVALDI UPS with intelligent battery door for comfortable replacement



MODEL	ORVALDI 600	ORVALDI 800	ORVALDI 1000	ORVALDI 1200	ORVALDI 1500	ORVALDI 2000
Capacity	600VA/360W	800VA/480W	1000VA/600W	1200VA/720W	1500VA/900W	2000VA/1200W
INPUT						
Voltage	220/230/240 Vac					
Voltage range	-30%, +25%					
Frequency	50/60 Hz (auto-sensing)					
OUTPUT						
Voltage (DC mode)	220/230/240 Vac +/-10%					
Frequency	50/60 Hz +/-1Hz					
Waveform	Simulated sinewave					
Steps of regulation	II Boost + I Buck					
Transfer time	<6ms typical					
Socket	Schuko * 2pcs for backup/ AVR/surge protected		Schuko * 4pcs + IEC-320 C13 * 2pcs for backup/ AVR/surge protected			
BATTERIES						
Voltage	12VDC			24VDC		
Type	12V/7AH * 1 pc	12V/9AH * 1 pc	12V/7AH * 2 pcs	12V/7AH * 2 pcs	12V/9AH * 2 pcs	12V/9AH * 2 pcs
Recharge time (to 90%)	5 h					
INDICATOR						
Display	LED indicator					
Alarm	Batt, Mode, low battery, overload, fault, ect.					
FUNCTION						
Overload protection	Yes					
Short circuit protection	AC fuse and Electronics circuit					
Auto-recharge	Yes					
Auto-restart	Yes					
Intelligent battery door	Yes					
PHYSICAL						
Dimensions mm	315,5 x 100 x 141			343 x 135 x 208		
ENVIRONMENT						
Working temperature	0-40°C					
Humidity	0-90% non-condensing					

Supply your equipment, even if lights go down

ORVALDI is a strong brand of uninterruptible power supply system, like UPSs, Inverters, Gensets or Surge Prot. The first ORVALDI devices were constructed in the mid 80s of the twentieth century. First UPS ORVALDI were based on the technology of magnetic ferroresonance. FerrUPS structures were so reliable that many of them work to this day. Advanced emergency power systems are based on UPS and generators ORVALDI in power for more than 1 MVA. Large compact systems protect banking systems, servers, data centers, industrial automation, intelligent buildings. Small ORVALDIS, like low-power UPSs and surge protector filters. They protect the quality and continuity of supply of home devices and home automation, audio and video equipment, and security and monitoring systems. The new in ORVALDI portfolio are solar inverters which converts the "green energy" from the sun and wind to complete or replace energy from the power grid. ORVALDI this High Technology, High Quality, High Reliability, at a good price. Power ORVALDI systems can be monitored remotely by smartphone, wherever you are in the ranges of the Internet / GSM.

Обеспечит электропитанием ваше оборудование, даже если погаснет свет

ORVALDI - это известный бренд систем гарантированного электропитания, таких как: источники бесперебойного питания (ИБП), инверторы, генераторы и сетевые фильтры. С начала 80-х годов XX века компания ORVALDI производит системы защиты электропитания. Первые ИБП ORVALDI были основаны на эффекте феррорезонанса. Эта технология настолько надежна, что многие ферро-ИБП работают и по сей день. Передовые системы гарантированного электропитания построены на продукции ORVALDI и могут иметь мощность свыше 1 МВт. Устройства аварийного питания высокой мощности обеспечивают электроэнергией банковские системы, серверы, центры обработки данных, промышленную автоматику, системы "умный дом", а также все отделения Национального Польского банка. Оборудование для аварийного питания установлено в отделениях банка на стыке веков (1999/2000). Небольшие устройства ORVALDI - это ИБП малой мощности и сетевые фильтры. Они обеспечивают качественное и непрерывное питание домашних устройств и домашней автоматики (въездные и гаражные ворота в частности), а также аудио и видео оборудование, системы охраны и видеонаблюдения. Новинкой в продуктах марки ORVALDI являются солнечные инверторы, вырабатывающие "зеленую энергию" из солнца и ветра, дополняя и заменяя энергию из электрической сети. ORVALDI - это высокая технология, высокое качество, высокая надежность по хорошей цене. Системы питания ORVALDI можно контролировать дистанционно через смартфон, используя Интернет / GSM.

Alimenta tu equipo, aunque las luces se apagan

ORVALDI es una marca fuerte de sistemas de suministro de energía ininterrumpible, tales como, UPS, Gensets, inversores, o protección contra sobre tensiones. Los primeros dispositivos de ORVALDI se construyeron a principios de los años 80 del siglo XX. Los primeros dispositivos UPS de ORVALDI se basaron en la tecnología de ferro resonancia magnetica. Las estructuras de FerrUPS eran tan confiables que muchas de ellas funcionan hasta el día de hoy. Los sistemas avanzados de energía de emergencia se basan en UPS y generadores de ORVALDI en energía para mas de 1MVA. Los Grandes sistemas compactos protegen sistemas bancarios, servidores, centro de datos, automatización industrial, edificios inteligentes. ORVALDIS pequeños, como UPS de baja potencia y filtros de protección contra sobretensiones. Protegen la calidad y la continuidad del suministro de dispositivos domésticos y de automatización del hogar, equipos de audio y video, y sistemas de seguridad y monitoreo. Lo nuevo en el portafolio de ORVALDI son los inversores solares que convierten "la energía verde" del sol y viento para completar o reemplazar la energía de la red eléctrica. ORVALDI esta alta tecnología, alta calidad, alta confiabilidad a un buen precio. Los sistemas ORVALDI de energía se pueden monitorear de forma remota con un teléfono inteligente, donde quiera que se encuentre en los rangos de Internet / GSM.

توريد المعدات الخاصة بك، حتى إذا أضواء النزول

أورفالدي علامة تجارية قوية لانظمة امدادات الطاقة الغير منقطعة مثل الوحدات الغير منقطعة،عاكس كهرباء(الانفرتر) و مولدات الطاقة. تم انشاء اول اجهزة اورفالدي في منتصف الثمانينات قرن العشرين. اعتمدت شركة اورفالدي قديماً على تقنية الرنين الحديدي المغناطيسي. كانت هيكلها موثوقة لدرجة أن العديد منها يعمل حتى يومنا هذا.تعتمد أنظمة الطاقة في حالات الطوارئ على وحدات الطاقة الغير منقطعة و مولدات الطاقة من أورفالدي لاكثر من 1 ميغا فولت أمبير. تقوم الأنظمة المدمجة الكبيرة على حماية الأنظمة المصرفية والخوادم ومراكز البيانات والأتمتة الصناعية والمباني الذكية. هناك أيضاً أجهزة أورفالدي الصغيرة، مثل وحدات الطاقة الغير منقطعة منخفض الطاقة و مرشحات حماية ضد التيار المتغير.

تحمي هذه الاجهزة، جودة واستمرارية إمداد الأجهزة المنزلية والأتمتة المنزلية وأجهزة الصوت والفيديو وأنظمة الأمن والمراقبة. الجديد في أورفالدي الان هو محولات الطاقة الشمسية التي تستخدم "الطاقة الخضراء" من الشمس والرياح لاكمال او استبدال شبكة الطاقة الكهربائية. التكنولوجيا العالية والجودة العالية وبسعر جيد. يمكنك مراقبة أنظمة أورفالدي للطاقة عن بعد بواسطة الهاتف الذكي أينما كنت في نطاق الانترنت/الهواتف المحمول.



ORVALDI Power series is a modular power supply that is characterized by high performance and overload capacity. The power of a single module is 30kW, and the maximum power of one cabinet is 210kW. Modular construction allows for live replacement and rapid power expansion.

Product features:

- Double voltage conversion,
- High scalability,
- High output power factor,
- Modular construction,
- Easy to install and maintain,
- Highly reliable operation with redundant power supply in STS,
- High overload capability

Available expansion cards:



ИБП серии ORVALDI Power – это модульные источники, которые характеризуются высокой надежностью и производительностью. Мощность одного модуля составляет 30 кВт, а максимальная мощность одного шкафа достигает 210 кВт. Модульная конструкция позволяет как выполнять «горячую» замену любого модуля, так и оперативно наращивать выходную мощность системы.

Характеристики:

- двойное преобразование;
- высокая масштабируемость;
- высокий выходной коэффициент мощности;
- модульная конструкция;
- простота установки и обслуживания;
- возможность выбора тока заряда;
- высокая перегрузочная способность.

Доступные платы расширений

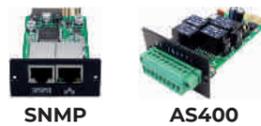


La serie ORVALDI Power es una fuente de alimentación modular que se caracteriza por un alto rendimiento y una capacidad de sobrecarga. La potencia de un solo módulo es de 30 kW y la potencia máxima de un gabinete es de 210 kW. La construcción modular permite la sustitución en vivo y la rápida expansión de la potencia.

Características del producto:

- Conversión de voltaje doble,
- Alta escalabilidad,
- Factor de potencia de salida alto,
- Construcción modular
- Fácil de instalar y mantener,
- Ajustable

Expansion de tarjetas disponible



توفر أجهزة باور بلاس كفاءة عالية و سعة حمل زائدة ، و هو عبارة عن نظام وحدة الطاقة الغير منقطعة معياري حقيقي يمكنه بسهولة قياس 20 كيلو واط أو 30 كيلو واط بزيادة حتى 210 كيلو واط .

خصائص المنتج

- تقنية التحويل المزدوج عبر الانترنت، ذات كفاءة عالية
- قابلية التوسع
- عامل القدرة احادي القيمة
- التصميم المعياري يخفض متوسط الزمن المطلوب لتشغيل جهاز قبل وقوع عطب
- موثوقية عالية مع وجود مصدر طاقة اضافي اثناء عملية التبديل بمفتاح كهربائي ثابت
- قابلية تعديل تيار الشحن من قبل المستخدم
- بساطة فالتثبيت و الصيانة
- المرونة في شكل البطارية يتكيف مع تطبيقات مختلفة
- امكانيه عالية لتحمل افراط الحمل
- سهولة ادارة الجهاز بودوج شاشة بلورية 5.7" Graphic
- لضمان وجود طاقة يتضمن على التوازي N+X او N+1
- تتوفر شاشة بلورية 10" إنش اختياريه

بطاقات التوسع المتاحة



MODEL	ORVALDI Power 30U-90	ORVALDI Power 42U-120	ORVALDI Power 30U-120	ORVALDI Power 30U-180	ORVALDI Power 42U-210
Power / output			3f/3f		
Maximum power	90 KW	120 KW	120 KW	180 KW	210 KW
Maximum number of modules	3	4	4	6	8
Topology	online double conversion				
INPUT					
Voltage	3 x 400 VAC (3ph+N)				
Voltage range	305 ~ 477 VAC at 100% obc; 208 ~ 304VAC < 70% load				
Frequency	50/60Hz (Auto-sensing)				
frequency range	40Hz ~70Hz				
Power coefficient	> 0.99 at 100% load, > 0.98 at 50% load				
Harmonic distortion (THDi)	< 3% at 100% load				
OUTPUT					
Voltage	3 x 400 VAC (3ph+N)				
Voltage regulation (Steady state)	± +/- 1% (balanced load); ± +/- 2% (unbalanced load)				
Voltage regulation (Transient)	± +/- 5%				
Frequency	50/60Hz				
Frequency range (Synchronized)	46Hz ~ 54Hz lub 56Hz ~ 64Hz				
Overloading	1 hour at 110%, 10 minutes at 120%, 1 minute at 150%, 200ms > 150%				
Harmonic distortion	± 1.5% THD (linear load); ± 4% THD (nonlinear load)				
Efficiency	Up to 94.5%				
DC BATTERIES / CHARGERS					
Nominal voltage	+/- 216V (12V x 36 pcs.)				
Maximum tension	+/- 240V (12V x 40 pcs.)				
Minimum tension	+/- 192V (12V x 32 pcs.)				
Floating voltage (Float)	2.25V / Cell				
Initial Voltage (Boost)	2.35V / Cell				
Temperature compensation	Yes				
Charging current	8A max (set by user)				
DIMENSIONS					
Dimensions mm	1100x600x1485	1100x600x2030	1100x600x1485	1100x600x1485	1100x600x2030
ENVIRONMENT					
Working temperature	0 ~ 40°C				
Humidity	0 ~ 95% (non condensated)				
Height m.o.s.	< 1000m without lowering power				
Level of security	IP 20				
MANAGEMENT					
RS-232 / USB	Windows 2000/2003/XP/Vista/2008, Windows 7/8, Windows 10, Linux, Unix, MAC				
SNMP	Opcjonally				

МОДЕЛЬ	ORVALDI Power 30U-90	ORVALDI Power 42U-120	ORVALDI Power 30U-120	ORVALDI Power 30U-180	ORVALDI Power 42U-210
Вход/выход	3 фазы/ 3 фазы				
Номинальная мощность	90 кВт	120 кВт	120 кВт	180 кВт	210 кВт
Максимальное количество модулей	3	4	4	6	8
Тип	Online, двойное преобразование				
ВХОД					
Напряжение	3 x 400 VAC (3фазы + N)				
Диапазон напряжений	305 ~ 477 VAC при 100% нагрузке; 208 ~ 304VAC < 70% нагрузки				
Частота	50/60Гц (автоопределение)				
Диапазон частот	40Гц ~70Гц				
Коэффициент мощности	> 0.99 при 100% нагрузке, > 0.98 при 50% нагрузке				
Коэффициент гармонических искажений (THDi)	< 3% при 100% нагрузке				
ВЫХОД					
Напряжение	3 x 400 VAC (3фазы + N)				
Стабильность Напр. (стабильная нагрузка)	± +/- 1% (симметричная нагрузка); ± +/- 2% (несимметричная нагрузка)				
Стабильность Напр. (нестабильная нагрузка)	± +/- 5%				
Частота	50/60Гц				
Диапазон синхронизации с сетью	46Гц ~ 54Гц или 56Гц ~ 64Гц				
Перегрузочная способность	1 час при 110%, 10 минут при 120%, 1 минута при 150%, 200мс > 150%				
Коэффициент гармонических искажений	± 1.5% THD (линейная нагрузка); ± 4% THD (нелинейная нагрузка)				
Эффективность	до 94.5%				
АККУМУЛЯТОРЫ / ЗАРЯД					
Номинальное напряжение	+/- 216V (12В x 36 шт.)				
Максимальное напряжение	+/- 240V (12В x 40 шт.)				
Минимальное напряжение	+/- 192V (12В x 32 шт.)				
Напряжение подзаряда	2.25В / Cell				
Выравнивающее напряжение	2.35В / Cell				
Температурная компенсация	Есть				
Зарядный ток	8А max (регулируется пользователем)				
РАЗМЕРЫ					
Размеры (мм)	1100x600x1485	1100x600x2030	1100x600x1485	1100x600x1485	1100x600x2030
ОКРУЖЕНИЕ					
Температура	0 ~ 40°C				
Влажность	0 ~ 95% (без конденсата)				
Высота над уровнем моря	< 1000м без потери мощности				
Степень защиты	IP 20				
УПРАВЛЕНИЕ					
Интерфейс	Windows 2000/2003/XP/Vista/2008, Windows 7/8, Windows 10, Linux, Unix i MAC				
RS-232/USB SNMP	Опционально				

MODEL	ORVALDI Power 30U-90	ORVALDI Power 42U-120	ORVALDI Power 30U-120	ORVALDI Power 30U-180	ORVALDI Power 42U-210
Potencia de salida			3f/3f		
Potencia máxima	90 KW	120 KW	120 KW	180 KW	210 KW
Número máximo de módulos	3	4	4	6	8
Topología	doble conversión en línea				
ENTRADA					
Voltaje	3 x 400 VAC (3ph+N)				
Rango de voltaje	305 ~ 477 VAC at 100% obc; 208 ~ 304VAC < 70% load				
Frecuencia	50/60Hz (detección automática)				
Rango de Frecuencia	40Hz ~70Hz				
Coefficiente de potencia	> 0.99 a 100% de carga, > 0.98 a 50% de carga				
Distorsión armónica (THDI)	<3% a 100% de carga				
SALIDA					
Voltaje	3 x 400 VAC (3ph+N)				
Regulación de voltaje (Estado estable)	± +/- 1% (carga equilibrada); ± +/- 2% (carga desequilibrada)				
Regulación de voltaje (Transitorio)	± +/- 5%				
Frecuencia	50/60Hz				
Rango de frecuencia (sincronizado)	46Hz ~ 54Hz o 56Hz ~ 64Hz				
Sobrecarga	1 hora al 110%, 10 minutos al 120%, 1 minuto al 150%, 200 ms > 150%				
Distorsión armónica	± 1.5% THD (carga lineal); ± 4% THD (carga no lineal)				
Eficiencia	Hasta el 94.5%.				
BATERÍAS DC / CARGADORES					
Voltaje nominal	+/- 216V (12V x 36 pzs.)				
Tensión máxima	+/- 240V (12V x 40 pzs.)				
Tensión mínima	+/- 192V (12V x 32 pzs.)				
Voltaje flotante (flotador)	2.25V / Cell				
Voltaje Inicial (aumentar)	2.35V / Cell				
Compensación de temperatura	Si				
Corriente de carga	8A max (establecido por el usuario)				
DIMENSIONES					
Dimensiones (pr. x an. x al.) mm	1100x600x1485	1100x600x2030	1100x600x1485	1100x600x1485	1100x600x2030
AMBIENTE					
Temperatura de trabajo	0 ~ 40°C				
Humedad	0 ~ 95% (no condensado)				
Altura m.o.s.	<1000m sin bajar de potencia				
Nivel de seguridad	IP 20				
ADMINISTRACIÓN					
RS-232 / USB	Windows 2000/2003/XP/Vista/2008, Windows 7/8, Windows 10, Linux, Unix, MAC				
SNMP	Opcional				

نموذج	ORVALDI Power 30U-90	ORVALDI Power 42U-120	ORVALDI Power 30U-120	ORVALDI Power 30U-180	ORVALDI Power 42U-210
Power / output			3f/3f		
Maximum power	90 KW	120 KW	120 KW	180 KW	210 KW
Maximum number of modules	3	4	4	6	8
Topology	online double conversion				
INPUT					
Voltage	3 x 400 VAC (3ph+N)				
Voltage range	305 ~ 477 VAC at 100% obc; 208 ~ 304VAC < 70% load				
Frequency	50/60Hz (Auto-sensing)				
frequency range	40Hz ~70Hz				
Power coefficient	> 0.99 at 100% load, > 0.98 at 50% load				
Harmonic distortion (THDI)	< 3% at 100% load				
OUTPUT					
Voltage	3 x 400 VAC (3ph+N)				
Voltage regulation (Steady state)	± +/- 1% (balanced load); ± +/- 2% (unbalanced load)				
Voltage regulation (Transient)	± +/- 5%				
Frequency	50/60Hz				
Frequency range (Synchronized)	46Hz ~ 54Hz lub 56Hz ~ 64Hz				
Overloading	1 hour at 110%, 10 minutes at 120%, 1 minute at 150%, 200ms > 150%				
Harmonic distortion	± 1.5% THD (linear load); ± 4% THD (nonlinear load)				
Efficiency	Up to 94.5%				
DC BATTERIES / CHARGERS					
Nominal voltage	+/- 216V (12V x 36 pcs.)				
Maximum tension	+/- 240V (12V x 40 pcs.)				
Minimum tension	+/- 192V (12V x 32 pcs.)				
Floating voltage (Float)	2.25V / Cell				
Initial Voltage (Boost)	2.35V / Cell				
Temperature compensation	Yes				
Charging current	8A max (set by user)				
DIMENSIONS					
Dimensions mm	1100x600x1485	1100x600x2030	1100x600x1485	1100x600x1485	1100x600x2030
ENVIRONMENT					
Working temperature	0 ~ 40°C				
Humidity	0 ~ 95% (non condensated)				
Height m.o.s.	< 1000m without lowering power				
Level of security	IP 20				
MANAGEMENT					
RS-232 / USB	Windows 2000/2003/XP/Vista/2008, Windows 7/8, Windows 10, Linux, Unix, MAC				
SNMP	Opcional				

ORVALDI 3ph / 3ph

V10KL, V20KL, V30KL

on-line



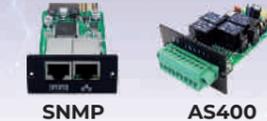
10 kVA / 20 kVA / 30 kVA / 40 kVA / 60 kVA / 80 kVA

Uninterruptable power supplies ORVALDI 3phase / 3phase on-line work in true on-line class. Double conversion voltage output voltage ensures stability and safety critical applications. Wide input voltage limits the use of batteries, which in turn increases their operation life.

Product features:

- True double voltage conversion (switching time 0 ms)
- Output power factor 1.0,
- Wide input voltage range (305-478VAC),
- Auto-detection of input frequency,
- User-friendly and easy-to-use LCD display,
- adjustable battery (18 ~ 20pcs),
- L-version available for long battery life,
- Correction of input power factor 0.99,
- Co-operation with generating set,
- Operation in frequency converter mode (50 / 60Hz),
- Emergency shut off function (EPO),
- Service bypass,
- USB / RS-232 communication available,
- Optional SNMP card or AS400 card relay.

Available expansion cards:

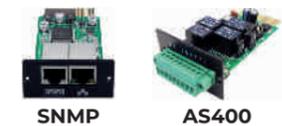


ИБП серии ORVALDI 3f/3f on-line относятся к классу ИБП с реальным двойным преобразованием. Двойное преобразование обеспечивает стабильность выходного напряжения и безопасную работу подключенного критического оборудования. Широкий диапазон входного напряжения позволяет ограничить использование аккумуляторов, что, в свою очередь, увеличивает срок их службы.

Характеристики:

- Двойное преобразование (время переключения 0 мс);
- Высокий коэффициент выходной мощности 1,0;
- Широкий диапазон входного напряжения (305-478В);
- Автоматическое определение частоты входного сигнала;
- Удобный и простой в использовании ЖК-дисплей;
- Изменяемое количество батарей (18-20 шт.);
- L версия – для увеличенного времени автономной работы;
- Активный корректор коэффициента входной мощности до 0,99;
- Совместимость работы с генератором;
- Работа в режиме частотного конвертора (50/60 Гц);
- Функция аварийного отключения (EPO);
- Сервисный байпас;
- Коммуникационные порты USB / RS-232;
- Опционально SNMP-адаптер или релейная плата AS400

Доступные платы расширений

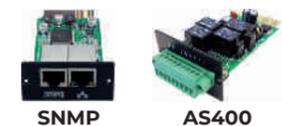


Fuentes de alimentación ininterrumpida ORVALDI 3 fase / 3 trabajo on-line funciona en clase true on-line. El voltaje de salida del voltaje de conversión doble asegura la estabilidad y las aplicaciones críticas de seguridad. El amplio voltaje de entrada limita el uso de baterías, lo que a su vez aumenta su vida útil.

Características del producto:

- Conversión de doble tensión verdadera (tiempo de conmutación 0 ms)
- Factor de potencia de salida 1.0,
- Amplio rango de voltaje de entrada (305-478VAC),
- Autodetección de la frecuencia de entrada,
- Pantalla LCD amigable con el usuario y fácil de usar,
- Batería ajustable (18 ~ 20 piezas),
- Versión L disponible para una batería de larga duración.
- Corrección del factor de potencia de entrada 0.99,
- Cooperación con grupo electrógeno,
- Funcionamiento en modo convertidor de frecuencia (50 / 60Hz),
- Función de apagado de emergencia (EPO),
- Bypass de servicio,
- Comunicación USB / RS-232 disponible,
- Tarjeta SNMP opcional o relé de tarjeta AS400.

Expansion de tarjetas disponible



هذه السلسلة من اورفالدي 3/3 الطور، مزدوج التحويل مع عامل الطاقة الناتج 1.0. يتراوح بين 10 كيلو فولت امبير و 30 كيلو فولت امبير، تم تصميمه على طبعة اقدم صغيرو مزودة بتقنية معالجة الإشارة الرقمية. و تصميم نشط لتصحيح معامل القدرة المدخلة لضمان ظروف افضل لجهد الخرج، و جودة الطاقة و اداء الطاقة في جميع الاوقات. مدخلاته الثنائية الاساسية تضمن وثوقية الطاقة في مجال تقلب الطاقة

خصائص المنتج

- تحويل مزدوج حقيقي
- تقنية معالجة الإشارة الرقمية تضمن أداء عالي المستوى
- معامل القدرة الخرج 1.0
- وضع تصحيح معامل الطاقة الفعالة في جميع الأطوار
- وضع التحويل للتردد 50/60 هرتز
- يعمل الوضع الاقتصادي بتوفير الطاقة
- يقلل المدخلات الاساسية المزدوجة ~ فقط لترز 10 كيلو/15 كيلو/20 كيلو

- ميزة إغلاق الطاقة عند الطوارئ
- يتوافق مع مولد الطاق
- سعة الشحن كبيرة تصل الى 8 أمبير لترز طويلة الأجل
- اتصالات متعددة SNMP+USB+RS-232
- تصميم تمديد التعبية في 3 مراحل لتحسين أداء البطارية
- عدد البطاريات قابلة للتعديل
- متوفرة ميزة تجاوز الصيانة

بطاقات التوسع المتاحة



MODEL	ORVALDI 3/3-10K (L)	ORVALDI 3/3-20K (L)	ORVALDI 3/3-30K (L)
Maximum power	10000 VA / 10000 W	20000 VA / 20000 W	30000 VA / 30000 W
INPUT			
Input voltage	305-478VAC at 100% load, 190-520VAC at 50% load		
Input frequency	46~54Hz or 56~64Hz		
Power coefficient	>0.99 at 100% load		
OUTPUT			
Output voltage	3 x 400VAC (3f+N)		
Output frequency (battery mode)	50Hz ± 0.1Hz lub 60 ± 0.1Hz		
Peak factor	3:1		
Harmonic distortion	± 2% with linear load, ± 5% with nonlinear load		
Switching time	zero		
Shape of the output voltage	Pure sinewave		
Performance in AC mode	90,5%	91,5%	92%
Performance in battery mode	87%	88%	89%
BATTERIES			
Type and quantity (standard model)	20 pcs. 12V 9Ah	20 pcs. 12V 9Ah x 2 strings	20 pcs. 12V 9Ah x 3 strings
Type and quantity (Long-run model)	18-20 pcs. - depends on expected runtime		
Charging voltage (preservative)	273VDC +/- 1% (for 20 pcs of batteries)		
Charging current (standard model)	1A	2A	4A
Load Current (Long-run model)	4A	4A	12A
Messages on the LCD	Mode, load level, battery level, voltage input/output, runtime, warnings and faults.		
ALARMS			
Battery mode	Beep every 4 seconds		
Low battery level	Beep every second		
Overload	Two beeps every second		
Damage	Continuous audibly signal		
DIMENSIONS			
External [mm] (standard model)	815 x 250 x 826	815 x 250 x 826	815 x 300 x 1000
Weight [kg] (standard model)	109	164	233,5
External [mm] (Long-run model)	780 x 250 x 826	780 x 250 x 826	815 x 250 x 826
Weight [kg] (Long-run model)	38	40	64
ENVIRONMENT			
Temperature and humidity	0-95% (non condensed), 0- 40°C		
Noise level	Less than 58dB at 1m		
COMMUNICATION			
USB / RS232	Standard		
SNMP / AS400	Option		

MODELO	ORVALDI 3/3-10K (L)	ORVALDI 3/3-20K (L)	ORVALDI 3/3-30K (L)
Potencia maxima	10000 VA / 10000 W	20000 VA / 20000 W	30000 VA / 30000 W
ENTRADA			
Voltaje de entrada	305-478VAC con una carga del 100%, 190-520VAC con una carga del 50%		
Frecuencia de entrada	46~54Hz or 56~64Hz		
Coeficiente de potencia	>0.99 a 100% de carga		
SALIDA			
Tensión de salida	3 x 400VAC (3f+N)		
Frecuencia de salida (modo batería)	50 Hz ± 0.1 Hz o 60 ± 0.1 Hz		
Factor de pico de voltaje	3:1		
Distorsión armónica	± 2% con carga lineal, 5% con carga no lineal		
Tiempo de conmutacion	cero		
Forma de la tensión de salida.	Onda sinusoidal pura		
Rendimiento en modo AC	90,5%	91,5%	92%
Rendimiento en modo batería	87%	88%	89%
LAS BATERIAS			
Tipo y cantidad (modelo estándar)	20 pzs. 12V 9Ah	20 pzs. 12V 9Ah x 2 cuerdas	20 pzs. 12V 9Ah x 3 cuerdas
Tipo y cantidad (modelo de largo plazo)	18-20 unids. - depende del tiempo de ejecución esperado		
Voltaje de carga (conservante)	273VDC +/- 1% (para 20 piezas de baterías)		
Corriente de carga (modelo estándar)	1A	2A	4A
Corriente de carga (modelo de largo plazo)	4A	4A	12A
Mensajes en la pantalla LCD	Modo, nivel de carga, nivel de batería, entrada / salida de voltaje, tiempo de ejecución, advertencias y fallas.		
ALARMAS			
Modo batería	Sonando cada 4 segundos		
Bajo nivel de batería	Sonando cada segundo		
Sobrecarga	Dos pitidos cada segundo		
Daño	Señal acústica continua.		
DIMENSIONES			
Externo [mm] (modelo estándar)	815 x 250 x 826	815 x 250 x 826	815 x 300 x 1000
Peso [kg] (modelo estándar)	109	164	233,5
Externo [mm] (modelo de larga duración)	780 x 250 x 826	780 x 250 x 826	815 x 250 x 826
Peso [kg] (Modelo de larga duración)	38	40	64
AMBIENTE			
Temperatura y humedad	0-95% (no condensado), 0- 40°C		
Nivel de ruido	Menos de 58dB a 1m		
COMUNICACIÓN			
USB / RS232	Estándar		
SNMP / AS400	Opcional		

МОДЕЛЬ	ORVALDI 3/3-10K (L)	ORVALDI 3/3-20K (L)	ORVALDI 3/3-30K (L)
Номинальная мощность	10000 BA / 10000 Вт	20000 BA / 20000 Вт	30000 BA / 30000 Вт
ВХОД			
Входное напряжение	305-478VAC при 100% нагрузке, 190-520VAC при 50% нагрузке		
Частота на входе	46~54Гц или 56~64Гц		
Кэффициент мощности	>0.99 при 100% нагрузке		
ВЫХОД			
Выходное напряжение	3 x 400VAC (3фазы+N)		
Частота на выходе (в автономном режиме)	50Гц ± 0.1Гц или 60 ± 0.1Гц		
Крест-фактор	3:1		
Кэффициент гармонических искажений	± 2% при линейной нагрузке и ± 5% при нелинейной нагрузке		
Время переключения	ноль		
Форма выходного напряжения	Чистый синус		
Эффективность в сетевом режиме	90,5%	91,5%	92%
Эффективность в автономном режиме	87%	88%	89%
АККУМУЛЯТОРЫ			
Количество и емкость (стандартная модель)	20 шт. 12V 9Ач	20 шт. 12V 9Ач x 2 ряда	20 шт. 12V 9Ач x 3 ряда
Количество и емкость (модель Long-run)	18-20 шт. - емкость в зависимости от ожидаемого времени работы в автономном режиме		
Напряжение заряда	273VDC +/- 1% (по умолчанию для 20 шт. аккумуляторов)		
Зарядный ток (стандартная модель)	1А	2А	4А
Зарядный ток (модель Long-run)	4А	4А	12А
Сообщения на ЖК-экране	Режим работы, уровень нагрузки, уровень зарядки аккумуляторов, напряжение на входе/выходе, время автономной работы, предупреждения и ошибки.		
СИГНАЛЫ			
Автономная работа	Звуковой сигнал каждые 4 сек.		
Низкий уровень заряда аккумуляторов	Звуковой сигнал каждую секунду		
Перегрузка	Два звуковых сигнала каждую секунду		
Повреждение	Постоянный звуковой сигнал		
РАЗМЕРЫ			
Внешние [мм] (стандартная модель)	815 x 250 x 826	815 x 250 x 826	815 x 300 x 1000
Вес [кг] (стандартная модель)	109	164	233,5
Внешние [мм] (модель Long-run)	780 x 250 x 826	780 x 250 x 826	815 x 250 x 826
Вес [кг] (модель Long-run)	38	40	64
ОКРУЖЕНИЕ			
Температура и влажность	0-95% (без конденсата), 0- 40°C		
Уровень шума	ниже 58 dB на расстоянии 1м		
ИНТЕРФЕЙС			
USB/RS232	стандартно		
SNMP/AS400	опционально		

نموذج	ORVALDI 3/3-10K (L)	ORVALDI 3/3-20K (L)	ORVALDI 3/3-30K (L)
Maximum power	10000 VA / 10000 W	20000 VA / 20000 W	30000 VA / 30000 W
INPUT			
Input voltage	305-478VAC at 100% load, 190-520VAC at 50% load		
Input frequency	46~54Hz or 56~64Hz		
Power coefficient	>0.99 at 100% load		
OUTPUT			
Output voltage	3 x 400VAC (3f+N)		
Output frequency (battery mode)	50Hz ± 0.1Hz lub 60 ± 0.1Hz		
Peak factor	3:1		
Harmonic distortion	± 2% with linear load, ± 5% with nonlinear load		
Switching time	zero		
Shape of the output voltage	Pure sinewave		
Performance in AC mode	90,5%	91,5%	92%
Performance in battery mode	87%	88%	89%
BATTERIES			
Type and quantity (standard model)	20 pcs. 12V 9Ah	20 pcs. 12V 9Ah x 2 strings	20 pcs. 12V 9Ah x 3 strings
Type and quantity (Long-run model)	18-20 pcs. - depends on expected runtime		
Charging voltage (preservative)	273VDC +/- 1% (for 20 pcs of batteries)		
Charging current (standard model)	1A	2A	4A
Load Current (Long-run model)	4A	4A	12A
Messages on the LCD	Mode, load level, battery level, voltage input/output, runtime, warnings and faults.		
ALARMS			
Battery mode	Beep every 4 seconds		
Low battery level	Beep every second		
Overload	Two beeps every second		
Damage	Continuous audibly signal		
DIMENSIONS			
External [mm] (standard model)	815 x 250 x 826	815 x 250 x 826	815 x 300 x 1000
Weight [kg] (standard model)	109	164	233,5
External [mm] (Long-run model)	780 x 250 x 826	780 x 250 x 826	815 x 250 x 826
Weight [kg] (Long-run model)	38	40	64
ENVIRONMENT			
Temperature and humidity	0-95% (non condensed), 0- 40°C		
Noise level	Less than 58dB at 1m		
COMMUNICATION			
USB / RS232	Standard		
SNMP / AS400	Option		



ORVALDI AR
AR10-40k

on-line

3-fase solución modular
10 kVA / 20 kVA / 30 kVA / 40 kVA

A single ORVALDI AR10kW 3f / 3f on-line 3U 10kVA / 10kW power module is a device created for demanding 3-phase systems, where you need saving time and work when performing activities such as maintenance or repair of the power system. The ease and simplicity of use will surprise more than one serviceman.

Main feature of redundant system 10 do 40kW:

- True double-conversion
- Modular connector box with hot-swappable design for ease of power expansion, installation and maintenance
- Can be installed in standard rack 19" cabinet or, max 4 units in dedicated cabinet 17U
- Parallel operation with common battery
- DPS technology guarantees high reliability
- Output power factory 1
- Generator compatible
- Adjustable battery design from 32 to 40



Модуль питания ORVALDI AR10kW 3f / 3f on-line 3U 10 kVA / 10 кВт - это устройство, созданное для требовательных 3-фазных систем, где вам необходимо экономить время и работу при выполнении таких операций, как техническое обслуживание или ремонт энергосистемы. Легкость и простота использования удивят не одного военнослужащего.

Главная особенность резервированной системы 10 до 40 кВт:

- Истинное двойное преобразование
- Модульная соединительная стойка с возможностью горячей замены для простоты расширения питания, установки и обслуживания
- Может быть установлен в стандартную стойку 19" или максимум 4 блока в специальном шкафу 17U
- Параллельная работа с обычной батареей
- Технология DPS гарантирует высокую надежность
- Коэффициент мощности на выходе 1
- Совместим с питанием от генератора
- Регулируемое количество батарей от 32 до 40

Un solo módulo de alimentación ORVALDI AR10kW 3f / 3f On-line 3U 10kVA / 10kW es un dispositivo creado para sistemas trifásicos exigentes, donde necesita ahorrar tiempo y trabajo al realizar actividades como el mantenimiento o la reparación del sistema de alimentación. La facilidad y simplicidad de uso sorprenderán a más de un técnico de servicio.

Característica principal del sistema redundante de 10 a 40kW:

- Doble conversion real
- Caja de conector modular con diseño intercambiable en caliente para facilitar la expansión, instalación y mantenimiento de la alimentación.
- Se puede instalar en un rack, gabinete estándar de 19" o máximo 4 unidades en un gabinete dedicado de 17U
- Operación paralela con batería común
- La tecnología DPS garantiza una alta fiabilidad.
- Potencia de salida de fábrica 1 generador compatible
- Diseño ajustable de batería de 32 a 40

الطور ثلاثية بأنظمة للمطالبة إنشاؤه تم جهاز هي 3U 10kVA / 10kW الخط على 3f / 3f الطاقة وحدة إن جندي من أكثر وبساطته الاستخدام سهولة ستفاجئ. الطاقة نظام إصلاح أو صيانة مثل أنشطة تنفيذ عند والعمل الوقت توفير إلى تحتاج حيث

تواتر كيلو 40 إلى 10 الزائد للنظام الرئيسية السمة

- صحيح مزدوج تحويل
- وصيانتها وتركيبها الطاقة لتوسيع السريع للتبديل قابل تصميم ذو معياري موصل صندوق
- وحدة 17 مخصصة خزانه في وحدات 4 أقصى بحد أو بوصة 19 مقياس قياسية خزانه في تركيبه يمكن
- المشتركة البطارية مع المتوازي التشغيل
- عالية موثوقية DPS تقنية تضمن
- 1 الطاقة انتاج مصنع
- متوافق مولد
- 40 إلى 32 من للتعديل قابل بطارية تصميم

MODEL	ORVALDI AR10kW 3f/3f on-line 3U 10kVA/10kW
PHASE	3 phase in / 3 phase out
POWER	10000 VA / 10000 W
Max power module no. in dedicated rack cabinet 19U	4
Max power module no. in rack cabinet 19"	10
INPUT	
Nominal Voltage	3 x 360VAC/380VAC/400VAC/415VAC (3Ph+N+PE)
Voltage Range	190-520 VAC (3-phase) @ 50% load
Frequency Range	40~70Hz
Power Factor	0.99 @ 100% load
THDi	< 5% @ full linear load
OUTPUT	
Output Voltage	360VAC/380VAC/400VAC/415VAC (3Ph+N)
AC Voltage Regulation (Batt. Mode)	± 1%
Frequency Range (Synchronized Range)	46~54Hz or 56~64Hz
Frequency Range (Batt. Mode)	50 Hz ± 0.1 Hz or 60 Hz ± 0.1 Hz
Current Crest Ratio	3:1 (max.)
Harmonic Distortion	2 % THD (Linear Load); 4 % THD (Non-linear Load)
Transfer Time	zero
AC Mode to Batt. Mode	zero
Inverter to Bypass	zero
Waveform (Batt. Mode)	Pure Sinewave
EFFICIENCY	
AC Mode	94%
ECO Mode	97%
Battery Mode	91%
BATTERY/CHARGER	
Battery Voltage	± 12V
Battery Numbers	16 ~ 20 pcs (adjustable) x 2
Nominal Voltage	+/-192V (12V x 32 pcs)
Maximum Voltage	+/- 240V (12V x 40 pcs)
Typical Recharging Time	9 hours recover to 90% capacity
Charging Current	+/- 4A
INDICATORS	
LCD/LED Display	UPS status, load level, battery level, input/output voltage, discharge timer, and fault conditions
PHYSICAL	
Dimension, D X W X H (mm)	635 X 418 X 132
Net Weight (kgs)	22
ENVIRONMENT	
Operation Humidity	0-95 % RH @ 0- 40°C (non-condensing)
Noise Level	Less than 55dB @ 1 Meter
MANAGEMENT	
Smart USB	Supports Windows® 2000/2003/XP/Vista/2008, Windows® 7/8, Linux and MAC
Optional SNMP	Power management from SNMP manager and web browser

МОДЕЛЬ	ORVALDI AR10kW 3f / 3f он-лайн 3U 10кВА / 10кВт
Фазы	3 фазы в / 3 фазы
мощность	10000 ВА / 10000 Вт
Модуль макс. мощности нет. в специальной стойке 19U	4
Модуль макс. мощности нет. в стойке 19"	10
ВХОД	
Номинальное напряжение	3 x 360 В переменного тока / 380 В переменного тока / 400 В переменного тока / 415 В переменного тока (3Ph + N + PE)
Диапазон напряжения	190-520 В переменного тока (3-фазный) при 50% нагрузке
Частотный диапазон	40 ~ 70Hz
Power Factor	0,99 при 100% нагрузке
THDi	<5% при полной линейной нагрузке
ВЫХОД	
Выходное напряжение	360 В / 380 В / 400 В / 415 В (3 Фазы + N)
Регулирование напряжения переменного тока (режим батта)	± 1%
Диапазон частот (Синхронизированный диапазон)	46 ~ 54 Гц или 56 ~ 64 Гц
Диапазон частот (режим батт.)	50 Гц ± 0,1 Гц или 60 Гц ± 0,1 Гц
Текущий коэффициент Crest Factor	3: 1 (макс.)
Гармоническое искажение	2% THD (линейная нагрузка); 4% THD (нелинейная нагрузка)
Время переключения	
Режим переменного тока в режим аккумулятора	нуль
Инвертор в bypass	нуль
Форма волны (режим батт.)	Чистая синусоида
ЭФФЕКТИВНОСТЬ	
Режим переменного тока	94%
ЭКО-режим	97%
Режим батареи	91%
ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО	
Напряжение батареи	± 12 В
Кол-во батарей	16 ~ 20 шт
Номинальное напряжение	(Регулируемый) x 2 +/- 192 В (12 В x 32 шт.)
Максимальное напряжение	+/- 240 В (12 В x 40 шт.)
Типичное время зарядки	9 часов восстановления до 90% мощности
Зарядный ток	+/- 4А
ПОКАЗАТЕЛИ	
ЖК / светодиодный дисплей	Состояние ИБП, уровень нагрузки, уровень заряда батареи, напряжение на входе / выходе, таймер разряда и условия неисправности
ФИЗИЧЕСКИЕ	
Размер, Д X Ш X В (мм)	635 x 418 x 132
Вес нетто (кг)	22
ОКРУЖАЮЩАЯ ОБСТАНОВКА	
Операция Влажность	Относительная влажность 0-95% при 0-40 ° C (без конденсации)
Уровень слышимости	Менее 55 дБ на 1 метр

MODELO	ORVALDI ARI10kW 3f/3f on-line 3U 10kVA/10kW
FASE	Fase 3 de entrada / Fase 3 de salida
MOC	10000 VA / 10000 W
Número máximo un gabinete exclusivo para 19U	4
Número máximo un gabinete de 19"	10
ENTRADA	
Voltaje nominal	3 x 360VAC/380VAC/400VAC/415VAC (3F+N+PE)
Rango de voltaje	190-520 VAC (3-Fase) al 50% de carga
Rango de frecuencia	40~70Hz
Factor de potencia	0.99 al 100% de carga
THDi	<5% a plena carga lineal
SALIDA	
Voltaje de salida	360VAC/380VAC/400VAC/415VAC (3F+N)
Regulación de voltaje CA (Modo batería)	± 1%
Rango de frecuencia (Rango sincronizado)	46-54Hz o 56-64Hz
Rango de frecuencia (Modo batería)	50 Hz ± 0.1 Hz o 60 Hz ± 0.1 Hz
factor de cresta actual	3:1 (max.)
Distorsión armónica	2 % THD (Carga lineal); 4 % THD (Carga no lineal)
Tiempo de conmutación De modo CA a modo batería	cero
De inductor a Bypass	cero
Forma de onda (Modo batería)	Onda sinusoidal pura
EFICIENCIA	
Modo CA	94%
Modo ECO	97%
Modo batería	91%
CARGADOR DE BATERÍA	
Voltaje de la batería	± 12V
Numero de baterías	16 ~ 20 pzs (adjustable) x 2
Voltaje nominal	+/-192V (12V x 32 pzs)
Voltaje máximo	+/- 240V (12V x 40 pzs)
Tiempo típico de carga	9 horas recuperan al 90% de capacidad
Corriente de carga	+/- 4A
INDICADORES	
Pantalla LCD/LED	Estado del UPS, Nivel de carga, Nivel de batería, voltaje de entrada y salida, Tiempo de descarga, y condiciones de falla
Física	Física
Dimensiones, D X W X H (mm)	635 X 418 X 132
Peso neto (kgs)	22
AMBIENTE	
Humedad de operación	0-95 % RH @ 0- 40°C (sin condensación)
Nivel de ruido	Menor que 55dB a 1 Metro
MANAGEMENT	
Smart USB	compatible con Windows® 2000/2003/XP/Vista/2008, Windows® 7/8, Linux y MAC
SNMP opcional	Administración de energía desde el administrador SNMP y el navegador web

نموذج	ORVALDI ARI10kW 3f/3f on-line 3U 10kVA/10kW
PHASE	3 phase in / 3 phase out
POWER	10000 VA / 10000 W
Max power module no. in dedicated rack cabinet 19U	4
Max power module no. in rack cabinet 19"	10
INPUT	
Nominal Voltage	3 x 360VAC/380VAC/400VAC/415VAC (3Ph+N+PE)
Voltage Range	190-520 VAC (3-phase) @ 50% load
Frequency Range	40~70Hz
Power Factor	0.99 @ 100% load
THDi	< 5% @ full linear load
OUTPUT	
Output Voltage	360VAC/380VAC/400VAC/415VAC (3Ph+N)
AC Voltage Regulation (Batt. Mode)	± 1%
Frequency Range (Synchronized Range)	46-54Hz or 56-64Hz
Frequency Range (Batt. Mode)	50 Hz ± 0.1 Hz or 60 Hz ± 0.1 Hz
Current Crest Ratio	3:1 (max.)
Harmonic Distortion	2 % THD (Linear Load); 4 % THD (Non-linear Load)
Transfer Time	zero
AC Mode to Batt. Mode	zero
Inverter to Bypass	zero
Waveform (Batt. Mode)	Pure Sinewave
EFFICIENCY	
AC Mode	94%
ECO Mode	97%
Battery Mode	91%
BATTERY/CHARGER	
Battery Voltage	± 12V
Battery Numbers	16 ~ 20 pcs (adjustable) x 2
Nominal Voltage	+/-192V (12V x 32 pcs)
Maximum Voltage	+/- 240V (12V x 40 pcs)
Typical Recharging Time	9 hours recover to 90% capacity
Charging Current	+/- 4A
INDICATORS	
LCD/LED Display	UPS status, load level, battery level, input/output voltage, discharge timer, and fault conditions
PHYSICAL	
Dimension, D X W X H (mm)	635 X 418 X 132
Net Weight (kgs)	22
ENVIRONMENT	
Operation Humidity	0-95 % RH @ 0- 40°C (non-condensing)
Noise Level	Less than 55dB @ 1 Meter
MANAGEMENT	
Smart USB	Supports Windows® 2000/2003/XP/Vista/2008, Windows® 7/8, Linux and MAC
Optional SNMP	Power management from SNMP manager and web browser

ORVALDI VT

VT6-10K (L)

on-line



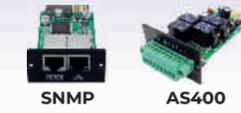
6 kVA / 10 kVA

ORVALDI VT series is a high flexibility UPS with 2-in-1 design which integrates standard backup UPS and long-run UPS into one unit by simply adjusting charging current via LCD front panel. This high flexibility UPS offers easy-adjustable battery numbers design for diverse applications.

Product features:

- True double-conversion on line UPS,
- DSP technology guarantees high performance,
- Output power factor 0.9,
- Standard backup UPS and long backup UPS in one integrated unit,
- Adjustable battery number from 16 pcs to 20 pcs.,
- Adjustable charging current can be changed via LCD or software (1A~6A),
- Wide input voltage range (110-300 VAC),
- Active input power factor correction 0.99,
- 50Hz/60Hz frequency converter mode,
- Emergency power off function (EPO),
- 3-stage extendable charging design for optimized battery performance,
- Maintenance bypass available and SNMP/USB/RS-232 communications.

Available expansion cards:



ИБП серии ORVALDI VT on-line TOWER относятся к классу ИБП с истинно двойным преобразованием. Это обеспечивает стабильность выходного напряжения и безопасную работу подключенного критического оборудования. Широкий диапазон входного напряжения позволяет ограничить использование аккумуляторов, что, в свою очередь, увеличивает срок их службы.

Характеристики:

- Истинно двойное преобразование;
- Технология DSP гарантирует высокую производительность;
- Коэффициент выходной мощности 0,9;
- Стандартная версия со встроенными батареями и версия L с увеличенным временем автономной работы и внешними батареями;
- Изменяемое количество батарей (16-20 шт.);
- Через меню или программно можно изменять ток заряда (1А – 6А)
- Широкий диапазон входного напряжения (110-300 В);
- Активный корректор коэффициента входной мощности до 0,99;
- Работа в режиме частотного конвертора (50/60 Гц);
- Функция аварийного отключения (EPO);
- Трехступенчатый процесс заряда для оптимизации работы батареи;
- Коммуникационные порты USB / RS-232;

Доступные платы расширений



La serie ORVALDI VT es un UPS de alta fiabilidad con diseño 2 en 1 que integra el UPS de respaldo estándar y el UPS de larga duración en una unidad simplemente ajustando la corriente de carga. A través del panel frontal LCD. Este UPS de alta flexibilidad ofrece un diseño de números de batería fácilmente ajustables para diversas aplicaciones.

Características del producto:

- Verdadera conversión doble en línea UPS,
- La tecnología DSP garantiza un alto rendimiento,
- Factor de potencia de salida 0.9,
- UPS de respaldo estándar y UPS de respaldo largo en una unidad integrada,
- Número de batería ajustable de 16 a 20 pzas.
- Corriente de carga ajustable se puede cambiar a través de LCD o software (1A ~ 6A),
- Amplio rango de voltaje de entrada (110-300 VCA),
- Corrección activa del factor de potencia de entrada 0.99,
- Modo de convertidor de frecuencia de 50Hz / 60Hz,
- Función de alimentación de emergencia o (EPO), diseño de carga extensible en 3 etapas para un rendimiento óptimo de la batería,
- Bypass de mantenimiento disponible y comunicaciones SNMP / USB / RS-232.

Expansion de tarjetas disponible



هذه السلسلة من اورفالدی عالية المرونة لديه ميزة 2 في 1 الذي يجمع بين وحدة الطاقة الاحتياطية القياسية و الاحتياطية طويل الاجل في وحدة واحدة بسهولة عن طريق تعديل تيار للتعبئة عبر الشاشة الامامية. هذه السلسلة المرنة توفر امكانيه تعديل عدد البطاريات لمختلف التطبيقات

خصائص المنتج

- تحويل مزدوج حقيقي لوحدات الطاقة الغير منقطعة من مجموعة أون لاين
- تكنولوجيا معالجة الإشارة الرقمية بضمن أداء عالي الجودة بمعامل الطاقة 0,9
- تتضمن في وحدة واحدة كل من وحدات الطاقة الغير منقطعة الاحتياطية قياسية و احتياطية طويلة الأجل
- عدد البطاريات قابل للتعديل من 16 بطارية الى 20 بطارية
- إمكانية تعديل التيار المرغوب للشحن عبر الشاشة البلورية أم عن طريق البرنامج ~ 1A إلى 6A
- مجموعة واسعة من جهد الدخل ~ 110 - 300 فولت تيار متردد
- معامل الطاقة النشطة للتصحيح 0.99
- هرتز 50/60 وضع محول التردد

بطاقات التوسع المتاحة



- ميزة اغلاق الطاقة عند الطوارئ
- تصميم تعديل التعبئة في 3 مراحل لتحسين أداء البطارية
- متوفرة ميزة تجاوز الصيانة
- اتصالات SNMP/USB/RS-232

MODEL	ORVALDI VT6K	ORVALDI VT6KL	ORVALDI VT10K	ORVALDI VT10KL
Maximum power	6000VA / 5400W	6000VA / 5400W	10000VA / 9000W	10000VA / 9000W
INPUT				
Input voltage	110-300VAC at 50% load, 176-300VAC at 100% load			
Input frequency	46~54Hz or 56~64Hz			
Power coefficient	>0.99 at 100% load			
OUTPUT				
Output voltage	208, 220, 30, 240VAC (user programable)			
Output frequency (battery mode)	50Hz ± 0.1Hz or 60 ± 0.1Hz			
Peak factor	3:1			
Harmonic distortion	± 3% at linear load and ± 5% non-linear load			
Switching time	0 ms			
Shape of the output voltage	Pure sinewave			
Performance in AC mode	92%			
Performance in battery mode	90%			
BATTERIES				
Type and quantity	16 pcs. 12V 7Ah	16-20 pcs. depends on runtime	20 pcs. 12V 9Ah	16-20 pcs. depends on runtime
Charging voltage (preservative)	218.4VDC ± 1%	273VDC ± 1% (at 20 pcs. of batteries)	273VDC ± 1%	273VDC ± 1% (at 20 pcs. of batteries)
Charging current	1A (2A max)	4A (6A max)	1A (2A max)	4A (6A max)
Messages on the LCD	AC mode, load level, battery level, voltage input/output, runtime, warnings and faults.			
ALARMS				
Battery mode	Beep every 4 seconds			
Low battery level	Beep every second			
Overload	Two beeps every second			
Damage	Continuous audibly signal			
DIMENSIONS				
External [mm]	369 x 190 x 688	369 x 190 x 318	442 x 190 x 688	442 x 190 x 318
Weight [kg]	61	12	76	16
ENVIRONMENT				
Temperature and humidity	0-95% (non condensation), 0- 40°C			
Noise level	Less than 55dB at 1m			
COMMUNICATION				
USB / RS232	standard			
SNMP / AS400	option			

МОДЕЛЬ	ORVALDI VT6K	ORVALDI VT6KL	ORVALDI VT10K	ORVALDI VT10KL
Номинальная мощность	6000ВА / 5400Вт	6000ВА / 5400Вт	10000ВА / 9000Вт	10000ВА / 9000Вт
ВХОД				
Напряжение на входе	110-300VAC при 50% нагрузки, 176-300VAC при 100% нагрузки			
Частота на входе	46~54Гц или 56~64Гц			
Коэффициент мощности	>0.99 при 100% нагрузки			
ВЫХОД				
Напряжение на выходе	208, 220, 30, 240VAC (программируется пользователем)			
Частота на выходе (автономная работа)	50Гц ± 0.1Гц или 60 ± 0.1Гц			
Крест-фактор	3:1			
Коэффициент гармонических искажений	≤ 3% при линейной нагрузке и ≤ 5% при нелинейной нагрузке			
Время переключения	0 мс			
Форма выходного напряжения	Чистый синус			
Эффективность в сетевом режиме	92%			
Эффективность в автономном режиме	90%			
АККУМУЛЯТОРЫ				
Количество и емкость	16 шт. 12V 7Ач	16-20 шт. Зависит от времени выполнения	20 шт. 12V 9Ач	16-20 шт. Зависит от времени выполнения
Напряжение заряда (подзаряда)	218.4VDC ± 1%	273VDC ± 1% (при 20 шт. аккумуляторов)	273VDC ± 1%	273VDC ± 1% (при 20 шт. аккумуляторов)
Зарядный ток	1А (2А max)	4А (6А max)	1А (2А max)	4А (6А max)
Сообщения на ЖК-экране	Режим работы, уровень нагрузки, уровень зарядки аккумуляторов, напряжение на входе/выходе, время автономной работы, предупреждения и ошибки.			
СИГНАЛЫ				
Автономная работа	Звуковой сигнал каждые 4 сек.			
Низкий уровень зарядки аккумуляторов	Звуковой сигнал каждую секунду			
Перегрузка	Два звуковых сигнала каждую секунду			
Повреждение	Постоянный звуковой сигнал			
РАЗМЕРЫ				
Внешние [мм]	369 x 190 x 688	369 x 190 x 318	442 x 190 x 688	442 x 190 x 318
Вес [кг]	61	12	76	16
ОКРУЖЕНИЕ				
Температура и влажность	0-95% (без конденсата), 0- 40°C			
Уровень шума	ниже 55 dB на расстоянии 1м			
ИНТЕРФЕЙС				
USB/RS232	стандартно			
SNMP/AS400	опционально			

MODELO	ORVALDI VT6K	ORVALDI VT6KL	ORVALDI VT10K	ORVALDI VT10KL
Potencia maxima	6000VA / 5400W	6000VA / 5400W	10000VA / 9000W	10000VA / 9000W
ENTRADA				
Voltaje de entrada	110-300VAC con una carga del 50%, 176-300VAC con una carga del 100%			
Frecuencia de entrada	46~54Hz or 56~64Hz			
Coeficiente de potencia	>0.99 a 100% de carga			
SALIDA				
Tensión de salida	208, 220, 30, 240VAC (programable por el usuario)			
Frecuencia de salida (modo batería)	50Hz ± 0.1Hz o 60 ± 0.1Hz			
Factor pico	3:1			
Distorsión armónica	≤ 3% en carga lineal y ≤ 5% en carga no lineal			
Tiempo de conmutacion	0 ms			
Forma de la tensión de salida.	Onda sinusoidal pura			
Rendimiento en modo AC	92%			
Rendimiento en modo batería	90%			
LAS BATERÍAS				
Tipo y cantidad	16 unids. 12V 7Ah	16-20 unids. depende del tiempo de ejecución	20 unids. 12V 9Ah	16-20 unids. depende del tiempo de ejecución
Voltaje de carga (conservante)	218.4VDC ± 1%	273VDC ± 1% (a 20 uds. de baterías)	273VDC ± 1%	273VDC ± 1% (a 20 uds. de baterías)
Corriente de carga	1A (2A max)	4A (6A max)	1A (2A max)	4A (6A max)
Mensajes en la pantalla LCD	Modo CA, nivel de carga, nivel de batería, entrada / salida de voltaje, tiempo de ejecución, advertencias y fallas.			
ALARMAS				
Modo batería	Bip cada 4 segundos			
Bajo nivel de batería	Bip cada segundo			
Sobrecarga	Dos pitidos cada segundo			
Daño	Señal acústica continua.			
FÍSICA				
Dimensiones G x S x W [mm]	369 x 190 x 688	369 x 190 x 318	442 x 190 x 688	442 x 190 x 318
Peso [kg]	61	12	76	16
AMBIENTE				
Temperatura y humedad	0-95% (sin condensación), 0- 40°C			
Nivel de ruido	Menos de 55dB a 1m			
COMUNICACIÓN				
USB / RS232	Estándar			
SNMP / AS400	Opcional			

نموذج	ORVALDI VT6K	ORVALDI VT6KL	ORVALDI VT10K	ORVALDI VT10KL
Maximum power	6000VA / 5400W	6000VA / 5400W	10000VA / 9000W	10000VA / 9000W
INPUT				
Input voltage	110-300VAC at 50% load, 176-300VAC at 100% load			
Input frequency	46~54Hz or 56~64Hz			
Power coefficient	>0.99 at 100% load			
OUTPUT				
Output voltage	208, 220, 30, 240VAC (user programable)			
Output frequency (battery mode)	50Hz ± 0.1Hz or 60 ± 0.1Hz			
Peak factor	3:1			
Harmonic distortion	± 3% at linear load and ± 5% non-linear load			
Switching time	0 ms			
Shape of the output voltage	Pure sinewave			
Performance in AC mode	92%			
Performance in battery mode	90%			
BATTERIES				
Type and quantity	16 pcs. 12V 7Ah	16-20 pcs. depends on runtime	20 pcs. 12V 9Ah	16-20 pcs. depends on runtime
Charging voltage (preservative)	218.4VDC ± 1%	273VDC ± 1% (at 20 pcs. of batteries)	273VDC ± 1%	273VDC ± 1% (at 20 pcs. of batteries)
Charging current	1A (2A max)	4A (6A max)	1A (2A max)	4A (6A max)
Messages on the LCD	AC mode, load level, battery level, voltage input/output, runtime, warnings and faults.			
ALARMS				
Battery mode	Beep every 4 seconds			
Low battery level	Beep every second			
Overload	Two beeps every second			
Damage	Continuous audibly signal			
DIMENSIONS				
External [mm]	369 x 190 x 688	369 x 190 x 318	442 x 190 x 688	442 x 190 x 318
Weight [kg]	61	12	76	16
ENVIRONMENT				
Temperature and humidity	0-95% (non condensation), 0- 40°C			
Noise level	Less than 55dB at 1m			
COMMUNICATION				
USB / RS232	standard			
SNMP / AS400	option			



Available expansion cards: **SNMP** **AS400**

Uninterruptible power supply ORVALDI VT 1 – 2 - 3K on-line works in the true on-line topology. Double conversion voltage output voltage ensures stability and safety critical applications, it secures your data loss from power failure, surge, and sags. Wide input voltage range allows you to restrict the use of the battery, which in turn increases their lifespan.

Product features:

- True double-conversion online UPS,
- Output power factor 0.9,
- Wide input voltage range (160-300V AC),
- User-friendly LCD,
- Tower design - version for a long time battery operation available,
- Switching time 0ms,
- 50Hz/60Hz frequency converter mode,
- Programmable power management outlets,
- ECO operation for energy saving,
- Emergency power off function (EPO),
- Hot-swappable battery,
- Multiple communication RS232/USB, option SNMP/AS400.

ИБП серии ORVALDI VT on-line TOWER относятся к классу ИБП с истинно двойным преобразованием. Двойное преобразование обеспечивает стабильность выходного напряжения и безопасную работу подключенного критического оборудования. Широкий диапазон входного напряжения позволяет ограничить использование аккумуляторов, что, в свою очередь, увеличивает срок их службы.

Характеристики:

- Истинно двойное преобразование (без переключений);
- Коэффициент выходной мощности 0,9;
- Широкий диапазон входного напряжения (110-300В);
- Удобный и простой в использовании ЖК-дисплей;
- Корпус типа Tower;
- Активный корректор коэффициента входной мощности до 0,99;
- Энергосберегающий режим (ECO);
- Коммуникационные порты USB / RS-232;
- Опционально SNMP-адаптер или релейная плата AS400



Доступные платы расширений **SNMP** **AS400**

La fuente de alimentación ininterrumpible ORVALDI VT 1 - 2 - 3K en línea funciona en la verdadera topología en línea. El voltaje de salida del voltaje de conversión doble garantiza la estabilidad y las aplicaciones críticas para la seguridad, asegura la pérdida de datos debido a fallas de energía, sobretensiones y caídas. El amplio rango de voltaje de entrada le permite restringir el uso de la batería, lo que a su vez aumenta su vida útil.

Características del producto:

- UPS en línea de doble conversión verdadera,
- Factor de potencia de salida 0.9,
- Amplio rango de voltaje de entrada (160-300V AC),
- Pantalla LCD fácil de usar,
- Diseño de torre: versión para un funcionamiento prolongado de la batería disponible,
- Tiempo de conmutación 0ms,
- Modo de convertidor de frecuencia de 50Hz / 60Hz,
- Salidas de gestión de energía programables,
- Operación ECO para el ahorro de energía,
- Función de alimentación de emergencia (EPO),
- Batería intercambiable en caliente,
- Comunicación múltiple RS232 / USB, opción SNMP / AS400.

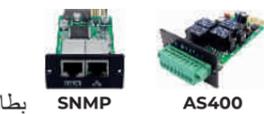


Expansion de tarjetas disponible **SNMP** **AS400**

من المحتمل أن يكون عطل التيار الكهربائي طويلاً ويكون حملك منخفضاً، فإن جهاز الانفتر من اورفالدي (في وظيفة يو بي اس) يعد حلاً جيداً تعمل هذه السلسلة على طوبولوجية حقيقية الذي يضمن الجهد المزدوج جهد خرج سلامة و استقرارية التطبيقات الحساسة و الدقيقة، فهو يؤمن فقدان بياناتك من اقطاع التيار الكهربائي، ارتفاعه او ضعفه. يسمح لك نطاق جهد الدخل الواسع بتقييد استخدام البطارية، مما يؤدي الى زيادة عمر البطارية

خصائص المنتج

- اون لاين UPS التحويل المزدوج الحقيقي
- معامل الطاقة 0.9
- نطاق واسع لجهد خرج 160-300 V AC
- شاشة بلورية سهل الاستخدام
- لا يوجد زمن التبديل
- نمط محول التردد 50Hz/60Hz
- تصميم البرج
- منافذ إدارة الطاقة القابلة للبرمجة
- عملية توفير الطاقة ECO
- ميزة إيقاف الطاقة عند الطوارئ (EPO)
- التبديل السريع للبطاريات
- أنظمة الاتصالات المتعددة (RS232 / USB, option SNMP / AS400)
- إصدار تشغيل البطارية لفترات طويلة متاحة



بطاقات التوسع المتاحة **SNMP** **AS400**

MODEL	ORVALDI VT1K	ORVALDI VT2K	ORVALDI VT3K
Maximum power	1000VA/900W	2000VA/1800W	3000VA/2700W
INPUT			
Voltage range	110-300VAC at 50% load, 160-280VAC at 100% load		
frequency range	40~70Hz		
Power coefficient	≥0.99 at 100% load		
OUTPUT			
Output voltage	200/208/220/230/240VAC (programable)		
Voltage regulation (bat mode)	±1%		
Frequency (network mode)	47~53Hz or 57~63Hz		
Frequency (battery mode)	50Hz or 60Hz ± 0.5%		
Shape of tension	Pure sinewave		
Peak factor	3:1		
Harmonic distortion	≤ 3% THD (linear load), 6% max (battery mode, before switch off)		
Switching time (network / batteries)	0ms		
Switching time (Inverter to Bypass)	4ms		
EFFICIENCY			
Network mode	88%	89%	90%
Battery mode	83%	85%	88%
BATTERIES			
Quantity	2 x 9Ah	4 x 9Ah	6 x 9Ah
Typical charging time	4 hours to 90% of capacity		
Charging current	1A max		
Charging voltage	27.4VDC ± 1%	54.7VDC ± 1 %	82.1VDC ±1%
INDICATIONS	AC mode, load level, battery level, voltage input/output, estimated runtime, warning, fault		
ALARMS			
Battery operation	Beep every 4 seconds		
Low battery	Beep every second		
Overload	Two beeps every second		
Damage	Continous audibly signal		
PHYSICAL			
Dimensions G x S x W [mm]	282 x 145 x 220	397 x 145 x 220	421 x 190 x 318
Net weight (kg)	9.8	17	27.6
Humidity	0-95% (non condensation), 0- 40°C		
Noise level	Less than 55dB at 1m		
MANAGEMENT			
USB port	Windows 2000/2003/XP/Vista/2008, Windows 7, Windows 8, Windows 10, Linux, Unix , MAC		
Optional SNMP or AS 400 card	manager SNMP or web browser		

МОДЕЛЬ	ORVALDI VT1K	ORVALDI VT2K	ORVALDI VT3K
Номинальная мощность	1000ВА/900Вт	2000ВА/1800Вт	3000ВА/2700Вт
ВХОД			
Диапазон напряжения	110-300VAC при 50% напряжения, 160-280VAC при 100% напряжения		
Диапазон частоты	40~70Гц		
Коэффициент мощности	≥0.99 при 100% нагрузки		
ВЫХОД			
Напряжение на выходе	200/208/220/230/240VAC (программируемое)		
Регулирование напряжения (автономная работа)	±1%		
Частота (работа от сети)	47~53Гц или 57~63Гц		
Частота (автономный режим)	50Гц или 60Гц ± 0.5%		
Форма напряжения	Полная синусоида		
Крест-фактор	3:1		
Коэффициент гармонических искажений	≤ 3% THD (линейная нагрузка), 6% max (автономный режим перед выключением)		
Время переключения (сетевой р./автономный р.)	0мс		
Время переключения на байпас	4мс		
ЭФФЕКТИВНОСТЬ			
Сетевой режим	88%	89%	90%
Автономный режим	83%	85%	88%
АККУМУЛЯТОРЫ			
Количество и емкость	2 x 9Ач	4 x 9Ач	6 x 9Ач
Типичное время заряда	4 часа до 90% зарядки		
Зарядный ток	1А max		
Зарядное напряжение	27.4VDC ± 1%	54.7VDC ± 1 %	82.1VDC ±1%
СООБЩЕНИЯ НА ЖК-ЭКРАНЕ	Режим работы, уровень нагрузки и заряда аккумулятора, напряжение на входе/выходе, время автономной работы, предупреждения при повреждении.		
СИГНАЛЫ			
Автономный режим	Сигнал каждые 4 секунды		
Низкий уровень заряда батареи	Сигнал каждую секунду		
Перегрузка	Два сигнала каждую секунду		
Повреждение	Постоянный сигнал		
ФИЗИЧЕСКИЕ			
Размеры Д x Ш x В [мм]	282 x 145 x 220	397 x 145 x 220	421 x 190 x 318
Вес без аккумуляторов (кг)	9.8	17	27.6
Влажность	20-90 % без конденсата), 0- 40°C		
Уровень шума	ниже 50 dB на расстоянии 1м		
УПРАВЛЕНИЕ			
Порт USB	Windows 2000/2003/XP/Vista/2008, Windows 7, Windows 8, Windows 10, Linux, Unix i MAC		
Опционально карта SNMP или AS 400	Управление с уровня менеджера SNMP или браузера www		

MODELO	ORVALDI VTIK	ORVALDI VT2K	ORVALDI VT3K
Potencia máxima	1000VA/900W	2000VA/1800W	3000VA/2700W
ENTRADA			
Rango de voltaje	110-300VAC con una carga del 50%, 160-280VAC con una carga del 100%		
rango de frecuencia	40~70Hz		
Coefficiente de potencia	≥0.99 a 100% de carga		
SALIDA			
Tensión de salida	200/208/220/230/240VAC (programable)		
Regulación de voltaje (modo batería)	±1%		
Frecuencia (modo de red)	47~53Hz o 57~63Hz		
Frecuencia (modo batería)	50Hz o 60Hz ± 0.5%		
Forma de tensión	Onda sinusoidal pura		
Factor pico	3:1		
Distorsión armónica	≤ 3% THD (carga lineal), 6% máx (modo de batería, antes del interruptor o ff)		
Tiempo de conmutación (red / baterías)	0ms		
Tiempo de conmutación (inversor a bypass)	4ms		
EFICIENCIA			
Modo de red	88%	89%	90%
Modo batería	83%	85%	88%
LAS BATERÍAS			
Cantidad	2 x 9Ah	4 x 9Ah	6 x 9Ah
Tiempo de carga típico	4 horas a 90% de capacidad		
Corriente de carga	1A max		
Voltaje de carga	27.4VDC ± 1%	54.7VDC ± 1%	82.1VDC ± 1%
INDICACIONES	Modo CA, nivel de carga, nivel de batería, entrada / salida de voltaje, tiempo de ejecución estimado, advertencia, falla		
ALARMAS			
Funcionamiento de la batería	sonando cada 4 segundos		
Batería baja	sonando cada segundo		
Sobrecarga	Dos pitidos cada segundo		
Daño	sonando continuamente		
FÍSICA			
Dimensiones G x S x W [mm]	282 x 145 x 220	397 x 145 x 220	421 x 190 x 318
Peso neto / kg)	9.8	17	27.6
Humedad	0-95% (sin condensación), 0- 40°C		
Nivel de ruido	Menos de 55dB a 1m		
ADMINISTRACIÓN			
Puerto USB	Windows 2000/2003/XP/Vista/2008, Windows 7, Windows 8, Windows 10, Linux, Unix , MAC		
Tarjeta SNMP o AS 400 opcional	gestor SNMP o navegador web		

نموذج	ORVALDI VTIK	ORVALDI VT2K	ORVALDI VT3K
Maximum power	1000VA/900W	2000VA/1800W	3000VA/2700W
INPUT			
Voltage range	110-300VAC at 50% load, 160-280VAC at 100% load		
frequency range	40~70Hz		
Power coefficient	≥0.99 at 100% load		
OUTPUT			
Output voltage	200/208/220/230/240VAC (programable)		
Voltage regulation (bat mode)	±1%		
Frequency (network mode)	47~53Hz or 57~63Hz		
Frequency (battery mode)	50Hz or 60Hz ± 0.5%		
Shape of tension	Pure sinewave		
Peak factor	3:1		
Harmonic distortion	≤ 3% THD (linear load), 6% max (battery mode, before switch off)		
Switching time (network / batteries)	0ms		
Switching time (Inverter to Bypass)	4ms		
EFFICIENCY			
Network mode	88%	89%	90%
Battery mode	83%	85%	88%
BATTERIES			
Quantity	2 x 9Ah	4 x 9Ah	6 x 9Ah
Typical charging time	4 hours to 90% of capacity		
Charging current	1A max		
Charging voltage	27.4VDC ± 1%	54.7VDC ± 1%	82.1VDC ± 1%
INDICATIONS	AC mode, load level, battery level, voltage input/output, estimated runtime, warning, fault		
ALARMS			
Battery operation	Beep every 4 seconds		
Low battery	Beep every second		
Overload	Two beeps every second		
Damage	Continuous audibly signal		
PHYSICAL			
Dimensions G x S x W [mm]	282 x 145 x 220	397 x 145 x 220	421 x 190 x 318
Net weight (kg)	9.8	17	27.6
Humidity	0-95% (non condensation), 0- 40°C		
Noise level	Less than 55dB at 1m		
MANAGEMENT			
USB port	Windows 2000/2003/XP/Vista/2008, Windows 7, Windows 8, Windows 10, Linux, Unix , MAC		
Optional SNMP or AS 400 card	manager SNMP or web browser		

ORVALDI VR

VR6K 2U LCD, VR10K 2U LCD

on-line



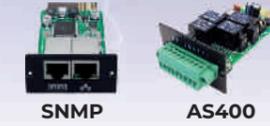
6 kVA / 10 kVA

With true double-conversion design, VR 6-10K series provides powerful and overall protection to your sensitive devices. It can accept wider input voltage for harsh environment. It's perfect protection for your precious servers and workstations.

Product features:

- True double-conversion, microprocessor control optimizes reliability,
- Output power factor 1, Input power factor correction,
- Wide input voltage (110V-300V),
- 50/60Hz Frequency converter mode
- ECO mode for energy saving,
- Emergency power off (EPO) function,
- Built-in over voltage cut-off protection and surge immunity by MOV for full-time equipment protection,
- Low input THDi to reduce power system pollution,
- Adjustable charging current via LCD panel
- Smart battery charger design to optimize battery performance,
- Optional external SNMP slot and AS400.

Available expansion cards:

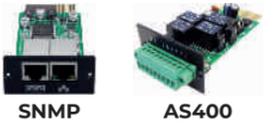


ИБП серии ORVALDI VR on-line относятся к классу ИБП с истинно двойным преобразованием. Это обеспечивает стабильность выходного напряжения и безопасную работу подключенного критического оборудования. Широкий диапазон входного напряжения позволяет ограничить использование аккумуляторов, что, в свою очередь, увеличивает срок их службы.

Характеристики:

- Истинно двойное преобразование (без переключений);
- Коэффициент выходной мощности 1;
- Широкий диапазон входного напряжения (110-300В);
- Автоматическое определение частоты сети;
- Удобный и простой в использовании ЖК-дисплей;
- Активный корректор коэффициента входной мощности до 0,99;
- Энергосберегающий режим (ECO);
- Работа в режиме частотного конвертора (50/60 Гц);
- Функция аварийного отключения (EPO);
- Изменяемое количество батарей (16-20 шт.);
- Коммуникационные порты USB / RS-232;
- Опционально SNMP-адаптер или релейная плата AS400.

Доступные платы расширений



Con un verdadero diseño de doble conversión, la serie VR 6-10K brinda protección general y potente a sus dispositivos sensibles. Puede aceptar un voltaje de entrada más amplio para ambientes hostiles. Es la protección perfecta para sus preciosos servidores y estaciones de trabajo.

Características del producto:

- El verdadero control de microprocesador de doble conversión optimiza la confiabilidad,
- Factor de potencia de salida 1, Corrección del factor de potencia de entrada,
- Protección contra sobrecargas de sobretensión incorporada e inmunidad contra sobretensiones por MOV para protección de equipos a tiempo completo,
- Función de alimentación de emergencia por corte (EPO),
- Tensión de entrada amplia (110V-300V),
- Modo convertidor de frecuencia 50 / 60Hz
- Modo ECO para ahorro de energía,
- Low input THDi para reducir la contaminación del sistema eléctrico,
- Corriente de carga ajustable a través del panel LCD
- Diseño de cargador de batería inteligente para optimizar el rendimiento de la batería,
- Ranura SNMP externa opcional y AS400.

Expansion de tarjetas disponible



تصميم تحويل مزدوج حقيقي ، توفر هذه السلسلة حماية عامة وقوية للأجهزة الحساسة الخاصة بك. يمكنه قبول جهد إدخال أوسع للبيانات القياسية. إنها حماية مثالية للخوادم ومحطات العمل الثمينة الخاصة بك

خصائص المنتج

- إمكانية تعديل التيار عند الشحن من خلال الشاشة البلورية
- يوجد شاحن البطارية الذكي لتحسين أداء البطارية
- يتوافق مع مولد الطاقة
- توجد فتحة اختيارية لبروتوكول إدارة الشبكة البسيطة
- توجد فتحة اختيارية لبروتوكول إدارة الشبكة البسيطة (SNMP)
- تحويل مزدوج حقيقي
- التحكم بالميكروبروسيسور لتحسين الوثوقية
- معامل القدرة الخرج 1
- تصحيح معامل القدرة الداخل
- فولت تيار متردد 110-300 مجموعة واسعة من جهد الدخل
- هرتز 50/60 وضع تحويل التردد
- يعمل الوضع الاقتصادي بتوفير الطاقة
- ميزة إغلاق الطاقة عند الطوارئ
- مدمج فيه الحصانة من انقطاع التيار الكهربائي و الحماية من الزيادة المفرطة للجهد لحماية المعدات في جميع الأوقات
- واط مع توج التيار منخفض عند شحن البطارية 1000 شاحن بعامل طاقة عالية تصل الى
- انخفاض مدخلات التشوه التوافقي للحد من تلوث نظام الطاقة

بطاقات التوسع المتاحة



MODEL	ORVALDI VR6K on-line 2U LCD	ORVALDI VR10K on-line 2U LCD
Maximum power	6000VA / 6000W	10000VA / 10000W
INPUT		
Input voltage	110-300VAC at 0-60% load, 140-300VAC at 60-80% load, 176-300VAC at 80-100% load, 46~54Hz or 56~64Hz	
Input frequency	46~54Hz or 56~64Hz	
Power coefficient	>0.99 at 100% load	
OUTPUT		
Output voltage	208, 220, 30, 240VAC (user programable)	
Output frequency (battery mode)	50Hz ± 0.1Hz or 60 ± 0.1Hz	
Peak factor	3:1	
Harmonic distortion	1% at linear load, 4% non-linear (100% load)	
Switching time	0 ms (less than 10ms in ECO mode)	
Shape of the output voltage	Pure sinewave	
Performance in AC mode 94%	94%	
Performance in battery mode 93%	93%	
Efficiency in ECO mode 99%	99%	
Energy consumption for own consumption	383W	638W
BATTERIES		
Type and quantity	16-20 pcs depends on runtime	
Charging voltage (preservative)	218.4VDC ± 1% for 16 pcs of batteries	
Charging current	4A	
ANNOUNCEMENTS ON LCD DISPLAY	AC mode, load level, battery level, voltage input/output, runtime, warnings and faults.	
ALARMS		
Battery mode	Beep every 4 seconds	
Low battery level	Beep every second	
Overload	Two beeps every second	
Damage	Continuous audibly signal	
DIMENSIONS		
External [mm]	438x88x600	438x88x600
Weight [kg]	17	20
ENVIRONMENT		
Temperature and humidity	0-95% (non condensation), 0- 40°C	
Noise level	Less than 55dB at 1m	
COMMUNICATION		
USB / RS232	standard	
SNMP / AS400	option	

МОДЕЛЬ	ORVALDI VR6K on-line 2U LCD	ORVALDI VR10K on-line 2U LCD
Номинальная мощность	6000ВА / 6000Вт	10000ВА / 10000Вт
ВХОД		
Входное напряжение	110-300VAC при 0-60% напряжения 140-300VAC при 60-80% напряжения 176-300VAC при 80-100% напряжения 45Гц ~ 54Гц или 56Гц ~ 64Гц	
Входная частота	45Гц ~ 54Гц или 56Гц ~ 64Гц	
Коэффициент мощности	>0.99	
ВЫВОД		
Выходное напряжение	208, 220, 30, 240VAC (Программируемый пользователем)	
Выходная частота (автономный режим)	50 Гц ± 0.1 Гц или 60Гц ± 0.1 Гц	
Крест-фактор	3:1	
Коэффициент гармонических искажений	1% при линейной нагрузке, 4% при нелинейной нагрузке	
Время переключения	0мс	
Форма выходного напряжения	Чистый синус	
Эффективность в сетевом режиме	94%	
Эффективность в автономном режиме	93%	
Эффективность в режиме ECO	99%	
Потребление энергии для собственных нужд	383Вт	638Вт
БАТАРЕИ		
Количество	16-20 шт.	
Напряжение заряда	218.4VDC ± 1% (при 16 шт. аккумуляторов)	
Зарядный ток	4А	
СООБЩЕНИЯ НА ЖК-ЭКРАНЕ	Режим работы, уровень нагрузки, уровень зарядки аккумуляторов, напряжение на входе/выходе, время автономной работы, предупреждения и ошибки.	
СИГНАЛИЗАЦИЯ		
Режим батареи	Сигнал каждые 4 секунды	
Низкий уровень заряда батареи	Сигнал каждую секунду	
Перегрузка	Два сигнала каждую секунду	
Повреждение	Непрерывный сигнал	
ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ		
Внешний [мм]	438x88x600	438x88x600
Вес [кг]	17	20
ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА		
Температура и влажность	0-95% (без конденсата), 0- 40°C	
Уровень шума	ниже 55 dB на расстоянии 1м	
СВЯЗЬ		
USB / RS232	стандартно	
SNMP / AS400	опционально	

MODELO	ORVALDI VR6K on-line 2U LCD	ORVALDI VR10K on-line 2U LCD
Potencia maxima	6000VA / 6000W	10000VA / 10000W
ENTRADA		
Voltaje de entrada	110-300VAC a 0-60% de carga, 140-300VAC a 60-80% de carga, 176-300VAC a 80-100% de carga, 46~54Hz o 56~64Hz	
Frecuencia de entrada	46~54Hz o 56~64Hz	
Coeficiente de potencia	>0.99 a 100% de carga	
SALIDA		
Tensión de salida	208, 220, 30, 240VAC (programable por el usuario)	
Frecuencia de salida (modo batería)	50Hz ± 0.1Hz o 60 ± 0.1Hz	
Factor pico	3:1	
Distorsión armónica	1% en carga lineal, 4% no lineal (carga 100%)	
Tiempo de conmutacion	0 ms (menos de 10 ms en modo ECO)	
Forma de la tensión de salida.	Onda sinusoidal pura	
Rendimiento en modo AC 94%	94%	
Rendimiento en modo batería 93%.	93%	
Eficiencia en modo ECO 99%	99%	
Consumo de energía para consumo propio	383W	638W
LAS BATERIAS		
Tipo y cantidad	16-20 unidades depende del tiempo de ejecución	
Voltaje de carga (conservante)	218.4VDC ± 1% para 16 piezas de baterías	
Corriente de carga	4A	
ANUNCIOS EN PANTALLA LCD	Modo CA, nivel de carga, nivel de batería, entrada / salida de voltaje, tiempo de ejecución, advertencias y fallas.	
ALARMAS		
Modo batería	sonando cada 4 segundos	
Bajo nivel de batería	sonando cada segundo	
Sobrecarga	Dos pitidos cada segundo	
Daño	sonando continuamente	
DIMENSIONES		
Externo [mm]	438x88x600	438x88x600
Peso [kg]	17	20
AMBIENTE		
Temperatura y humedad	0-95% (sin condensación), 0- 40°C	
Nivel de ruido	Menos de 55dB a 1m	
COMUNICACIÓN		
USB / RS232	Estándar	
SNMP / AS400	Opcional	

نموذج	ORVALDI VR6K on-line 2U LCD	ORVALDI VR10K on-line 2U LCD
Maximum power	6000VA / 6000W	10000VA / 10000W
INPUT		
Input voltage	110-300VAC at 0-60% load, 140-300VAC at 60-80% load, 176-300VAC at 80-100% load, 46~54Hz or 56~64Hz	
Input frequency	46~54Hz or 56~64Hz	
Power coefficient	>0.99 at 100% load	
OUTPUT		
Output voltage	208, 220, 30, 240VAC (user programable)	
Output frequency (battery mode)	50Hz ± 0.1Hz or 60 ± 0.1Hz	
Peak factor	3:1	
Harmonic distortion	1% at linear load, 4% non-linear (100% load)	
Switching time	0 ms (less than 10ms in ECO mode)	
Shape of the output voltage	Pure sinewave	
Performance in AC mode 94%	94%	
Performance in battery mode 93%	93%	
Efficiency in ECO mode 99%	99%	
Energy consumption for own consumption	383W	638W
BATTERIES		
Type and quantity	16-20 pcs depends on runtime	
Charging voltage (preservative)	218.4VDC ± 1% for 16 pcs of batteries	
Charging current	4A	
ANNOUNCEMENTS ON LCD DISPLAY	AC mode, load level, battery level, voltage input/output, runtime, warnings and faults.	
ALARMS		
Battery mode	Beep every 4 seconds	
Low battery level	Beep every second	
Overload	Two beeps every second	
Damage	Continuous audibly signal	
DIMENSIONS		
External [mm]	438x88x600	438x88x600
Weight [kg]	17	20
ENVIRONMENT		
Temperature and humidity	0-95% (non condensation), 0- 40°C	
Noise level	Less than 55dB at 1m	
COMMUNICATION		
USB / RS232	standard	
SNMP / AS400	option	



ORVALDI V

V1000 (L) 1U LCD, V2000 (L) 2U LCD, V3000 (L) 2U LCD

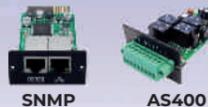
on-line

1000VA / 2000VA / 3000VA

Product features:

- True double-conversion on line,
- Power factor 0.9,
- Wide input voltage range (110-300 VAC),
- Correction of input power factor 0.99,
- 50Hz / 60Hz - Frequency converter mode,
- ECO mode for energy saving (ECO mode),
- Emergency Disconnect (EPO),
- Extend the charging process to optimize battery performance,
- The output voltage can be selected via the LCD panel,
- Programmable power management,
- Hot-swap battery design,
- SNMP / USB / RS-232 communication available.

Available expansion cards:



Характеристики:

- Истинно двойное преобразование (без переключений);
- Коэффициент выходной мощности 0.9;
- Широкий диапазон входного напряжения (110-300В);
- Активный корректор коэффициента входной мощности до 0,99;
- Работа в режиме частотного конвертора (50/60 Гц);
- Энергосберегающий режим (ECO);
- Функция аварийного отключения (EPO);
- Расширенный процесс заряда для оптимизации работы батарей;
- Возможность выбора выходного напряжения через экранное меню;
- Программное управление выходом;
- Горячая замена батарей;
- Коммуникационные порты USB / RS-232 и SNMP-адаптер.

Доступные платы расширений



Características del producto:

- Verdadera doble conversión en línea
- Factor de potencia 0.9
- Amplio rango de voltaje de entrada (110-300 VCA)
- Corrección del factor de potencia de entrada 0.99
- 50Hz / 60Hz - Modo convertidor de frecuencia
- Modo ECO para ahorro de energía (modo ECO)
- Desconexión de emergencia (EPO)
- Extender el proceso de carga para optimizar el rendimiento de la batería
- El voltaje de salida se puede seleccionar a través del panel LCD
- Gestión de energía programable
- Diseño de intercambio de batería en caliente
- Comunicación SNMP / USB / RS-232 disponible

Expansion de tarjetas disponible



توفر هذه السلسلة من اورفالدي من 1 كيلو فولت أمبير الى 3 كيلو فولت أمبير وتوفر حماية طاقة كاملة على الخادم من انقطاع او الارتفاع الكبير للتيار الكهربائي. يتميز بمساحة صغيرة مع عامل طاقة محسن 0.9. يوفر هذا الطرز وقت تشغيل ممتد.

خصائص المنتج

- إخراج موجات جيبية نقية
- معامل الطاقة الناتجة 0.9
- تصميم سهل الاستخدام والتعديل لشاشة العرض البلورية
- تصميم الرف/البرج
- تصميم معتمد على المايكروبروسيسور و خط التفاعل
- مدمج فيه مرسخ الطاقة للتعزيز والتخفيض
- منافذ إدارة الطاقة القابلة للبرمجة
- عملية توفير الطاقة (محسن الكفاءة التصحيحية) في الجهاز
- وظيفة قطع التيار الكهربائي في حالات الطوارئ

- تصميم تبديل سريع للبطارية
- الاتصالات المتعددة متاحة
- نماذج طويلة الأجل متاحة

بطاقات التوسع المتاحة



MODEL	ORVALDI V1000 2U LCD	ORVALDI V2000 2U LCD	ORVALDI V3000 2U LCD
Maximum power	1000VA / 800W	2000VA / 1600W	3000VA / 2400W
INPUT			
Voltage range	80 VAC/70 VAC/60 VAC/50 VAC ± 5% or 160 VAC/140 VAC/120 VAC/110 VAC ± 5% (basing on percentage of load 100% - 80% / 80% - 70% / 70 - 60% / 60% - 0)		
Frequency range	45Hz ~ 55 Hz or 56Hz ~ 65 Hz		
Power coefficient	≥0.99		
OUTPUT			
Output voltage	110/115/120/127 VAC or 208/220/230/240 VAC		
Voltage regulation (battery mode)	±1%		
Frequency (network mode)	48 ~ 52 Hz or 58 ~ 62 Hz		
Frequency (battery mode)	50 Hz ± 0.2 Hz or 60Hz ± 0.2 Hz		
Shape of tension	Pure sinewave		
Peak factor	3:1		
Harmonic distortion	≤ 2% THD (linear load), 8% max (battery mode before switch off)		
Switching time (network / batteries)	0ms		
Switching time (Inverter to Bypass)	4ms		
EFFICIENCY			
Network mode	86%	88%	86%
Battery mode	83%	85%	83%
BATTERIES			
Type and quantity (standard model)	2 x 12V/9Ah	4 x 12V/9Ah	6 x 12V/9Ah
Type and quantity (Long-run model)	Depends on runtime		
Typical charging time	4 hour to 90% capacity		
Charging current (standard model)	1A		
Load Current (Long-run model)	8A		
Charging voltage	27.4 VDC ± 1%	54.8 VDC ± 1%	82.1 VDC ± 1%
Messages on the LCD	AC mode, load level, battery level, voltage input/output, estimated runtime, warning, fault		
ALARMS			
Battery operation Signal every 4 seconds	—	Beep every 4 seconds	Beep every 4 seconds
Low Battery Signal every second	—	Beep every second	Beep every second
Overload Two signals every second	—	Two beeps every second	Two beeps every second
Damage Signal continuous	—	Continuous audibly signal	Continuous audibly signal
PHYSICAL			
External [mm] (standard model)	380 x 438 x 88 [2U]	480 x 438 x 88 [2U]	600 x 438 x 88 [2U]
Weight [kg] (standard model)	13.2	20.6	29
External [mm] (Long-run model)	380 x 438 x 88 [2U]	480 x 438 x 88 [2U]	600 x 438 x 88 [2U]
Weight [kg] (Long-run model)	9.1	11.3	14.8
Humidity	0-95% (non condensation), 0-40°C		
Noise level	Less than 50dB at 1m		
MANAGEMENT			
RS-232 / USB port	Windows 2000/2003/XP/Vista/2008, Windows 7, Windows 8, Windows 10, Linux, Unix, MAC		
SNMP optional	manager SNMP or web browser		

МОДЕЛЬ	ORVALDI V1000 2U LCD	ORVALDI V2000 2U LCD	ORVALDI V3000 2U LCD
Номинальная мощность	1000ВА / 800Вт	2000ВА / 1600Вт	3000ВА / 2400Вт
ВХОД			
Диапазон напряжения	80 VAC/70 VAC/60 VAC/50 VAC ± 5% или 160 VAC/140 VAC/120 VAC/110 VAC ± 5% (на основании процентной нагрузки 100% - 80% / 80% - 70% / 70 - 60% / 60% - 0)		
Диапазон частоты	45Гц ~ 55 Гц или 56Гц ~ 65Гц		
Коэффициент мощности	≥0.99		
ВЫХОД			
Напряжение на выходе	110/115/120/127 VAC or 208/220/230/240 VAC		
Стабильность напряжения (автономный режим)	±1%		
Диапазон синхронизации с сетью	48 ~ 52 Гц или 58 ~ 62 Гц		
Частота (автономный режим)	50 Гц ± 0.2 Гц или 60Гц ± 0.2 Гц		
Форма напряжения	Полная синусоида		
Крест-фактор	3:1		
Коэффициент гармонических искажений	≤ 2% THD (линейная нагрузка), 8% max (автономный режим перед выключением)		
Время переключения (сетевой р./автономный р.)	0мс		
Время переключения на байпас	4мс		
ЭФФЕКТИВНОСТЬ			
Сетевой режим	86%	88%	86%
Автономный режим	83%	85%	83%
АККУМУЛЯТОРЫ			
Количество и емкость (стандартная модель)	2 x 12V/9Ач	4 x 12V/9Ач	6 x 12V/9Ач
Количество и емкость (модель Long-run)	в зависимости от ожидаемого времени автономной работы		
Типичное время заряда	4 часа до 90% зарядки		
Зарядный ток (стандартная модель)	1А		
Зарядный ток (модель Long-run)	8А		
Зарядное напряжение	27.4 VDC ± 1%	54.8 VDC ± 1%	82.1 VDC ± 1%
Сообщения на ЖК-экране	Режим работы, уровень нагрузки и заряда аккумулятора, напряжение на входе/выходе, время автономной работы, предупреждения при повреждении.		
СИГНАЛЫ			
Автономный режим	—	Сигнал каждые 4 секунды	Сигнал каждые 4 секунды
Низкий уровень зарядки батареи	—	Сигнал каждую секунду	Сигнал каждую секунду
Перегрузка	—	Два сигнала каждую секунду	Два сигнала каждую секунду
Повреждение	—	Непрерывный сигнал	Непрерывный сигнал
ФИЗИЧЕСКИЕ			
Внешние [мм] (стандартная модель)	380 x 438 x 88 [2U]	480 x 438 x 88 [2U]	600 x 438 x 88 [2U]
Вес [кг] (стандартная модель)	13.2	20.6	29
Внешние [мм] (модель Long-run)	380 x 438 x 88 [2U]	480 x 438 x 88 [2U]	600 x 438 x 88 [2U]
Вес [кг] (модель Long-run)	9.1	11.3	14.8
Влажность	20-90% (без конденсата), 0- 40°C		
Уровень шума	ниже 50 dB на расстоянии 1м		
УПРАВЛЕНИЕ			
Порт RS-232/USB	Windows 2000/2003/XP/Vista/2008, Windows 7, Windows 8, Windows 10, Linux, Unix i MAC		
Опционально плата SNMP	Управление на уровне менеджера SNMP или веб-браузера		

MODELO	ORVALDI V1000 2U LCD	ORVALDI V2000 2U LCD	ORVALDI V3000 2U LCD
Potencia maxima	1000VA / 800W	2000VA / 1600W	3000VA / 2400W
ENTRADA			
Rango de voltaje	80 VAC/70 VAC/60 VAC/50 VAC ± 5% or 160 VAC/140 VAC/120 VAC/110 VAC ± 5% (basado en el porcentaje de carga 100% - 80 % / 80 % - 70 % / 70 - 60 % / 60 % - 0)		
Rango de frecuencia	45Hz ~ 55 Hz o 56Hz ~ 65 Hz		
Coefficiente de potencia	≥0.99		
SALIDA			
Tensión de salida	110/115/120/127 VAC o 208/220/230/240 VAC		
Regulación de voltaje (modo batería)	±1%		
Frecuencia (modo de red)	48 ~ 52 Hz o 58 ~ 62 Hz		
Frecuencia (modo batería)	50 Hz ± 0.2 Hz o 60Hz ± 0.2 Hz		
Forma de tension	Onda sinusoidal pura		
Factor pico de voltaje	3:1		
Distorsión armónica	≤ 2% THD (carga lineal), 8% máx (modo de batería antes del interruptor o apagado)		
Tiempo de conmutación (red / baterías)	0ms		
Tiempo de conmutación (inversor a bypass)	4ms		
EFICIENCIA			
Modo de red	86%	88%	86%
Modo batería	83%	85%	83%
LAS BATERÍAS			
Tipo y cantidad (modelo estándar)	2 x 12V/9Ah	4 x 12V/9Ah	6 x 12V/9Ah
Tipo y cantidad (modelo de largo plazo)	Depende del tiempo de ejecución		
Tiempo normal de carga	4 horas a 90% de capacidad		
Corriente de carga (modelo estándar)	1A		
Carga actual (modelo de largo plazo)	8A		
Voltaje de carga	27.4 VDC ± 1%	54.8 VDC ± 1%	82.1 VDC ± 1%
Mensajes en la pantalla LCD	—	Modo CA, nivel de carga, nivel de batería, entrada / salida de voltaje, tiempo de ejecución, advertencias y fallas.	
ALARMAS			
Funcionamiento de la batería	—	sonando cada 4 segundos	
Batería baja	—	sonando cada segundo	
Sobrecarga	—	Dos pitidos cada segundo	
Dañar	—	sonando continuamente	
FÍSICA			
Externo [mm] (modelo estándar)	380 x 438 x 88 [2U]	480 x 438 x 88 [2U]	600 x 438 x 88 [2U]
Peso [kg] (modelo estándar)	13.2	20.6	29
Externo [mm] (modelo de larga duración)	380 x 438 x 88 [2U]	480 x 438 x 88 [2U]	600 x 438 x 88 [2U]
Peso [kg] (Modelo de larga duración)	9.1	11.3	14.8
Humedad	0-95% (sin condensación), 0-40 ° C		
Nivel de ruido	Menos de 50dB a 1m		
ADMINISTRACIÓN			
Puerto RS-232 / USB	Windows 2000/2003/XP/Vista/2008, Windows 7, Windows 8, Windows 10, Linux, Unix, MAC		
Tarjeta SNMP opcional	gestor SNMP o navegador web		

نموذج	ORVALDI V1000 2U LCD	ORVALDI V2000 2U LCD	ORVALDI V3000 2U LCD
Maximum power	1000VA / 800W	2000VA / 1600W	3000VA / 2400W
INPUT			
Voltage range	80 VAC/70 VAC/60 VAC/50 VAC ± 5% or 160 VAC/140 VAC/120 VAC/110 VAC ± 5% (basing on percentage of load 100% - 80 % / 80 % - 70 % / 70 - 60 % / 60 % - 0)		
Frequency range	45Hz ~ 55 Hz or 56Hz ~ 65 Hz		
Power coefficient	≥0.99		
OUTPUT			
Output voltage	110/115/120/127 VAC or 208/220/230/240 VAC		
Voltage regulation (battery mode)	±1%		
Frequency (network mode)	48 ~ 52 Hz or 58 ~ 62 Hz		
Frequency (battery mode)	50 Hz ± 0.2 Hz or 60Hz ± 0.2 Hz		
Shape of tension	Pure sinewave		
Peak factor	3:1		
Harmonic distortion	≤ 2% THD (linear load), 8% max (battery mode before switch off)		
Switching time (network / batteries)	0ms		
Switching time (Inverter to Bypass)	4ms		
EFFICIENCY			
Network mode	86%	88%	86%
Battery mode	83%	85%	83%
BATTERIES			
Type and quantity (standard model)	2 x 12V/9Ah	4 x 12V/9Ah	6 x 12V/9Ah
Type and quantity (Long-run model)	Depends on runtime		
Typical charging time	4 hour to 90% capacity		
Charging current (standard model)	1A		
Load Current (Long-run model)	8A		
Charging voltage	27.4 VDC ± 1%	54.8 VDC ± 1%	82.1 VDC ± 1%
Messages on the LCD	—	AC mode, load level, battery level, voltage input/output, estimated runtime, warning, fault	
ALARMS			
Battery operation Signal every 4 seconds	—	Beep every 4 seconds	Beep every 4 seconds
Low Battery Signal every second	—	Beep every second	Beep every second
Overload Two signals every second	—	Two beeps every second	Two beeps every second
Damage Signal continuous	—	Continuous audibly signal	Continuous audibly signal
PHYSICAL			
External [mm] (standard model)	380 x 438 x 88 [2U]	480 x 438 x 88 [2U]	600 x 438 x 88 [2U]
Weight [kg] (standard model)	13.2	20.6	29
External [mm] (Long-run model)	380 x 438 x 88 [2U]	480 x 438 x 88 [2U]	600 x 438 x 88 [2U]
Weight [kg] (Long-run model)	9.1	11.3	14.8
Humidity	0-95% (non condensation), 0-40°C		
Noise level	Less than 50dB at 1m		
MANAGEMENT			
RS-232 / USB port	Windows 2000/2003/XP/Vista/2008, Windows 7, Windows 8, Windows 10, Linux, Unix, MAC		
SNMP optional	manager SNMP or web browser		

ORVALDI V+

V1100 2U LCD, V2000 2U LCD, V3000 2U LCD

sinus



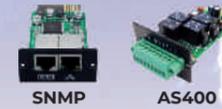
1100VA / 2000VA / 3000VA

The ORVALDI V+ 1100-2000-3000 sinus (L) series of power supplies work in the Line-interactive class. It protects your equipment from both voltage drop and overvoltages. Wide input voltage limits the use of batteries, which in turn increases their service life. The batteries inside the UPS or in external cabinet or on an open battery rack.

Product features:

- Pure sinusoidal output voltage,
- Output power factor 0.9,
- User-friendly and easy-to-use LCD,
- Rack / Tower construction,
- Topology line interactive,
- Built-in AVR voltage control system,
- Programmable energy management outputs,
- ECO work for energy savings (corrective performance Optimizer),
- Emergency Disconnect (EPO),
- USB / RS-232 communication available,
- Optional SNMP card and AS400 relay card.

Available expansion cards:



ИБП серии ORVALDI V+ 1100-2000-3000 синус (L) работают в режиме Line-interactive. Защищает оборудование при отключении и скачках электроэнергии. Широкий диапазон входного напряжения позволяет ограничить использование батарей, что, в свою очередь, увеличивает время их эксплуатации. Подключить батареи к ИБП можно в закрытом корпусе или на открытом стеллаже для батарей.

Характеристики:

- Идеальная синусоида на выходе;
- Коэффициент выходной мощности 0,9;
- ЖК-дисплей удобен для пользователя и легок в обращении;
- Конструкция Rack / Tower;
- Тип линейно-интерактивный;
- Встроенный стабилизатор напряжения;
- Программное управление выходом;
- Энергосберегающий режим (ECO);
- Функция аварийного отключения (EPO);
- Коммуникационные порты USB / RS-232;
- Опционально SNMP-адаптер или релейная плата AS400.

Доступные платы расширений



La serie de fuentes de alimentación ORVALDI V+ 1100-2000-3000 para sinusitis (L) funciona en la clase de línea interactiva. Protege su equipo tanto de la caída de voltaje sobre tensiones. El amplio voltaje de entrada limita el uso de baterías, lo que a su vez aumenta su vida útil. Las baterías dentro del UPS o en un gabinete externo o en un estante de baterías abierto.

Características del producto:

- Tensión de salida sinusoidal pura
- Factor de potencia de salida 0.9
- Pantalla LCD amigable con el usuario y fácil de usar
- Construcción de Estante / Torre
- Topología de línea interactiva.
- Sistema de control de voltaje AVR incorporado
- Salidas de gestión de energía programables.
- Trabajo ECO para ahorro de energía (optimizador de rendimiento correctivo)
- Des-conexión de emergencia (EPO)
- Comunicación USB / RS-232 disponible
- Tarjeta SNMP opcional y tarjeta de relé AS400

Expansion de tarjetas disponible



توفر من 1 كيلو فولت امبير الى 3 كيلو فولت امبير, سلسلة اورفالدي توفر حماية طاقة كاملة على الخادم من انقطاع او الارتفاع الكبير للتيار الكهربائي. يتميز على مساحة صغيرة مع عامل قدرة محسن 0.9. طرز هذه السلسلة يوفر وقت تشغيل ممتد

خصائص المنتج

- إخراج موجات جيبية نقية
- معامل الطاقة الناتجة 0.9
- تصميم سهل الاستخدام والتعديل لشاشة العرض البلورية
- تصميم تبديل سريع للبطارية
- تصاميم المتعددة متاحة
- تصميم معتمد على المايكروبروسيسور و خط التفاعل
- مدمج فيه مرسخ الطاقة للتعزيز والتخفيض
- منافذ إدارة الطاقة القابلة للبرمجة

- عملية توفير الطاقة(محسن الكفاءة التصحيحية) في الجهاز
- وظيفة قطع التيار الكهربائي في حالات الطوارئ
- تصميم تبديل سريع للبطارية
- الاتصالات المتعددة متاحة
- نماذج طويلة الأجل متاحة

بطاقات التوسع المتاحة



MODEL	ORVALDI V1100+ sinus	ORVALDI V2000+ sinus	ORVALDI V3000+ sinus
Maximum power	1100VA/990W	2000VA/1800W	3000VA/2700W
INPUT			
Voltage range	162-290VAC		
Frequency range	50/60Hz auto-detection		
OUTPUT			
Output voltage	208/220/230/240VAC (programmable)		
Voltage regulation (bat mode)	±3%		
Frequency (bat mode)	50Hz or 60Hz ±1Hz		
Shape of tension	Pure sinewave		
Peak factor	3:1		
Harmonic distortion	≤ 8% THD (linear load), 15% max (non-linear)		
Switching time (net / battery)	2-6ms, max 10ms		
EFFICIENCY			
Network mode	97%	97%	97%
Battery mode	83%	85%	87%
AVR mode (boost, buck)	90%	90%	90%
BATTERIES			
Quantity	2 szt. 12V	4 pcs. 12V	6 szt. 12V
Charging current	4A/8A max		
Charging voltage	27.4VDC ± 1%	54.8VDC ± 1%	82.1VDC ± 1%
Messages on the LCD	AC mode, load level, battery level, voltage input/output, estimated runtime, warning, fault		
ALARMS			
Battery operation	Beep every 10 seconds		
Low battery	Beep every second		
Overload	Two beeps every second		
Damage	Continuous audibly signal		
PHYSICAL			
Dimensions D x W x H [mm]	410 x 438 x 88 (2U)	510 x 438 x 88 (2U)	630 x 438 x 88 (2U)
Net weight (kg)	13,4	21,5	29,3
Humidity	0-95% (non condensation), 0- 40°C		
Noise level	Less than 45dB at 1m		
MANAGEMENT			
USB port	Windows 2000/2003/XP/Vista/2008, Windows 7, Windows 8, Windows 10, Linux, Unix i MAC		
Optional SNMP or AS 400 card	manager SNMP or web browser		

МОДЕЛЬ	ORVALDI V1100+ sinus	ORVALDI V2000+ sinus	ORVALDI V3000+ sinus
Номинальная мощность	1100ВА/990Вт	2000ВА/1800Вт	3000ВА/2700Вт
ВХОД			
Диапазон напряжения	162-290VAC		
Диапазон частоты	50/60Гц автоопределение		
ВЫХОД			
Напряжение на выходе	208/220/230/240VAC (программируемое)		
Стабильность напряжения (автономный режим)	±3%		
Частота (автономный режим)	50Гц или 60Гц ±1Гц		
Форма напряжения	Полный синус		
Крест-фактор	3:1		
Коэффициент гармонических искажений	≤ 8% THD (линейная нагрузка), 15% max (нелинейная нагрузка)		
Время переключения (сетевой р./автономный р.)	2-6мс, max 10мс		
ЭФФЕКТИВНОСТЬ			
Сетевой режим	97%	97%	97%
Автономный режим	83%	85%	87%
Режим коррекции напряжения	90%	90%	90%
АККУМУЛЯТОРЫ			
Количество и емкость	2 шт. 12V	4 шт. 12V	6 шт. 12V
Зарядный ток	4А/8А max		
Зарядное напряжение	27.4VDC ± 1%	54.8VDC ± 1%	82.1VDC ± 1%
Сообщения на ЖК-экране	Режим работы, уровень нагрузки и заряда аккумулятора, напряжение на входе/выходе, время автономной работы, предупреждения при повреждении.		
СИГНАЛЫ			
Автономный режим	Сигнал каждые 10 секунд		
Низкий уровень зарядки аккумуляторной батареи	Сигнал каждую секунду		
Перегрузка	Сигнал каждые 0.5 секунд		
Повреждение	Непрерывный сигнал		
ФИЗИЧЕСКИЕ			
Размеры Д x Ш x В [мм]	410 x 438 x 88 (2U)	510 x 438 x 88 (2U)	630 x 438 x 88 (2U)
Вес без аккумуляторов (кг)	13,4	21,5	29,3
Влажность	0-90 % при 0- 40°C (без конденсата)		
Уровень шума	ниже 45 dB на расстоянии 1м		
УПРАВЛЕНИЕ			
Порт USB	ПО для Windows 2000/2003/XP/Vista/2008, Windows 7, Windows 8, Windows 10, Linux, Unix i MAC		
Опционально плата SNMP или AS 400	Управление на уровне менеджера SNMP или веб-браузера		

MODELO	ORVALDI V1100+ sinus	ORVALDI V2000+ sinus	ORVALDI V3000+ sinus
Potencia maxima	1100VA/990W	2000VA/1800W	3000VA/2700W
ENTRADA			
Rango de voltaje	162-290VAC		
rango de frecuencia	Autodetección 50 / 60Hz		
SALIDA			
Tensión de salida	208/220/230/240VAC (programmable)		
Regulación de voltaje (modo batería)	±3%		
Frecuencia (modo batería)	50Hz o 60Hz ±1Hz		
Forma de tension	Onda sinusoidal pura		
Factor pico de voltaje	3:1		
Distorsión armónica	≤ 8% THD (carga lineal), 15% máx (no lineal)		
Tiempo de conmutación (red / batería)	2-6ms, max 10ms		
EFICIENCIA			
Modo de red	97%	97%	97%
Modo batería	83%	85%	87%
Modo AVR (boost, buck)	90%	90%	90%
LAS BATERÍAS			
Cantidad	2 pzs. 12V	4 pzs. 12V	6 pzs. 12V
Corriente de carga	4A/8A max		
Voltaje de carga	27.4VDC ± 1%	54.8VDC ± 1%	82.1VDC ± 1%
Mensajes en la pantalla LCD	Modo CA, nivel de carga, nivel de batería, entrada / salida de voltaje, tiempo de ejecución estimado, advertencia, falla		
ALARMAS			
Funcionamiento de la batería	sonando cada 10 segundos		
Batería baja	sonando cada segundo		
Sobrecarga	Dos pitidos cada segundo		
Dañar	sonando continuamente		
FÍSICO			
Dimensiones D x W x H [mm]	410 x 438 x 88 (2U)	510 x 438 x 88 (2U)	630 x 438 x 88 (2U)
Peso neto [kg]	13,4	21,5	29,3
Humedad	0-95% (sin condensación), 0- 40 ° C		
Nivel de ruido	Menos de 45dB a 1m		
ADMINISTRACIÓN			
Puerto USB	Windows 2000/2003/XP/Vista/2008, Windows 7, Windows 8, Windows 10, Linux, Unix i MAC		
Tarjeta SNMP o AS 400 opcional	gestor SNMP o navegador web		

نموذج	ORVALDI V1100+ sinus	ORVALDI V2000+ sinus	ORVALDI V3000+ sinus
Maximum power	1100VA/990W	2000VA/1800W	3000VA/2700W
INPUT			
Voltage range	162-290VAC		
Frequency range	50/60Hz auto-detection		
OUTPUT			
Output voltage	208/220/230/240VAC (programmable)		
Voltage regulation (bat mode)	±3%		
Frequency (bat mode)	50Hz or 60Hz ±1Hz		
Shape of tension	Pure sinewave		
Peak factor	3:1		
Harmonic distortion	≤ 8% THD (linear load), 15% max (non-linear)		
Switching time (net / battery)	2-6ms, max 10ms		
EFFICIENCY			
Network mode	97%	97%	97%
Battery mode	83%	85%	87%
AVR mode (boost, buck)	90%	90%	90%
BATTERIES			
Quantity	2 szt. 12V	4 pcs. 12V	6 szt. 12V
Charging current	4A/8A max		
Charging voltage	27.4VDC ± 1%	54.8VDC ± 1%	82.1VDC ± 1%
Messages on the LCD	AC mode, load level, battery level, voltage input/output, estimated runtime, warning, fault		
ALARMS			
Battery operation	Beep every 10 seconds		
Low battery	Beep every second		
Overload	Two beeps every second		
Damage	Continuous audibly signal		
PHYSICAL			
Dimensions D x W x H [mm]	410 x 438 x 88 (2U)	510 x 438 x 88 (2U)	630 x 438 x 88 (2U)
Net weight (kg)	13,4	21,5	29,3
Humidity	0-95% (non condensation), 0- 40°C		
Noise level	Less than 45dB at 1m		
MANAGEMENT			
USB port	Windows 2000/2003/XP/Vista/2008, Windows 7, Windows 8, Windows 10, Linux, Unix i MAC		
Optional SNMP or AS 400 card	manager SNMP or web browser		



ORVALDI MC

1000/1500/2000 LCD, USB

sinus

1000VA / 1500VA / 2000VA



ORVALDI MC series works in class Line-Interactive. With fully microprocessor control provides a high degree of protection of connected devices, it secures your data loss from power failure, surge, and sags. Wide input voltage range and power stabilization AVR extend the life of the batteries.

Product features:

- Fully microprocessor control,
- Small dimensions high output,
- Boost i Buck AVR for voltage stabilization,
- Short switching time 2~6ms,
- Pure sine wave output (bat. mode),
- Auto-restart with the return of mains,
- Charge the batteries while the UPS is off,
- Cold start function,
- Surge protection RJ45,
- Quiet operation.

ИБП серии ORVALDI MC-1000/1500/2000 sinus LCD работает в линейно-интерактивном режиме. Полный микропроцессорный контроль обеспечивает высокий уровень защиты подключенных устройств. Широкий диапазон входного напряжения и стабилизация выходного напряжения продлевает срок эксплуатации батарей.

Характеристики:

- Для питания серверов, малых и средних ЛКС;
- Тип линейно-интерактивный;
- Чистая синусоида на выходе в автономном режиме;
- Усовершенствованный стабилизатор напряжения;
- ЖК-дисплей
- Усовершенствованная система управления батареями;
- USB-порт для связи с ПК;
- Ускоренный заряд батарей – 6 часов до 90%;
- Короткое время переключения 2~6 мс;
- Заряд батарей при выключенном ИБП;
- Функция «холодный старт» позволяет включить ИБП при отсутствии сетевого напряжения;
- Защита портов RJ45 от перенапряжений;
- Очень тихая работа.

La serie ORVALDI MC funciona en la clase Linea interactiva. Con el control total del microprocesador proporciona un alto grado de protección de los dispositivos conectados, asegura la pérdida de datos debido a fallas de energía, sobre tensiones y caídas. El amplio rango de voltaje de entrada y la estabilización de potencia AVR prolongan la vida útil de las baterías.

Características del producto:

- Control total del microprocesador,
- Pequeñas dimensiones de alto rendimiento,
- Aumento y Resistencia AVR para estabilización de tensión,
- Tiempo de conmutación corto 2 ~ 6 ms,
- Salida de onda sinusoidal pura (modo de batería),
- Auto-reinicio con el retorno de la red,
- Carga las baterías mientras el UPS está apagado,
- Función de arranque en frío,
- Protección contra sobre tensiones RJ45,
- Funcionamiento silencioso.

تعمل هذه السلسلة من خلال التحكم الكامل في المعالج الدقيق ، فإنه يوفر درجة عالية من الحماية للأجهزة المتصلة بها، ويضمن عدم فقدان البيانات بسبب انقطاع التيار الكهربائي ، أو ارتفاعه ، أو التراجع. نطاق الجهد واسع و مرسخ الطاقة يمددان عمر البطارية.

خصائص المنتج

- التحكم الشامل بالميكروبروسيسور
- لديه مساحة صغيرة ذات نتائج عالية
- ميزة تنظيم آلي للجهد AVR
- زمن التبديل قصير 2~6ms
- موجات جيبية قوية (في حالة وجود البطارية)
- إعادة تشغيل آلي مع الاحتفاظ بالبيانات الرئيسية
- إمكانية شحن البطاريات عندما يكون جهاز وحدة الطاقة الغير منقطعة غير شغال.
- وظيفة التشغيل البارد
- حماية من الاندفاع المفاجئ للطاقة RJ45
- تشغيل هادئ

MODEL	ORVALDI MC-1000	ORVALDI MC-1500	ORVALDI MC-2000
Maximum power	1000VA / 700W	1500VA / 1050W	2000VA / 1400W
INPUT			
Tension		220/230/240VAC	
Voltage range		162-290VAC	
frequency range		50Hz	
OUTPUT			
Output voltage		220/230/240VAC	
Voltage stabilization (battery mode)		±10%	
Frequency stabilization (battery mode)		50 Hz ±1 Hz	
Switching time		Typical 2-6ms, 10ms max	
Voltage shape (battery mode)		Pure sine wave	
BATTERIES			
Type and quantity	12V/9Ah 2 pcs.	12V/9Ah 2 pcs.	12V/10Ah 2 pcs.
Typical charging time		4-6 hours to 90% capacity	
PROTECTION			
Full security		Overload, short circuit, discharge and overcharge protection	
SIGNALING (LED)			
Network mode		Green LED – load level	
Battery mode		Green LED blinking – level of battery	
Error		Red LED	
ALARMS			
Battery operation		Beep every 10 seconds	
Low battery		Beep every second	
Overload		Two beeps every second	
Damaged battery		Beep every 2 seconds	
Damage		Continous audibly signal	
PHYSICAL			
Dimensions G x S x W [mm]	350 x 146 x 160	397 x 146 x 205	397 x 146 x 205
Net weight (kg)	8.96	12.18	13.70
Output sockets		4 pcs. schuko	
Humidity		0-95% (non condensation), 0- 40°C	
Noise level	Less than 45 dB	Less than 55 dB	Less than 55 dB
MANAGEMENT			
USB port		Windows 2000/2003/XP/Vista/2008, Windows 7, Windows 8, Windows 10, Linux, Unix, MAC	

МОДЕЛЬ	ORVALDI MC-1000	ORVALDI MC-1500	ORVALDI MC-2000
Номинальная мощность	1000ВА / 700Вт	1500ВА / 1050Вт	2000ВА / 1400Вт
ВХОД			
Напряжение		220/230/240VAC	
Диапазон напряжения		162-290VAC	
Диапазон частоты		50Гц	
ВЫХОД			
Напряжение на выходе		220/230/240VAC	
Стабильность напряжения (автономный режим)		±10%	
Стабильность частоты (автономный режим)		50 Гц ±1 Гц	
Время переключения		Типично 2-6мс, 10мс max	
Форма напряжения (автономная работа)		Чистый синус	
АККУМУЛЯТОРЫ			
Количество и емкость	12V/9Ач 2 шт.	12V/9Ач 2 шт.	12V/10Ач 2 шт.
Время заряда		4-6 часов до 90% зарядки	
ЗАЩИТА			
Полная защита		Перегрузка, короткое замыкание, разрядка и защита от перегрузки	
Сигнализация (LED)			
В режиме от сети		Горит зеленый – показывает уровень нагрузки	
В режиме автономной работы		Мигает зеленый – указывает уровень зарядки аккумуляторов	
Ошибка		Горит красный – повреждение ИБП	
СИГНАЛЫ			
Автономный режим		Сигнал каждые 10 секунд	
Низкий уровень заряда батареи		Сигнал каждую секунду	
Перегрузка		Сигнал каждые 0.5 секунд	
Повреждение аккумуляторной батареи		Сигнал каждые 2 секунды	
Повреждение		Непрерывный сигнал	
ФИЗИЧЕСКИЕ			
Размеры Д x Ш x В [мм]	350 x 146 x 160	397 x 146 x 205	397 x 146 x 205
Вес без аккумуляторов (кг)	8.96	12.18	13.70
Общее количество выходных розеток		4 шт. шуко (круглые, универсальные)	
Влажность		0-90 % при 0- 40°C (без конденсата)	
Уровень шума	Ниже 45 dB	Ниже 55 dB	Ниже 55 dB
УПРАВЛЕНИЕ			
Порт USB		ПО для Windows 2000/2003/XP/Vista/2008, Windows 7, Windows 8, Windows 10, Linux, Unix i MAC	

MODELO	ORVALDI MC-1000	ORVALDI MC-1500	ORVALDI MC-2000
Potencia máxima	1000VA / 700W	1500VA / 1050W	2000VA / 1400W
ENTRADA			
Tension		220/230/240VAC	
Rango de voltaje		162-290VAC	
rango de frecuencia		50Hz	
SALIDA			
Tensión de salida		220/230/240VAC	
Estabilización de tensión (modo batería)		±10%	
Estabilización de frecuencia (modo batería)		50 Hz ±1 Hz	
Tiempo de conmutación		Típico 2-6ms, 10ms max	
Forma de voltaje (modo batería)		Onda sinusoidal pura	
LAS BATERIAS			
Tipo y cantidad	12V/7Ah 2 pzs.	12V/9Ah 2 pzs.	12V/10Ah 2 pzs.
Tiempo de carga típico		4-6 horas a 90% de capacidad	
PROTECCION			
Seguridad completa		Protección contra sobrecarga, cortocircuito, descarga y sobrecarga.	
SEÑALIZACIÓN (LED)			
Modo de red		LED verde - nivel de carga	
Modo batería		LED verde parpadeando - nivel de batería	
Error		LED rojo	
ALARMAS			
Funcionamiento de la batería		sonando cada 10 segundos	
Batería baja		sonando cada segundo	
Sobrecarga		Dos pitidos cada segundo	
Batería dañada		sonando cada 2 segundos	
Daño		sonando continuamente	
FÍSICA			
Dimensiones G x S x W [mm]	350 x 146 x 160	397 x 146 x 205	397 x 146 x 205
Peso neto / kg)	8.96	12.18	13.70
Tomas de salida		4 piezas. Schuko	
Humedad		0-95% (sin condensación), 0- 40°C	
Nivel de ruido	Menos de 45 dB		Menos de 55 dB
ADMINISTRACIÓN			
Puerto USB		Windows 2000/2003/XP/Vista/2008, Windows 7, Windows 8, Windows 10, Linux, Unix, MAC	

نموذج	ORVALDI MC-1000	ORVALDI MC-1500	ORVALDI MC-2000
Maximum power	1000VA / 700W	1500VA / 1050W	2000VA / 1400W
INPUT			
Tension		220/230/240VAC	
Voltage range		162-290VAC	
frequency range		50Hz	
OUTPUT			
Output voltage		220/230/240VAC	
Voltage stabilization (battery mode)		±10%	
Frequency stabilization (battery mode)		50 Hz ±1 Hz	
Switching time		Typical 2-6ms, 10ms max	
Voltage shape (battery mode)		Pure sinewave	
BATTERIES			
Type and quantity	12V/7Ah 2 pcs.	12V/9Ah 2 pcs.	12V/10Ah 2 pcs.
Typical charging time		4-6 hours to 90% capacity	
PROTECTION			
Full security		Overload, short circuit, discharge and overcharge protection	
SIGNALING (LED)			
Network mode		Green LED – load level	
Battery mode		Green LED blinking – level of battery	
Error		Red LED	
ALARMS			
Battery operation		Beep every 10 seconds	
Low battery		Beep every second	
Overload		Two beeps every second	
Damaged battery		Beep every 2 seconds	
Damage		Continuous audibly signal	
PHYSICAL			
Dimensions G x S x W [mm]	350 x 146 x 160	397 x 146 x 205	397 x 146 x 205
Net weight (kg)	8.96	12.18	13.70
Output sockets		4 pcs. schuko	
Humidity		0-95% (non condensation), 0- 40°C	
Noise level	Less than 45 dB	Less than 55 dB	Less than 55 dB
MANAGEMENT			
USB port		Windows 2000/2003/XP/Vista/2008, Windows 7, Windows 8, Windows 10, Linux, Unix, MAC	

ORVALDI LT

1100 / 2000 / 3000

sinus



1100VA / 200VA / 3000VA

Rating from 1100 VA to 3KVA, LT sinus provides server-grade full power protection from power failure, spikes and surge in small footprint with powerful output power factor 0.7.

Product features:

- Pure sine wave
- Output power factor 0.7
- Programmable power management outlets
- ECO (efficiency corrective optimizer) operation for energy saving
- Very high efficiency in battery mode
- Boost and buck AVR for voltage stabilization
- Multiple communications available
- 3-stage smart battery charging control
- Optional hid power device USB port

This series is perfect for:

- Networking
- Telecom
- Server and mission-critical applications

Номинальная мощность от 1100 ВА до 3 кВА, LT sinus обеспечивает полную защиту мощности серверного уровня от сбоев питания, скачков и скачков напряжения в небольшой занимаемой площади с высоким коэффициентом выходной мощности 0,7.

Характеристики:

- Чистая синусоида
- Коэффициент выходной мощности 0,7
- Программируемые розетки для управления питанием
- Работа в режиме ECO (оптимизатор коррекции эффективности) для экономии энергии
- Очень высокая эффективность в режиме работы от батареи
- Повышающий и понижающий АРН для стабилизации напряжения
- Доступны несколько коммуникаций
- 3-ступенчатое интеллектуальное управление зарядкой аккумулятора
- Дополнительный USB-порт для скрытого устройства питания

Эта серия идеально подходит для:

- Сеть
- Телеком
- Серверные и критически важные приложения

Con una clasificación desde 1100 VA a 3KVA, LT sinus proporciona protección de potencia total de nivel de servidor contra cortes de energía, picos y sobretensiones en un espacio reducido con un potente factor de potencia de salida de 0,7.

Características del producto:

- Onda sinusoidal pura
- Factor de potencia de salida 0,7
- Tomacorrientes de administración de energía programables
- Operación ECO (optimizador correctivo de eficiencia) para ahorrar energía
- Muy alta eficiencia en modo batería
- Boost and buck AVR para estabilizar el voltaje
- Múltiples comunicaciones disponibles
- Control de carga de batería inteligente de 3 etapas
- Puerto USB opcional para dispositivo de alimentación oculta

Esta serie es perfecta para:

- Redes
- Telecom
- Aplicaciones de servidor y de misión sensible

خصائص المنتج

- موجة جيبية نقية في تشغيل البطارية
- معامل إنتاج الطاقة 0,7
- (واحد قسم) للبرمجة القابلة للطاقة إدارة فتحات
- الطاقة لتوفير (التصحيحي الكفاءة محسن) ECO وضع في التشغيل
- للبراءات الأوروبية المكتب الطوارئ حريق بمفتاح الاتصال
- البطارية وضع في جدًا عالي أداء
- الجهد لتثبيت AVR بأك Boost and
- البطارية شحن في ذكي تحكم خطوات 3
- كمعيار USB و RS232 متعددة اتصال خيارات تنوفر
- اختياريّة SNMP شبكة لبطاقة إضافي بمنفذ مزود
- (كمبيوتر) IEC320 C13 إخراج مقابس 8

MODEL نموذج	ORVALDI LT-1100 sinus	ORVALDI LT-2000 sinus	ORVALDI LT-3000 sinus
CAPACITY	1100 VA / 770 W	2000 VA / 1400 W	3000 VA / 2100 W
INPUT			
Acceptable Voltage Range	162-268 VAC/162-268 VAC/170-280AVC/177-290 VAC		
Frequency Range	60/50 Hz ± 5 Hz (auto sensing)		
OUTPUT			
Voltage Regulation (AC Mode)	208 (-10%/+16%) /220(-15%/+10%)/230(-15%/+10%)/240(-15%/+10%) VAC		
Voltage Regulation (Batt. Mode)	208/220/230/240 VAC ±1.5%(before battery alarm)		
Frequency Range (Batt. Mode)	50 Hz or 60 Hz ± 0.1 Hz		
Current Crest Ratio	3:1		
Harmonic Distortion	2% max @ 100% linear load, 5% max @ 100% non-linear load (before low battery alarm)		
Transfer Time	Typical 2-6 ms, 10ms max.		
Waveform (Batt. Mode)	Pure Sine Wave		
Overload capacity	AC mode	103%~120% (-5%/+10%) 5 minutes	
		120%~150% (-5%/+10%) 10 sec	
	>150%(-5%/+10%) 1 sec		
	Battery mode	103%~110% (-5%/+10%) 1 minutes	
110%~150% (-5%/+10%) 10 sec			
>150%(-5%/+10%) 0.5 sec			
EFFICIENCY			
AC Mode	96%		
Buck & Boost Mode	95%		
Battery Mode	≥ 88%, up to 90% @ nominal battery voltage		
BATTERY			
Battery Type & Number	12 V/7 Ahx2	12 V/7 Ahx4	12 V/9 Ahx4
Charging Voltage	27.4 VDC ± 1%	54.8 VDC ± 1%	54.8 VDC ± 1%
Recharge Time	4 hours recover to 90% capacity		
PROTECTION			
Full Protection	Overload, short, discharge, and overcharge protection		
ALARM			
Battery Mode	Sounding every 10 seconds		
Low Battery	Sounding every 2 seconds		
Overload	Sounding every second		
Battery Replacement Alarm	Sounding every 2 seconds		
Fault	Continuously sounding		
PHYSICAL			
Dimension, DxWxH (mm)	397 x 145x 220	455 x 145x 220	455 x 145x 220
Net Weight (kg)	11.2	18.1	19.6
ENVIRONMENT			
Operating Humidity	0-90 % RH @ 0- 40°C (non-condensing)		
Noise Level	Less than 45dB		
MANAGEMENT			
Smart RS-232/USB	Supports Windows® 2000/2003/XP/Vista/2008, 7/8/10, Linux, Unix, and MAC		
Optional SNMP	Power management from SNMP manager and web browser		

МОДЕЛЬ	ORVALDI LT-1100 sinus	ORVALDI LT-2000 sinus	ORVALDI LT-3000 sinus
МОЩНОСТЬ	1100 ВА / 770 Вт	2000 ВА / 1400 Вт	3000 ВА / 2100 Вт
ВВОД			
Допустимый диапазон напряжения	162-268 /162-268 /170-280/177-290 В перем. Тока		
Частотный диапазон	60/50 Гц ± 5 Гц (автоматическое определение)		
ВЫВОД			
Регулировка напряжения (режим переменного тока)	208 (-10%/+16%) /220(-15%/+10%)/230(-15%/+10%)/240(-15%/+10%) В перем. Тока		
Регулировка напряжения (режим батареи)	208/220/230/240 В перем. Тока ±1.5%(перед сигнализацией батареи)		
Диапазон частот (режим работы от батареи)	50Гц or 60 Гц ± 0.1Гц		
Коэффициент текущей пиковой нагрузки	3:1		
Гармонические искажения	2% Максимум @ 100% линейная нагрузка, 5% Максимум @ 100% нелинейная нагрузка (перед сигналом разряда батареи)		
Время передачи	Обычно 2-6 мс, 10 мс макс.		
Форма волны (режим работы от батареи)	Чистая синусоида		
Перегрузочная способность	в режиме переменного тока	103%~120% (-5%/+10%) 5 минут	
		120%~150% (-5%/+10%) 10 сек	
		>150%(-5%/+10%) 1 сек	
Аккумуляторный режим	Аккумуляторный режим	103%~110% (-5%/+10%) 1 минут	
		110%~150% (-5%/+10%) 10 сек	
		>150%(-5%/+10%) 0.5 сек	
ЭФФЕКТИВНОСТЬ			
Режим переменного тока	96%		
Бак и режим ускорения	95%		
Режим работы от батареи	≥ 88%, до 90% при номинальном напряжении батареи		
АККУМУЛЯТОР			
Тип и количество батарей	12 V/7 Ампер-час x2	12 V/7 Ампер-час x4	12 V/9 Ампер-час x4
Напряжение зарядки	27.4 VDC ± 1%	54.8 VDC ± 1%	54.8 VDC ± 1%
Время перезарядки	4 время восстановления до 90% емкости аккумулятора		
ЗАЩИТА			
Полная защита	Защита от перегрузки, короткого замыкания, разрядки и перезарядки		
СИГНАЛИЗАЦИЯ			
Режим работы от батареи	Звучит каждые 10 секунд		
Низкий заряд батареи	Звучит каждые 2 секунд		
Перегрузка	Звучит каждые 1 секунд		
Сигнализация замены батареи	Звучит каждые 2 секунд		
Неисправность	Непрерывно звучащий		
ФИЗИЧЕСКИЕ			
Размер, ДхШхВ (мм)	397 x 145x 220	455 x 145x 220	455 x 145x 220
Вес нетто (кг)	11.2	18.1	19.6
ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА			
Влажность при эксплуатации	0-90 % RH @ 0- 40°C (без конденсации)		
Уровень шума	Менее 45 дБ		
УПРАВЛЕНИЕ			
Умный RS-232 / USB	Windows® 2000/2003/XP/Vista/2008, 7/8/10, Linux, Unix, and MAC		
Дополнительный SNMP	Управление питанием из диспетчера SNMP и веб-браузера		

MODELO	ORVALDI LT-1100 sinus	ORVALDI LT-2000 sinus	ORVALDI LT-3000 sinus
CAPACIDAD	1100 VA / 770 W	2000 VA / 1400 W	3000 VA / 2100 W
ENTRADA			
Rango de Voltaje Aceptable	162-268 VAC/162-268 VAC/170-280AVC/177-290 VAC		
Frecuencia de rango	60/50 Hz ± 5 Hz (Censado automático)		
SALIDA			
Regulación de Voltaje (Modo CA)	208 (-10%/+16%) /220(-15%/+10%)/230(-15%/+10%)/240(-15%/+10%) VAC		
Regulación de Voltaje (Modo bat.)	208/220/230/240 VAC ±1.5%(Despues de la alarma de la batería)		
Rango de frecuencia (Modo bat.)	50 Hz o 60 Hz ± 0.1 Hz		
Radio de crersta de la corriente	3:1		
Distorsion Armonica	2% max @ 100% Carga lineal, 5% max @ 100% sin carga lineal (Despues de la alarma de la batería)		
Tiempo de transferencia	Tipicamente 2-6 ms, 10ms max.		
Forma de onda (Modo bat.)	Onda sinusoidal pura		
Capacidad de sobrecarga	Modo CA	103%~120% (-5%/+10%) 5 minutos	120%~150% (-5%/+10%) 10 seg
			>150%(-5%/+10%) 1 seg
	Modo Batería	103%~110% (-5%/+10%) 1 minutos	110%~150% (-5%/+10%) 10 seg
			>150%(-5%/+10%) 0.5 seg
EFICIENCIA			
Modo CA	96%		
Modo Buck & Boost	95%		
Modo Batería	≥ 88%, para 90% @ voltaje nominal de la batería		
BATERÍA			
Tipo y Cantidad de baterías	12 V/7 Ahx2	12 V/7 Ahx4	12 V/9 Ahx4
Voltaje de carga	27.4 VDC ± 1%	54.8 VDC ± 1%	54.8 VDC ± 1%
Tiempo de recarga	4 horas se recuperan al 90% de su capacidad		
PROTECCIÓN			
Protección completa	Protección contra sobrecarga, cortocircuito, descarga y sobretension		
ALARMA			
Modo Batería	Sonando cada 10 segundos		
Batería baja	Sonando cada 2 segundos		
Sobrecargar	Sonando cada segundo		
Alarma de reemplazo de batería	Sonando cada 2 segundos		
Falla	Sonando continuamente		
FISICA			
Dimensión, AxLxH (mm)	397 x 145x 220	455 x 145x 220	455 x 145x 220
Peso Neto (kg)	11.2	18.1	19.6
AMBIENTE			
Humedad de funcionamiento	0-90 % RH @ 0- 40°C (sin condensación)		
Nivel de ruido	Menor a 45dB		
CONFIGURACIÓN			
RS-232/USB Inteligente	Suporta Windows® 2000/2003/XP/Vista/2008, 7/8/10, Linux, Unix, and MAC		
SNMP Opcional	Gestión de eneajía desde el administrador SNMP y el navegador web		

ORVALDI
600 / 800 LCD

sinus



600VA / 800VA

With new invented digitalized PWM-based controller, ORVALDI sinus UPS simplifies traditional circuit structure to digital controlled pure output sine wave.

Product features:

- Digitalized PWM-based controller provides pure sinewave output
- Perfect power protection for min servers, gaming PCs, and any loads with active PFC power supply
- Excellent microprocessor control guarantees high reliability
- Boost and buck AVR for voltage stabilization
- Three-stage charging optimizes battery performance
- Auto restart while AC is recovering
- Built-in USB communication port and RJ-45 phone protection
- Offering LED and LCD panels for selection



ИБП Orvaldi sinus 600 800 LCD линейно-интерактивная топология на основе полного микропроцессорного управления.

Он работает с новейшими технологиями и высокой производительности обеспечивая чистую синусоиду на защищаемом оборудовании на работе с сети, а также при работе с батареей. Форма напряжения на выходе ИБП и очень низкий уровень шума при работе от батареи, обеспечивает универсальность

Характеристики:

- На базе ШИМ-контроллера Обеспечивает чисто синусоидальный выходной сигнал
- Превосходная защита питания для серверов, игровых ПК, а также любых нагрузок с активным PFC
- Отличные микропроцессорное управление - высокая надежность
- AVR для стабилизации напряжения
- Трехступенчатая зарядка оптимизирует батареи
- Автоматический перезапуск
- Порт USB связи
- ЖК-панели

Con el nuevo controlador basado en PWM digitalizado inventado, ORVALDI sinus UPS simplifica la estructura tradicional del circuito a una onda sinusoidal de salida pura controlada digitalmente.

Características del producto:

- El controlador digitalizado basado en PWM proporciona una salida de onda sinusoidal pura
- Protección de energía perfecta para servidores mínimos, juegos de PC y cualquier carga con fuente de alimentación PFC activa
- El excelente control del microprocesador garantiza una alta fiabilidad
- Boost and buck AVR para estabilización de voltaje
- La carga en tres etapas optimiza el rendimiento de la batería
- Reinicio automático mientras se está recuperando el CA
- Puerto de comunicación USB incorporado y protección de teléfono RJ-45
- Ofreciendo paneles LED y LCD para selección.

مع اختراع جهاز التحكم الرقمي الجديد المستند الى (التحكم بتعديل عرض النبضة)، تعمل وحدات الطاقة الجيبية الغير منقطعة على تبسيط بنية الدائرة الكهربائية التقليدية إلى موجة نقية يتم التحكم بها رقمياً.

خصائص المنتج

- التحكم الرقمي بتعديل عرض النبضة ينتج موجات جيبية نقية
- حماية الطاقة المثالية لخوادم صغيرة، أجهزة ألعاب الكمبيوتر وأي حمل لدى مصدر طاقة بمعامل قدرة عالية
- التحكم بالميكروبروسيسور الممتاز يضمن وثوقية عالية
- تثبيت و ترسيخ الجهد بتقنية Boost and buck AVR
- التعبئة من خلال 3 خطوات بحسن من أداء البطارية
- اعادة تشغيل ذاتي اثناء استرداد التيار المتردد
- يوجد فيه منفذ يو اس بي و حماية عند توصيل الهاتف
- متوفر بشاشة بلورية و شاشات ال dauid الباعث للضوء للخيارات

MODEL	ORVALDI sinus 600 LCD	ORVALDI sinus 800 LCD
Maximum power	600VA/360W	800VA/480W
INPUT		
Tension	220/230/240VAC	
Voltage range	162-290VAC	
frequency range	50/60Hz (auto-detection)	
OUTPUT		
Output voltage	220/230/240VAC	
Voltage stabilization (bat mode)	±10%	
Frequency stabilization (bat mode)	50 Hz ±1 Hz	
Switching time	Typical 2-6ms, 10ms max	
Voltage shape (bat mode)	Pure sinewave	
BATTERIES		
Type and quantity	12V/7Ah 1 pcs.	12V/9Ah 1 pcs.
Typical charging time	4-6 hours to 90% capacity	
PROTECTION		
Full security	Overload, short circuit, discharge and overcharge protection	
Signaling (LED)	AC mode, battery mode, load and battery level, input and output voltage	
ALARMS		
Battery operation	Beep every 10 seconds	
Low battery	Beep every second	
Overload	Beep every 0.5 second	
Damaged battery	Beep every 2 seconds	
Damage	Continous audibly signal	
PHYSICAL		
Dimensions D x W x H [mm]	380 x 100 x 142	
Net weight (kg)	5.2	6.0
Output sockets	4 pcs IEC320 (C13)	
Humidity	0-90% (non condensation), 0-40°C	
Noise level	Less than 40 dB	
MANAGEMENT		
USB port	Windows 2000/2003/XP/Vista/2008, Windows 7, Windows 8, Windows 10, Linux, Unix, MAC	

МОДЕЛЬ	ORVALDI sinus 600 LCD	ORVALDI sinus 800 LCD
Номинальная мощность	600ВА/360Вт	800ВА/480Вт
ВХОД		
Напряжение	220/230/240VAC	
Диапазон напряжения	162-290VAC	
Диапазон частоты	50/60 Гц (автоопределение)	
ВЫХОД		
Напряжение на выходе	220/230/240VAC	
Стабильность напряжения (авт. режим)	±10%	
Стабильность частоты (авт. режим)	50 Гц ±1 Гц	
Время переключения	стандартно 2-6мс, 10мс max	
Форма напряжения (авт. режим)	Чистый синус	
АККУМУЛЯТОРЫ		
Тип и количество	12V/7Ач 1 шт.	12V/9Ач 1 шт.
Типичное время заряда	4-6 часов до 90% зарядки	
ЗАЩИТА		
Полная защита	Перегрузка, короткое замыкание, глубокий разряд и защита от перегрузки	
Сигнализация (LED)	Режим работы, уровень нагрузки и заряда аккумулятора, напряжение на входе/выходе	
СИГНАЛЫ		
Автономный режим	Сигнал каждые 10 секунд	
Низкий уровень зарядки акк. батареи	Сигнал каждую секунду	
Перегрузка	Сигнал каждые 0.5 секунд	
Поврежденный аккумулятор	Сигнал каждые 2 секунды	
Повреждение	Непрерывный сигнал	
ФИЗИЧЕСКИЕ		
Размеры Д x Ш x В [мм]	380 x 100 x 142	
Вес без аккумуляторов (кг)	5.2	6.0
Общее количество выходных розеток	4 шт. IEC320 (C13)	
Влажность	0-90 % при 0- 40°C (без конденсата)	
Уровень шума	Ниже 40 dB	
УПРАВЛЕНИЕ		
Порт USB	ПО для Windows 2000/2003/XP/Vista/2008, Windows 7, Windows 8, Windows 10, Linux, Unix i MAC	

MODELO	ORVALDI sinus 600 LCD	ORVALDI sinus 800 LCD
Potencia máxima	600VA/360W	800VA/480W
ENTRADA		
Tensión	220/230/240VAC	
Rango de voltaje	162-290VAC	
Rango de frecuencia	50/60Hz (deteccion automatica)	
SALIDA		
Tensión de salida	220/230/240VAC	
Estabilización de tensión (modo bat)	±10%	
Estabilización de frecuencia (modo bat)	50 Hz ±1 Hz	
Tiempo de conmutacion	Típico 2-6ms, 10ms max	
Forma de voltaje (modo bat)	Onda sinusoidal pura	
LAS BATERÍAS		
Tipo y cantidad	12V/7Ah 1 pzs.	12V/9Ah 1 pzs.
Tiempo de carga típico	4-6 horas a 90% de capacidad	
PROTECCION		
Seguridad completa	Protección contra sobrecarga, cortocircuito, descarga y sobretension	
Señalización (LED)	Modo CA, modo batería, carga y nivel de batería, voltaje de entrada y salida	
ALARMAS		
Funcionamiento de la batería	sonando cada 10 segundos	
Batería baja	sonando cada segundo	
Sobrecarga	sonando cada 0.5 segundos	
Batería dañada	sonando cada 2 segundos	
Dañar	sonando continuamente	
FÍSICO		
Dimensiones D x W x H [mm]	380 x 100 x 142	
Peso neto / kg)	5.2	6.0
Tomas de salida	4 pzs IEC320 (C13)	
Humedad	0-90% (sin condensación), 0-40°C	
Nivel de ruido	Menos de 40 dB	
ADMINISTRACIÓN		
Puerto USB	Windows 2000/2003/XP/Vista/2008, Windows 7, Windows 8, Windows 10, Linux, Unix, MAC	

نموذج	ORVALDI sinus 600 LCD	ORVALDI sinus 800 LCD
Maximum power	600VA/360W	800VA/480W
INPUT		
Tension	220/230/240VAC	
Voltage range	162-290VAC	
frequency range	50/60Hz (auto-detection)	
OUTPUT		
Output voltage	220/230/240VAC	
Voltage stabilization (bat mode)	±10%	
Frequency stabilization (bat mode)	50 Hz ±1 Hz	
Switching time	Typical 2-6ms, 10ms max	
Voltage shape (bat mode)	Pure sinewave	
BATTERIES		
Type and quantity	12V/7Ah 1 pcs.	12V/9Ah 1 pcs.
Typical charging time	4-6 hours to 90% capacity	
PROTECTION		
Full security	Overload, short circuit, discharge and overcharge protection	
Signaling (LED)	AC mode, battery mode, load and battery level, input and output voltage	
ALARMS		
Battery operation	Beep every 10 seconds	
Low battery	Beep every second	
Overload	Beep every 0.5 second	
Damaged battery	Beep every 2 seconds	
Damage	Continous audibly signal	
PHYSICAL		
Dimensions D x W x H [mm]	380 x 100 x 142	
Net weight (kg)	5.2	6.0
Output sockets	4 pcs IEC320 (C13)	
Humidity	0-90% (non condensation), 0-40°C	
Noise level	Less than 40 dB	
MANAGEMENT		
USB port	Windows 2000/2003/XP/Vista/2008, Windows 7, Windows 8, Windows 10, Linux, Unix, MAC	



ORVALDI KC

1000/2000/3000 USB

1000VA / 2000VA / 3000VA



Provides a high-performance but inexpensive power protection solution for most of business critical file servers, minicomputers, network switches and hubs, etc..
Sine Wave Output provides assurances of compatibility with at kinds of loads.
4-Step Battery Management prevents deep discharge of the built-in battery during a power failure when connected load is small.

Product features:

- For powering servers, small and medium computer networks,
- Line-interactive topology,
- Pure SINUSOIDA at the outlet when using the battery,
- Advanced AVR +/- 25% voltage stabilization,
- Advanced battery management system,
- USB communication port and 2xRJ45 connector with surge protection for LAN,
- Quick charger 2-4h internal 90%.

Чистая синусоида (форма напряжения) на выходе — обеспечивает совместимость со всеми типами энергопитания.
Усовершенствованная система коррекции напряжения AVR - автоматически стабилизирует напряжение в диапазоне +/- 25%, без необходимости использования батареи, что обеспечивает более продолжительный срок ее службы.

Характеристики:

- Для питания серверов, малых и средних ЛКС;
- Тип линейно-интерактивный;
- Чистая синусоида на выходе в автономном режиме работы;
- Усовершенствованный стабилизатор напряжения $\pm 25\%$;
- Усовершенствованная система управления батареями;
- Встроенный USB-порт и защита портов RJ45 от перенапряжений;
- Ускоренный заряд батарей – 2-4 часа до 90%.

Proporciona una solución de protección de energía de alto rendimiento pero económica para la mayoría de los servidores de archivos importantes para la empresa, minicomputadoras, conmutadores de red y concentradores, etc.
La salida de onda sinusoidal proporciona garantías de compatibilidad con cualquier tipo de carga.
La gestión de la batería de 4 pasos evita la descarga profunda de la batería incorporada durante un corte de energía cuando la carga conectada es pequeña.

Características del producto:

- Para alimentar servidores, pequeñas y medianas redes informáticas.
- Topología de línea interactiva.
- SINUSOIDA puro en la salida al utilizar la batería
- AVR avanzado +/- 25% estabilización de tensión
- Sistema avanzado de gestión de la batería.
- Puerto de comunicación USB y conector 2xRJ45 con protección contra sobretensiones para LAN
- Cargador rápido 2-4h interno 90%.

يوفر حلاً لحماية الطاقة عالي الأداء و غير مكلف لمعظم خوادم الملفات المهمة، و الحواسيب الصغيرة، و مفاتيح الشبكة و المحاور الخ. يضمن الموجات الجيبية الخرج بالتوافق مع اي نوع من الاحمال. يعمل على نظام 4 خطوات الذي يمنع البطارية من التفريغ العميق اثناء انقطاع التيار الكهربائي عندما يكون الحمل المتصل صغيرا

خصائص المنتج

- مرسخ الطاقة للتعزيز و التخفيض
- موجان جيبية نقيه خرج
- شاشة سهل الاستخدام
- نظم 4 خطوات لادارة وظيفة البطارية
- شحن سريع للبطارية
- ميزة التشغيل البارد
- اتصال يو اس بي معياري

MODEL	ORVALDI KC1000	ORVALDI KC2000	ORVALDI KC3000
Maximum power	1000VA/700W	2000VA/1400W	3000VA/2100W
INPUT			
Tension	220/230/240VAC		
Voltage range	145-280VAC		
frequency range	45-55Hz		
OUTPUT			
Output voltage	230V		
Voltage stabilization (bat mode)	$\pm 3\%$		
Frequency stabilization (bat mode)	50 Hz ± 0.1 Hz		
Switching time	<6ms		
Voltage shape (bat mode)	Pure sinewave		
BATTERIES			
Type and quantity	12V/7Ah 2 pcs.	12V/7Ah 4 pcs.	12V/9Ah 4 pcs.
Typical charging time	4-6 hours to 90% capacity		
PROTECTION			
Full security	Overload, short circuit, discharge and overcharge protection		
PHYSICAL			
Dimensions D x W x H [mm]	400 x 144 x 217	430 x 195 x 346	430 x 195 x 346
Net weight (kg)	13	27	29
Output sockets	2 pcs. schuko	3 pcs. schuko	3 pcs. schuko
Humidity	0-90% (non condensation), 0-40°C		
Noise level	Less than 50 dB		
MANAGEMENT			
USB port	Windows 2000/2003/XP/Vista/2008, Windows 7, Windows 8, Windows 10, Linux, Unix, MAC		

МОДЕЛЬ	ORVALDI KC1000	ORVALDI KC2000	ORVALDI KC3000
Номинальная мощность	1000ВА/700Вт	2000ВА/1400Вт	3000ВА/2100Вт
ВХОД			
Напряжение	220/230/240VAC		
Диапазон напряжения	145-280VAC		
Диапазон частоты	45-55Гц		
ВЫХОД			
Напряжение на выходе	230V		
Стабильность напряжения (авт. режим)	$\pm 3\%$		
Стабильность частоты (авт. режим)	50 Гц ± 0.1 Гц		
Время переключения	<6мс		
Форма напряжения (авт. режим)	Полный синус		
АККУМУЛЯТОРЫ			
Тип и количество	12V/7Ач 2 шт.	12V/7Ач 4 шт.	12V/9Ач 4 шт.
Типичное время заряда	4-6 часов до 90% зарядки		
ЗАЩИТА			
Полная защита	Перегрузка, короткое замыкание, глубокий разряд и перегрузка		
ФИЗИЧЕСКИЕ			
Размеры Д x Ш x В [мм]	400 x 144 x 217	430 x 195 x 346	430 x 195 x 346
Вес без аккумуляторов (кг)	13	27	29
Общее количество выходных розеток	2 шт. шуко	3 шт. шуко (круглые, универсальные)	
Влажность	0-90 % при 0- 40°C (без конденсата)		
Уровень шума	Ниже 50 dB		
УПРАВЛЕНИЕ			
Порт USB	ПО для Windows 2000/2003/XP/Vista/2008, Windows 7, Windows 8, Windows 10, Linux, Unix i MAC		

MODELO	ORVALDI KC1000	ORVALDI KC2000	ORVALDI KC3000
Potencia máxima	1000VA/700W	2000VA/1400W	3000VA/2100W
ENTRADA			
Tensión	220/230/240VAC		
Rango de voltaje	145-280VAC		
Rango de frecuencia	45-55Hz		
SALIDA			
Tensión de salida	230V		
Estabilización de tensión (modo bat)	±3%		
Estabilización de frecuencia (modo bat)	50 Hz ±0.1 Hz		
Tiempo de conmutación	<6ms		
Forma de voltaje (modo bat)	Onda sinusoidal pura		
LAS BATERÍAS			
Tipo y cantidad	12V/7Ah 2 szt.	12V/7Ah 4 pzs.	12V/9Ah 4 szt.
Tiempo de carga típico	4-6 horas a 90% de capacidad		
PROTECCION			
Seguridad completa	Protección contra sobrecarga, cortocircuito, descarga y sobretensión.		
FÍSICO			
Dimensiones D x W x H [mm]	400 x 144 x 217	430 x 195 x 346	430 x 195 x 346
Peso neto / kg)	13	27	29
Tomas de salida	2 pzs. schuko	2 pzs. schuko	3 pzs. schuko
Humedad	0-90% (sin condensación), 0-40°C		
Nivel de ruido	Menos de 50 dB		
ADMINISTRACIÓN			
Puerto USB	Windows 2000/2003/XP/Vista/2008, Windows 7, Windows 8, Windows 10, Linux, Unix, MAC		

نموذج	ORVALDI KC1000	ORVALDI KC2000	ORVALDI KC3000
Maximum power	1000VA/700W	2000VA/1400W	3000VA/2100W
INPUT			
Tension	220/230/240VAC		
Voltage range	145-280VAC		
frequency range	45-55Hz		
OUTPUT			
Output voltage	230V		
Voltage stabilization (bat mode)	±3%		
Frequency stabilization (bat mode)	50 Hz ±0.1 Hz		
Switching time	<6ms		
Voltage shape (bat mode)	Pure sinewave		
BATTERIES			
Type and quantity	12V/7Ah 2 pcs.	12V/7Ah 4 pcs.	12V/9Ah 4 pcs.
Typical charging time	4-6 hours to 90% capacity		
PROTECTION			
Full security	Overload, short circuit, discharge and overcharge protection		
PHYSICAL			
Dimensions D x W x H [mm]	400 x 144 x 217	430 x 195 x 346	430 x 195 x 346
Net weight (kg)	13	27	29
Output sockets	2 pcs. schuko	3 pcs. schuko	3 pcs. schuko
Humidity	0-90% (non condensation), 0-40°C		
Noise level	Less than 50 dB		
MANAGEMENT			
USB port	Windows 2000/2003/XP/Vista/2008, Windows 7, Windows 8, Windows 10, Linux, Unix, MAC		

ORVALDI
450/650/850 LED

450VA / 650VA / 850VA

orvaldi

ORVALDI 450/650/850 series advanced UPS in line-interactive topology. Based on full microprocessor control. Works with state-of-the-art technology and high throughput delivering energy to protected loads both on the network and at battery power. The economical output voltage of the UPS and very quiet operation in battery mode ensure the versatility of this device for a wide range of passive PFCs. In the event of an interruption in the supply voltage, it can immediately deliver the energy stored in the batteries without any interruption. Switching time for battery operation and vice versa is typically carried out within 2 to 4 ms. The ORVALDI 450LED is the smallest UPS for home or small office.

Product features:

- "Green topology" saves 50% more energy than other UPSs in this class,
- Built-in smart charger provides 90% charge within 4 hours,
- Excellent microprocessor control guarantees high reliability,
- Boost and buck AVR for voltage stabilization,
- Auto-restart after return of AC power,
- Simulated sinewave (approximate),
- Cold start function,
- LED indicating UPS operating status.



Серия ИБП ORVALDI 450/650/850 построена по линейно-интерактивной технологии с микропроцессорным управлением. Новейшие достижения позволяют эффективно передавать потребителю энергию в любом режиме работы ИБП. Ступенчатая аппроксимация выходного напряжения в автономном режиме, подходящая для широкого спектра импульсных блоков питания (с пассивным PFC), не только экономична в плане потребления энергии от батареи, но и вместе с тем не является источником акустического шума. В случае пропадания сетевого напряжения переключение в автономный режим происходит без каких-либо значительных разрывов и находится в пределах 2...4 мс. Модель ORVALDI 450 LED – это самый маленький ИБП для дома или небольшого офиса.

Характеристики:

- «Зеленая» технология экономит до 50% энергии по сравнению с другими ИБП этого же класса;
- Встроенное интеллектуальное зарядное устройство обеспечивает заряд батареи до 90% всего за 4 часа;
- Усовершенствованное микропроцессорное управление обеспечивает высокую надежность;
- Двухступенчатая автоматическая стабилизация напряжения;
- Автоматический перезапуск при восстановлении сетевого напряжения;
- Аппроксимированная синусоида;
- Функция холодного старта;
- Светодиодная индикация состояния работы ИБП.

Serie avanzada de UPS ORVALDI 450/650/850 en topología de Linea interactiva Basado en el control completo del microprocesador. Funciona con tecnología de punta y un alto rendimiento que entrega energía a cargas protegidas tanto en la red como con la batería. El voltaje de salida económico del UPS y el funcionamiento muy silencioso en modo de batería garantizan la versatilidad de este dispositivo para una amplia gama de PFC pasivos. En el caso de una interrupción en el voltaje de suministro, puede entregar inmediatamente la energía almacenada en las baterías sin ninguna interrupción. El tiempo de conmutación para el funcionamiento de la batería y viceversa se realiza normalmente entre 2 y 4 ms. El ORVALDI 450LED es el UPS más pequeño para el hogar o la pequeña oficina.

Características del producto:

- La "topología verde" ahorra un 50% más de energía que otros UPS de esta clase
- El cargador inteligente incorporado proporciona una carga del 90% en 4 horas
- El excelente control del microprocesador garantiza una alta fiabilidad.
- Aumenta y reduce el AVR para estabilizar el voltaje.
- Reinicio automático después del retorno de la alimentación de CA.
- Onda sinusoidal simulada (aproximada).
- Función de arranque en frío.
- LED que indica el estado de funcionamiento del UPS

من خلال التحكم الكامل في المعالج الدقيق ، فإنه يوفر درجة عالية من الحماية للأجهزة المتصلة بها ، ويضمن عدم فقدان البيانات بسبب انقطاع التيار الكهربائي ، أو ارتفاعه ، أو التراجع. نطاق الجهد الدخل واسع و مرشح الطاقة يمددان عمر البطارية

خصائص المنتج

- الكثر ونيات منزلية
- إضاءة الطوارئ
- نظام الإنذار
- منظومات الاتصالات بعيدة المدى
- الأجهزة الخاصة بالشؤون المالية
- خدمات و شبكات الحاسوب ~ معاملات أجهزة القياس و التحكم

MODEL	ORVALDI 450 LED	ORVALDI 650 LCD	ORVALDI 850 LCD
Maximum power	450VA/240W	650VA/360W	850VA/480W
INPUT			
Tension	220/230/240VAC		
Voltage range	162-290VAC		
frequency range	50Hz/60Hz auto-detection		
OUTPUT			
Output voltage	230V		
Voltage stabilization (battery mode)	±10%		
Frequency stabilization (battery mode)	50 Hz or 60Hz ±1 Hz		
Switching time	Typical 2-4ms		
Voltage shape (battery mode)	Approximate sinewave		
BATTERIES			
Type and quantity	12V/4.5Ah 1 pcs.	12V/7Ah 1 pcs.	12V/9Ah 1 pcs.
Typical charging time	4-6 hours to 90% capacity		
PROTECTION			
Full security	Overload, short circuit, discharge and overcharge protection		
Signaling	AC mode	AC mode, battery mode, load and battery level, input and output voltage	
ALARMS			
Battery operation	Beep every 10 seconds		
Low battery	Beep every second		
Overload	Beep every 0.5 second		
Damaged battery	Beep every 2 seconds		
Damage	Continous audibly signal		
PHYSICAL			
Dimensions D x W x H [mm]	279 x 101 x 142	287 x 100 x 142	287 x 100 x 142
Net weight (kg)	3.55	4.25	4.90
Output sockets	2 pcs. schuko	4 pcs. IEC320 (C13)	4 pcs. IEC320 (C13)
Humidity	0-90% (non condensation), 0-40°C		
Noise level	Less than 40 dB		
MANAGEMENT			
USB port	N/A	Windows 2000/2003/XP/Vista/2008, Windows 7, Windows 8, Windows 10, Linux, Unix, MAC	

MODELO	ORVALDI 450 LED	ORVALDI 650 LCD	ORVALDI 850 LCD
Potencia máxima	450VA/240W	650VA/360W	850VA/480W
ENTRADA			
Tensión	220/230/240VAC		
Rango de voltaje	162-290VAC		
Rango de frecuencia	50/60Hz (deteccion automatica)		
SALIDA			
Tensión de salida	230V		
Estabilización de tensión (modo batería)	±10%		
Estabilización de frecuencia (modo batería)	50 Hz or 60Hz ±1 Hz		
Tiempo de conmutacion	Típico 2-4ms		
Forma de voltaje (modo batería)	Onda sinusoidal aproximada		
LAS BATERÍAS			
Tipo y cantidad	12V/4.5Ah 1 pzs.	12V/7Ah 1 pzs.	12V/9Ah 1 pzs.
Tiempo de carga típico	4-6 horas a 90% de capacidad		
PROTECCION			
Seguridad completa	Protección contra sobrecarga, cortocircuito, descarga y sobrecarga		
Señalización	Modo AC	Modo AC, modo batería, carga y nivel de batería, voltaje de entrada y salida	
ALARMAS			
Funcionamiento de la batería	sonando cada 10 segundos		
Batería baja	sonando cada segundo		
Sobrecarga	sonando cada 0.5 segundos		
Batería dañada	sonando cada 2 segundos		
Dañar	sonando continuamente		
FÍSICO			
Dimensiones D x W x H [mm]	279 x 101 x 142	287 x 100 x 142	287 x 100 x 142
Peso neto / kg)	3.55	4.25	4.90
Tomas de salida	2 pzs. schuko	4 pzs. IEC320 (C13)	4 pzs. IEC320 (C13)
Humedad	0-90% (sin condensación), 0-40°C		
Nivel de ruido	Menos de 40 dB		
ADMINISTRACIÓN			
Puerto USB	N/A	Windows 2000/2003/XP/Vista/2008, Windows 7, Windows 8, Windows 10, Linux, Unix, MAC	

МОДЕЛЬ	ORVALDI 450 LED	ORVALDI 650 LCD	ORVALDI 850 LCD
Номинальная мощность	450ВА/240Вт	650ВА/360Вт	850ВА/480Вт
ВХОД			
Напряжение	220/230/240VAC		
Диапазон напряжения	162-290VAC		
Диапазон частоты	50Гц/60Гц (автоопределение)		
ВЫХОД			
Выходное напряжение	230V		
Стабильность напряжения (автономный режим)	±10%		
Стабильность частоты (автономный режим)	50 Гц или 60 Гц ±1 Гц		
Время переключения	Среднее 2-4 мс		
Форма выходного напряжения (автономный р.)	Аппроксимированная		
АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ			
Емкость и количество	12V/4.5Ач 1 шт.	12V/7Ач 1 шт.	12V/9Ач 1 шт.
Время заряда	4-6 ч. до 90% нагрузки		
ЗАЩИТА			
Защитные функции	Перегрузка, короткое замыкание, глубокий разряд и перезаряд батареи		
Подача сигнала	Режим работы	Режим работы, уровень заряда и нагрузки аккумулятора, значение входного и выходного напряжения	
СИГНАЛЫ			
Автономный режим	Сигнал каждые 10 сек		
Низкий уровень батареи	Сигнал каждую секунду		
Перегрузка	Сингал каждые 0.5 сек		
Поврежденный аккумулятор	Сингал каждые 2 секунды		
Повреждение	Постоянный сигнал		
ФИЗИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ			
Размер Д x Ш x В [мм]	279 x 101 x 142	287 x 100 x 142	287 x 100 x 142
Вес без аккумуляторов (кг)	3.55	4.25	4.90
Количество выходных розеток	2 шт. шуко	4 шт. IEC320 (C13)	4 шт. IEC320 (C13)
Влажность	0-90 % при 0-40°C (без конденсата)		
Уровень шума	Ниже 40 dB		
УПРАВЛЕНИЕ			
Порт USB	N/A	Программное обеспечение для Windows 2000/2003/XP/Vista/2008, Windows 7, Windows 8, Windows 10, Linux, Unix i MAC	

نموذج	ORVALDI 450 LED	ORVALDI 650 LCD	ORVALDI 850 LCD
Maximum power	450VA/240W	650VA/360W	850VA/480W
INPUT			
Tension	220/230/240VAC		
Voltage range	162-290VAC		
frequency range	50Hz/60Hz auto-detection		
OUTPUT			
Output voltage	230V		
Voltage stabilization (battery mode)	±10%		
Frequency stabilization (battery mode)	50 Hz or 60Hz ±1 Hz		
Switching time	Typical 2-4ms		
Voltage shape (battery mode)	Approximate sinewave		
BATTERIES			
Type and quantity	12V/4.5Ah 1 pcs.	12V/7Ah 1 pcs.	12V/9Ah 1 pcs.
Typical charging time	4-6 hours to 90% capacity		
PROTECTION			
Full security	Overload, short circuit, discharge and overcharge protection		
Signaling	AC mode	AC mode, battery mode, load and battery level, input and output voltage	
ALARMS			
Battery operation	Beep every 10 seconds		
Low battery	Beep every second		
Overload	Beep every 0.5 second		
Damaged battery	Beep every 2 seconds		
Damage	Continous audibly signal		
PHYSICAL			
Dimensions D x W x H [mm]	279 x 101 x 142	287 x 100 x 142	287 x 100 x 142
Net weight (kg)	3.55	4.25	4.90
Output sockets	2 pcs. schuko	4 pcs. IEC320 (C13)	4 pcs. IEC320 (C13)
Humidity	0-90% (non condensation), 0-40°C		
Noise level	Less than 40 dB		
MANAGEMENT			
USB port	N/A	Windows 2000/2003/XP/Vista/2008, Windows 7, Windows 8, Windows 10, Linux, Unix, MAC	



ORVALDI
600/700/800 LCD

600VA / 700VA / 800VA



ORVALDI 600/700 / 800LCD operates with the latest technology and high performance. Delivers power to protected loads both on and off the mains. Compact dimensions and extremely quiet operation in battery mode ensure the versatility of this UPS.

Product features:

- Excellent power protection for servers, computers (passive PFC),
- Microprocessor control guarantees high reliability,
- AVR to stabilize mains voltage Boost and Buck,
- Three-stage charging optimizes battery performance,
- Automatic restart during mains return,
- Communication via USB (for models 700 and 800LCD),
- Simulated sinewave output (bat. mode),
- Cold start function,
- Short switching time 2~4ms,
- Green Mode.

Application:

- house hold electronics,
- emergency lighting,
- alarm system,
- telecommunications equipment,
- fiscal devices,
- servers and small networks (passive PFC).

ИБП ORVALDI 600/700 / 800LCD работает по новейшей технологии, позволяющей эффективно передавать потребителю энергию в любом режиме работы ИБП. Компактные габариты и малый акустический шум во время работы в автономном режиме обеспечивает универсальное применение этого ИБП.

Характеристики:

- Отличная защита питания для серверов и компьютеров с пассивным PFC (корректором входной мощности);
- Микропроцессорное управление гарантирует высокую надежность;
- Двухступенчатая автоматическая стабилизация напряжения;
- Трехступенчатый зарядное устройство оптимизирует процесс заряда батареи;
- Автоматический перезапуск при восстановлении сетевого напряжения;
- Коммуникационный USB порт (касается моделей 700 и 800 LCD).

Перечень потребителей:

- бытовая электроника,
- аварийное освещение,
- аварийная система,
- телекоммуникационное оборудование,
- финансовые устройства,
- серверы и небольшие сети (пассивный PFC).

ORVALDI 600/700 / 800LCD opera con la última tecnología y alto rendimiento. Suministra energía a cargas protegidas tanto dentro como fuera de la red. Las dimensiones compactas y el funcionamiento extremadamente silencioso en modo de batería aseguran la versatilidad de este UPS.

Características del producto:

- Excelente protección de energía para servidores, computadoras (PFC pasivo),
- El control por microprocesador garantiza una alta fiabilidad,
- AVR para estabilizar la tensión de red Boost y Buck,
- La carga en tres etapas optimiza el rendimiento de la batería,
- Reinicio automático durante el retorno a la red,
- Comunicación vía USB (para modelos 700 y 800LCD),
- Salida de onda sinusoidal simulada (modo de batería),
- Función de arranque en frío,
- Tiempo de conmutación corto 2 ~ 4 ms,
- Modo verde.

Aplicaciones:

- electrónica de la casa,
- iluminación de emergencia,
- sistema de alarmas,
- equipos de telecomunicaciones,
- dispositivos fiscal,
- servidores y redes pequeñas (PFC pasivo).

من خلال التحكم الكامل في المعالج الدقيق ، فإنه يوفر درجة عالية من الحماية للأجهزة المتصلة بها، ويضمن عدم فقدان البيانات بسبب انقطاع التيار الكهربائي، أو ارتفاعه ، أو التراجع. نطاق الجهد الدخل واسع ومرسخ الطاقة يمددان عمر البطارية

خصائص المنتج

- التحكم الكامل باستخدام الميكروبروسيسور
- مساحة صغيرة بنتائج عالية
- ميزة تنظيم آلي للجهد Boost and buck AVR
- إعادة تشغيل آلي عند استعادة التيار المتردد
- محاكاة موجة جيبية
- الشحن في وضع الإغلاق
- وظيفة التشغيل البارد
- منفذ اتصال باليو اس بي و حماية RJ-45

تطبيق

- منزل عقد الإلكترونيات
- إضاءة الطوارئ
- نظام إنذار
- معدات الاتصالات السلكية واللاسلكية
- الأجهزة المالية
- السليبي (PFC) الخوادم والشبكات الصغيرة

MODEL	ORVALDI 600 LCD	ORVALDI 700 LCD	ORVALDI 800 LCD
Maximum power	600VA/360W	700VA/420W	800VA/480W
INPUT			
Tension	220/230/240VAC		
Voltage range	162-290VAC		
frequency range	50Hz/60Hz auto-detection		
OUTPUT			
Output voltage	230V		
Voltage stabilization (battery mode)	±10%		
Frequency stabilization (battery mode)	50 Hz or 60Hz ±1 Hz		
Switching time	Typical 2-4ms		
Voltage shape (battery mode)	Approximate sinewave		
BATTERIES			
Type and quantity	12V/7Ah 1 pcs.	12V/9Ah 1 pcs.	12V/9Ah 1 pcs.
Typical charging time	4-6 hours to 90% capacity		
PROTECTION			
Full security	Overload, short circuit, discharge and overcharge protection		
Signaling	AC mode, battery mode, load and battery level, input and output voltage		
ALARMS			
Battery operation	Beep every 10 seconds		
Low battery	Beep every second		
Overload	Beep every 0.5 second		
Damage	Continuous audibly signal		
PHYSICAL			
Dimensions D x W x H [mm]	340 x 95 x 145		
Net weight (kg)	5.2	5.7	5.9
Output sockets	4 pcs. IEC320 (C13)		
Humidity	0-90% (non condensation), 0-40°C		
Noise level	Less than 40 dB		
MANAGEMENT			
USB port	N/A	Windows 2000/2003/XP/Vista/2008, Windows 7, Windows 8, Windows 10, Linux, iOS	

МОДЕЛЬ	ORVALDI 600 LCD	ORVALDI 700 LCD	ORVALDI 800 LCD
Номинальная мощность	600ВА/360Вт	700ВА/420Вт	800ВА/480Вт
ВХОД			
напряжение	220/230/240VAC		
Диапазон напряжения	162-290VAC		
Диапазон частот	Автоматическое обнаружение 50 Гц / 60 Гц		
ВЫХОД			
Выходное напряжение	230		
Стабильность напряжения (автономный режим)	± 10%		
Стабильность частоты (автономный режим)	50 Гц или 60 Гц ± 1 Гц		
Время переключения	Типичные 2-4 мс		
Форма напряжения (автономный режим)	Приблизительная синусоидальная		
БАТАРЕИ			
Тип и количество	12V/7Ah 1 шт.	12V / 9Ah 1 шт.	12V/9Ah 1 шт.
Типичное время зарядки	От 4-6 часов до 90%		
ЗАЩИТА			
Полная безопасность	Защита от перегрузки, короткого замыкания, разрядки и перезарядки		
Сигнализации	Режим АС, режим батареи, уровень нагрузки и батареи, Входное и выходное напряжение		
СИГНАЛИЗАЦИЯ			
Автономный режим	Звуковой сигнал каждые 10 секунд		
Низкое напряжение батареи	Звуковой сигнал каждую секунду		
Перегрузка	Звуковой сигнал каждые 0,5 секунды		
Повреждение	Непрерывный звуковой сигнал		
ФИЗИЧЕСКИЕ			
Размеры D x W x H [мм]	340 x 95 x 145		
Вес нетто (кг)	5.2	5.7	5.9
Выходные разъемы	4 шт. IEC320 (C13)		
влажность	0-90% (без конденсации), 0-40 ° C		
Уровень шума	Менее 40 дБ		
УПРАВЛЕНИЕ			
USB порт	N/A	Windows 2000/2003/XP/Vista/2008, Windows 7, Windows 8, Windows 10, Linux, iOS	

MODELO	ORVALDI 600 LCD	ORVALDI 700 LCD	ORVALDI 800 LCD
Potencia máxima	600VA/360W	700VA/420W	800VA/480W
ENTRADA			
Tension	220/230/240VAC		
Rango de voltaje	162-290VAC		
Rango de frecuencia	50Hz / 60Hz detección automática		
SALIDA			
Voltaje de salida	230V		
Estabilización de voltaje (Modo batería)	±10%		
Estabilización de frecuencia (Modo batería)	50 Hz o 60Hz ±1 Hz		
Tiempo de conmutación	Típico 2-4ms		
Forma de voltaje (Modo batería)	Onda sinusoidal aproximada		
LAS BATERIAS			
Modelo y cantidad	12V/7Ah 1 pzs.	12V/9Ah 1 pzs.	12V/9Ah 1 pzs.
Tiempo normal de carga	4-6 horas a 90% de capacidad		
PROTECCION			
Seguridad completa	Protección contra sobrecarga, cortocircuito, descarga y sobretensión		
Señalización	Modo CA, modo batería, carga y nivel de batería, voltaje de entrada y salida		
ALARMAS			
Operación de la batería	sonando cada 10 segundos		
Batería baja	sonando cada segundo		
Sobrecarga	sonando cada 0.5 segundos		
Daño	sonando continuamente		
FISICA			
Dimensiones D x W x H [mm]	340 x 95 x 145		
Peso neto (kg)	5.2	5.7	5.9
Contactos de salida	4 pzs. IEC320 (C13)		
Humedad	0-90% (sin condensación), 0-40°C		
Nivel de ruido	Menos de 40 dB		
ADMINISTRACION			
Puerto USB	falta	Windows 2000/2003/XP/Vista/2008, Windows 7, Windows 8, Windows 10, Linux, iOS	

نموذج	ORVALDI 600 LCD	ORVALDI 700 LCD	ORVALDI 800 LCD
Maximum power	600VA/360W	700VA/420W	800VA/480W
INPUT			
Tension	220/230/240VAC		
Voltage range	162-290VAC		
frequency range	50Hz/60Hz auto-detection		
OUTPUT			
Output voltage	230V		
Voltage stabilization (battery mode)	±10%		
Frequency stabilization (battery mode)	50 Hz or 60Hz ±1 Hz		
Switching time	Typical 2-4ms		
Voltage shape (battery mode)	Approximate sinewave		
BATTERIES			
Type and quantity	12V/7Ah 1 pcs.	12V/9Ah 1 pcs.	12V/9Ah 1 pcs.
Typical charging time	4-6 hours to 90% capacity		
PROTECTION			
Full security	Overload, short circuit, discharge and overcharge protection		
Signaling	AC mode, battery mode, load and battery level, input and output voltage		
ALARMS			
Battery operation	Beep every 10 seconds		
Low battery	Beep every second		
Overload	Beep every 0.5 second		
Damage	Continous audibly signal		
PHYSICAL			
Dimensions D x W x H [mm]	340 x 95 x 145		
Net weight (kg)	5.2	5.7	5.9
Output sockets	4 pzs. IEC320 (C13)		
Humidity	0-90% (non condensation), 0-40°C		
Noise level	Less than 40 dB		
MANAGEMENT			
USB port	N/A	Windows 2000/2003/XP/Vista/2008, Windows 7, Windows 8, Windows 10, Linux, iOS	

ORVALDI SP

650SP, 750SP USB, 900SP USB

650VA / 750VA / 900VA



Uninterruptable power supplies ORVALDI SP operate in the Line-interactive class. Thanks to its full microprocessor control, it ensures a high degree of protection for the connected devices. Wide range of input voltages and AVR power regulation extend battery life

Product features:

- Microprocessor control,
- Easy, quick and easy replacement of batteries,
- Surge protection for receivers,
- Overload and short-circuit protection,
- Wide Boost & Buck AVR,
- Automatic diagnostics,
- Cold Start (Battery Activated),
- Green Mode (power saving from battery).

Application:

- house hold electronics,
- emergency lighting,
- alarm system,
- telecommunications equipment,
- fiscal devices,
- computers and workstations (pasive PFC).

Серия ИБП ORVALDI SP относится к классу линейно-интерактивных ИБП. Благодаря полному микропроцессорному управлению обеспечивает высокий уровень защиты подключенного оборудования. Стабилизация напряжения в широком диапазоне увеличивает ресурс батареи.

Характеристики:

- Микропроцессорное управление;
- Позволяет самостоятельно, легко и быстро заменить батарею;
- Защита подключенных потребителей;
- Защита от перегрузки и короткого замыкания;
- Широкий диапазон стабилизации напряжения (AVR);
- Автоматическая диагностика неисправности;
- Функция холодного старта;
- Функция «Зеленого» режима (сохранение энергии батареи).

Перечень потребителей:

- бытовая электроника,
- аварийное освещение,
- аварийная система,
- телекоммуникационное оборудование,
- финансовые устройства,
- серверы и небольшие сети (пассивный PFC).

Las fuentes de alimentación ininterrumpidas ORVALDI SP operan en la clase de línea interactiva. Gracias a su control total por microprocesador, garantiza un alto grado de protección para los dispositivos conectados. La amplia gama de voltajes de entrada y la regulación de potencia AVR prolongan la vida útil de la batería.

Características del producto:

- Control de microprocesador,
- Reemplazo fácil y rápido de las baterías,
- Protección contra sobretensiones para receptores,
- Protección contra sobrecargas y cortocircuitos.
- Amplio Aumento y resistencia AVR, para una mejor
- Diagnóstico automático,
- Arranque en frío (batería activada),
- Modo verde (ahorro de energía de la batería).

Aplicaciones:

- electrónica de la casa,
- iluminación de emergencia,
- sistema de alarmas,
- equipos de telecomunicaciones,
- dispositivos fiscal,
- computadoras y estaciones de trabajo (PFC pasivo).

يعمل هذا الجهاز في فئة الخط التفاعلي من خلال التحكم الكامل في المعالج الدقيق ، فإنه يوفر درجة عالية من الحماية للأجهزة المتصلة بها ، ويضمن عدم فقدان البيانات بسبب انقطاع التيار الكهربائي ، أو ارتفاعه ، أو التراجع. نطاق إدخال للجهد واسع و مرسخ الطاقة يمددان عمر البطارية

خصائص المنتج

- مؤشر ضوئي
- تصميم خط عرضة للمقاطعة مع وظيفة ترسيخ الطاقة Boost & Buck
- حماية من تجاوز الحمل و تماس الدائرة الكهربائية
- ميزة التشغيل البارد ~ التيار المستمر فعال
- الحماية من الارتفاع المفاجئ في التيار للهواتف و المودم و الانترنت

قائمة التطبيقات

- الكترونييات منزلية
- إضاءة الطوارئ
- نظام الإنذار
- منظومات الاتصاات بعيدة المدى
- الأجهزة الخاصة بالشؤون المالية

MODEL	ORVALDI 650 SP	ORVALDI 750 SP	ORVALDI 900 SP
Maximum power	650VA/390W	750VA/450W	900VA/540W
INPUT			
Tension	220/230/240VAC		
Voltage range	230Vac (-25%/+20%)		
Input frequency	50Hz		
OUTPUT			
Output voltage	230V		
Voltage stabilization (battery mode)	±3%		
Output frequency	50Hz ± 1Hz		
Switching time	Typical 2ms, 5 ms max		
Voltage shape (battery mode)	Approximate sinewave		
Cold start Yes	Yes		
BATTERIES			
Type and quantity	12V/7Ah 1 pcs.	12V/7Ah 1 pcs.	12V/9Ah 1 pcs.
Typical charging time	8 hours to 90% capacity		
PROTECTION			
Full security	Overload, short circuit, discharge and overcharge protection		
Signaling	AC mode		
PHYSICAL			
Dimensions D x W x H [mm]	260 x 170 x 80		
Net weight [kg]	6.0	6.0	6.5
Humidity	0-90% (non condensation), 0-40°C		
Noise level	Less than 40 dB		
MANAGEMENT			
USB port	N/A	Windows 95, 98, XP, 2000, ME, NT, Vista, 7, 8, 10, Linux	

MODELO	ORVALDI 650 SP	ORVALDI 750 SP	ORVALDI 900 SP
Potencia maxima	650VA/390W	750VA/450W	900VA/540W
ENTRADA			
Tension	220/230/240VAC		
Rango de voltaje	230Vac (-25%/+20%)		
Frecuencia de entrada	50Hz		
SALIDA			
Voltaje de salida	230V		
Estabilizacion de voltaje (modo bateria)	±3%		
frecuencia de salida	50Hz ± 1Hz		
Tiempo de conmutacion	Típico 2ms, 5 ms máx.		
Forma de voltaje (modo bateria)	Onda sinusoidal aproximada		
Inicio en frio	Sí		
BATERIAS			
Modelo y cantidad	12V/7Ah 1 pzs.	12V/7Ah 1 pzs.	12V/9Ah 1 pzs.
Tiempo tipico de carga	8 horas a 90% de capacidad		
PROTECCION			
Proteccion completa	Protección contra sobrecarga, cortocircuito, descarga y sobretension.		
Señalización	Modo CA		
FISICA			
Dimensiones D x W x H [mm]	260 x 170 x 80		
Peso neto [kg]	6.0	6.0	6.5
Humedad	0-90% (sin condensación), 0-40°C		
Nivel de ruido	Menos de 40 dB		
ADMINISTRACION			
Puerto USB	falta	Windows 95, 98, XP, 2000, ME, NT, Vista, 7, 8, 10, Linux	

МОДЕЛЬ	ORVALDI 650 SP	ORVALDI 750 SP	ORVALDI 900 SP
Номинальная мощность	650ВА/390Вт	750ВА/450Вт	900ВА/540Вт
ВХОД			
напряжение	220/230/240VAC		
Диапазон напряжений	230 В переменного тока (-25% / + 20%)		
Входная частота	50Гц		
ВЫХОД			
Выходное напряжение	230V		
Стабильность напряжения (автономный режим)	±3%		
Выходная частота	50 Гц ± 1 Гц		
Время переключения	Типичный 2 мс, не более 5 мс		
Форма напряжения автономный режим	Приблизительная синусоидальная		
Холодный старт	да		
БАТАРЕИ			
Тип и количество	12V/7Ah 1 шт.	12V / 7Ah 1 шт.	12V/9Ah 1 шт.
Типичное время заряда	От 8 часов до 90%		
ЗАЩИТА			
Полная безопасность	Защита от перегрузки, короткого замыкания, разрядки и перезарядки		
Сигнализация	Сетевой режим		
ФИЗИЧЕСКИЕ			
Размеры D x W x H [мм]	260 x 170 x 80		
Вес нетто [кг]	6.0	6.0	6.5
влажность	0-90% (без конденсации), 0-40 ° C		
Уровень шума	Менее 40 дБ		
УПРАВЛЕНИЕ			
USB-порт	N/A	Windows 95, 98, XP, 2000, ME, NT, Vista, 7, 8, 10, Linux	

نموذج	ORVALDI 650 SP	ORVALDI 750 SP	ORVALDI 900 SP
Maximum power	650VA/390W	750VA/450W	900VA/540W
INPUT			
Tension	220/230/240VAC		
Voltage range	230Vac (-25%/+20%)		
Input frequency	50Hz		
OUTPUT			
Output voltage	230V		
Voltage stabilization (battery mode)	±3%		
Output frequency	50Hz ± 1Hz		
Switching time	Typical 2ms, 5 ms max		
Voltage shape (battery mode)	Approximate sinewave		
Cold start Yes	Yes		
BATTERIES			
Type and quantity	12V/7Ah 1 pcs.	12V/7Ah 1 pcs.	12V/9Ah 1 pcs.
Typical charging time	8 hours to 90% capacity		
PROTECTION			
Full security	Overload, short circuit, discharge and overcharge protection		
Signaling	AC mode		
PHYSICAL			
Dimensions D x W x H [mm]	260 x 170 x 80		
Net weight [kg]	6.0	6.0	6.5
Humidity	0-90% (non condensation), 0-40°C		
Noise level	Less than 40 dB		
MANAGEMENT			
USB port	N/A	Windows 95, 98, XP, 2000, ME, NT, Vista, 7, 8, 10, Linux	



ORVALDI CHARGER

ORV5 USB

ORV-4PL USB 2.0 / ORV-5 CHARGER / ORV-8PL 4xUSB 2.0 / ORV-8PL USB 3.0

ORVALDI ORV5 USB Charger - Network filter is absolutely essential for protecting your PC, notebook while charging, printer, home appliances and household appliances. It has a built-in USB charger that can power various electronic gadgets, such as MP3 players, cell phones and many other electronic devices, which can be loaded via the USB interface. ORVALDI ORV5 USB Charger - network filter with built-in USB charger provides five AC sockets and two USB sockets. The USB port is not used to transfer data.

Surge protection protects the unit from very short spikes voltages that can cause severe damage to the device:

- ORVALDI ORV5 USB Charger - Network filter with built-in USB charger, 5 AC sockets have grounded plugs and "child protection" (secure against insertion to a socket of things other than the corresponding electrical plug)
- Provides full surge protection at all outputs.
- ORVALDI ORV5 USB Charger - Network filter with USB charger is a compact, ergonomic, efficient construction.
- ORVALDI ORV5 USB Charger - Network filter is 2 years old and covered by the program.
- "High quality product - 5000 euro" for connected equipment.

ORVALDI ORV5 USB Charger – это сетевой фильтр, который является абсолютно необходимым устройством для защиты вашего компьютера, ноутбука, принтеров, устройств и бытовой техники. Он имеет встроенное зарядное устройство с USB выходом, которое может питать различные электронные устройства, такие как: MP3-плееры, мобильные телефоны и т.п. ORVALDI ORV5 USB Charger – это сетевой фильтр со встроенным USB-зарядное устройство. Имеет пять розеток и два порта USB. Порт USB не используется для передачи данных.

Сетевой фильтр защищает устройство от коротких импульсов перенапряжения, которые могут привести к серьезному повреждению устройства:

- ORVALDI ORV5 USB Charger - сетевой фильтр со встроенным USB-зарядное устройство;
- 5 розеток с заземлением и защитой от детей;
- Полная защита от импульсов перенапряжения;
- ORVALDI ORV5 USB Charger – компактное устройство с эргономичным дизайном;
- Два года гарантии, действует программа «Качество продукции - 5000 евро» для подключенного оборудования.



2 USB Charger 5V/1A
2 Зарядное устройство USB 5V/1A
2 USB cargador 5V/1A
2 USB شحن 5V / 1A



Schuko
Schuko
Posible de conectores de salida Schuko
Schuko

Cargador USB ORVALDI ORV5: el filtro de red es absolutamente esencial. Para proteger su PC, computadora portátil mientras se carga, impresora, electrodomésticos y electrodomésticos. Tiene un cargador USB incorporado que puede alimentar varios dispositivos electrónicos, como reproductores de MP3, teléfonos celulares y muchos otros dispositivos electrónicos, que se puede cargar a través de la interfaz USB. Cargador USB ORVALDI ORV5: el filtro de red con cargador USB incorporado proporciona cinco tomas de CA y dos tomas USB. El puerto USB no se utiliza para transferir datos.

La protección contra sobretensiones protege la unidad contra picos muy cortos.

Tensiones que pueden causar daños severos al dispositivo:

- Cargador USB ORVALDI ORV5: filtro de red con cargador USB incorporado, 5 tomas de CA tienen enchufes a tierra y "protección infantil" (seguro contra inserciones a una toma de corriente que no sea el enchufe eléctrico correspondiente)
- Proporciona protección total contra sobretensiones en todas las salidas.
- Cargador USB ORVALDI ORV5: el filtro de red con cargador USB es compacto, construcción ergonómica y eficiente.
- Cargador USB ORVALDI ORV5: el filtro de red tiene 2 años y está cubierto por el programa "Producto de alta calidad - 5000 euros" para equipos conectados.

MODEL	ORVALDI ORV-4PL USB 2.0	ORVALDI ORV-5 charger	ORVALDI ORV-8PL 4xUSB 2.0	ORVALDI ORV-8PL USB 3.0
Number of output sockets	4	5	8	8
Input parameters	250V/16A	250V/16A	250V/16A	250V/16A
Max absorption of energy	210 J	210 J	420 J	420 J
Max pulse voltage	6500V	6500V	6500V	6500V
Max current pulse	4500A	4500A	4500A	4500A
Response time	<1 ns	<1 ns		
EMI / RFI FILTRATION				
Noise reduction range			100kHz-100Mhz	100kHz-100Mhz
Damping			to 50 dB	to 50 dB
LINE SAFETY				
FAX / MODEM CATV / SATELLITE				
Max absorption of energy			70 J	70 J
Max voltage			200V	200V
USB				
USB / USB Charger	2 / 0	0 / 2 x 5V/1A	4 / 0	QC 3.0 / 0
PHYSICAL				
Dimensions L x W x H [mm]	357 x 50 x 37	357 x 50 x 37	328 x 141 x 50	328 x 141 x 50
Weight [g]	360	360	1025	1025
Cable length [m]	1,5 - 3,0	1,5	3,0	3,0

يحمي معدات الكمبيوتر الخاص بك من ارتفاع الطاقة و يشحن هاتفك المحمول. توفر هذه السلسلة حماية عالية لأجهزة الكمبيوتر ذات المستوى المتوسط والأجهزة الطرفية والهاتف/ الفاكس و أجهزة مودم و المزيد من أجهزتك المنزلية. يضم هذا الطراز ٢١٠ جول و ٤٥٠٠ أقصى ارتفاع التيار و ٥ منافذ.

خصائص المنتج

- يوجد ٥ منافذ للحماية من ارتفاع مفاجئ للطاقة
- شاحن يو اس بي
- مفتاح كهربائي بارز يشير الى الجهد ~ مفتاح ضوئي بارز
- فتيل تلقائي لتجاوز ١٠ أمبير ~ ليس من الضروري امتلاك فتيل بديل



МОДЕЛЬ	ORVALDI ORV-4PL USB 2.0	ORVALDI ORV-5 charger	ORVALDI ORV-8PL 4xUSB 2.0	ORVALDI ORV-8PL USB 3.0
Количество выходных гнезд	4	5	8	8
Напряжение / ток	250В/16А	250В/16А	250В/16А	250В/16А
Макс. импульс энергии [дж]	210 дж	210 дж	420 дж	420 дж
Макс. напряжение импульса [Вольт]	6500В	6500В	6500В	6500В
Макс. пиковый ток [А]	4500А	4500А	4500А	4500А
Время реакции [нс]	< 1нс	< 1нс	< 1нс	< 1нс
Фильтр помех EMI / RFI:				
Частота [Гц]			100 кГц/-100МГц	100 кГц/-100МГц
Подавление [дБ]			50дБ	50дБ
БЕЗОПАСНОСТЬ ЛИНИИ				
Защита модема / факс / телефон:				
Макс. импульс энергии [дж]			70 дж	70 дж
Макс. напряжение импульса [Вольт]			200В	200В
USB				
USB / Зарядное устройство USB	2 / 0	0 / 2 x 5V/1A	4 / 0	QC 3.0 / 0
ФИЗИЧЕСКИЕ				
Размеры, Д x Ш x В [мм]	357 x 50 x 37	357 x 50 x 37	328 x 141 x 50	328 x 141 x 50
Вес нетто [г]	360	360	1025	1025
длина шнура [m]	1,5 - 3,0	1,5	3,0	3,0

MODELO	ORVALDI ORV-4PL USB 2.0	ORVALDI ORV-5 cargador	ORVALDI ORV-8PL 4xUSB 2.0	ORVALDI ORV-8PL USB 3.0
Numero de conectores de salida	4	5	8	8
Parametros de entrada	250V/16A	250V/16A	250V/16A	250V/16A
Absorcion maxima de energia	210 J	210 J	420 J	420 J
Pulso de voltaje maximo	6500V	6500V	6500V	6500V
Pulso de corriente maximo	4500A	4500A	4500A	4500A
Tiempo de respuesta	<1 ns	<1 ns		
EMI / RFI FILTRACION				
Rango de reduccion de ruido			100kHz-100Mhz	100kHz-100Mhz
Humedad			hasta 50 dB	hasta 50 dB
LINEA DE SEGURIDAD				
FAX / MODEM CATV / SATELLITE				
Absorcion maxima de energia			70 J	70 J
Voltaje maximo			200V	200V
USB				
USB / cargador USB	2 / 0	0 / 2 x 5V/1A	4 / 0	QC 3.0 / 0
FISICA				
Dimensiones L x W x H [mm]	357 x 50 x 37	357 x 50 x 37	328 x 141 x 50	328 x 141 x 50
Peso [g]	360	360	1025	1025
Cable length [m]	1,5 - 3,0	1,5	3,0	3,0

نموذج	ORVALDI ORV-4PL USB 2.0	ORVALDI ORV-5 charger	ORVALDI ORV-8PL 4xUSB 2.0	ORVALDI ORV-8PL USB 3.0
Number of output sockets	4	5	8	8
Input parameters	250V/16A	250V/16A	250V/16A	250V/16A
Max absorption of energy	210 J	210 J	420 J	420 J
Max pulse voltage	6500V	6500V	6500V	6500V
Max current pulse	4500A	4500A	4500A	4500A
Response time	<1 ns	<1 ns		
EMI / RFI FILTRATION				
Noise reduction range			100kHz-100Mhz	100kHz-100Mhz
Damping			to 50 dB	to 50 dB
LINE SAFETY				
FAX / MODEM CATV / SATELLITE				
Max absorption of energy			70 J	70 J
Max voltage			200V	200V
USB				
USB /USB Charger	2 / 0	0 / 2 x 5V/1A	4 / 0	QC 3.0 / 0
PHYSICAL				
Dimensions L x W x H [mm]	357 x 50 x 37	357 x 50 x 37	328 x 141 x 50	328 x 141 x 50
Weight [g]	360	360	1025	1025
Cable length [m]	1,5 - 3,0	1,5	3,0	3,0

ORVALDI is an independent manufacturer of diesel generators of 5kVA to 2500kVA, (50Hz and 60Hz) based on internationally known engines of such manufacturers as Perkins, Cummins, Deutz and Volvo.

ORVALDI is also a specialist in providing customized solutions built to meet specific customer requirements. Standard generators are also available for quick delivery. ORVALDI generators are also designed for tropical operation. The team of highly qualified design engineers uses the latest technologies for generating sets and control systems to meet customers' exact requirements. ORVALDI supplies the highest quality generating sets for the continuous and emergency supply of hospitals, factories, offices, construction sites, airports, banks, telecommunication systems or wherever reliable power is needed.

ORVALDI является независимым производителем генераторных установок с дизельными двигателями мощностью от 5 кВА до 2500 кВА, (50/60 Гц). ORVALDI использует двигатели всемирно известных производителей, таких как: Perkins, Cummins, Deutz.

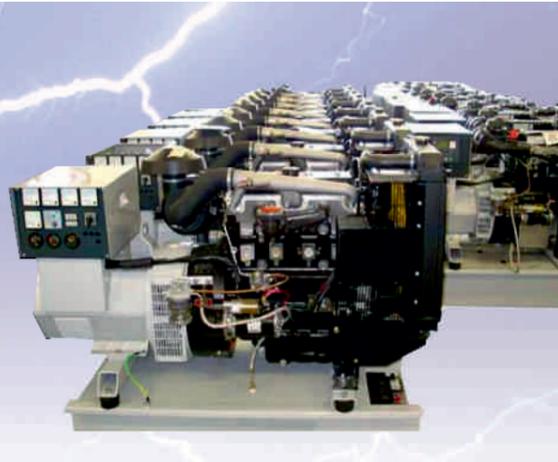
ORVALDI Power Protection является специалистом в применении нестандартных решений с целью осуществления специфических запросов от клиентов. Стандартные же генераторы могут быть поставлены в кратчайшие сроки. Генераторные установки Orvaldi пригодны для работы даже в тропическом климате. Команда высококвалифицированных инженеров-проектировщиков применяет новейшие технологии при проектировании дизель-генераторов и систем контроля, чтобы удовлетворить запросы клиента. ORVALDI поставляет генераторные установки наивысшего качества, способные обеспечить электропитанием больницы, фабрики, офисы, строительные площадки, аэропорты, банки, телекоммуникационные станции. В общем, там, где необходима надежная подача электроэнергии.

ORVALDI es un fabricante independiente de generadores diésel de 5kVA a 2500kVA, (50Hz y 60Hz) basado en motores conocidos internacionalmente de fabricantes tales como Perkins, Cummins, Deutz y Volvo.

ORVALDI también es un especialista en proporcionar soluciones personalizadas diseñadas para satisfacer los requisitos específicos de los clientes. Los generadores estándar también están disponibles para entrega rápida. Los generadores ORVALDI también están diseñados para operaciones tropicales. El equipo de ingenieros de diseño altamente calificados utiliza las últimas tecnologías para generar conjuntos y sistemas de control para satisfacer los requisitos exactos de los clientes. ORVALDI suministra grupos electrógenos de la más alta calidad para el suministro continuo y de emergencia de hospitales, fábricas, oficinas, sitios de construcción, aeropuertos, bancos, sistemas de telecomunicaciones o donde sea que se necesite energía confiable.

أورفالدي- شركة صناعية مستقلة لمجموعة شاملة من مولدات الديزل مع تراوح القدرة من 50 كيلو فولت أمبير إلى 2000 كيلو فولت أمبير و التردد 50/60 هرتز. تتوافق مع المحركات الدولية مثل

أورفالدي لحماية الطاقة: متخصصون في تقديم أجهزة على حسب الطلب لتلبية احتياجات الزبون. لديه مهندسو التصميم المدربون في استخدام التقنيات الحديثة لتصميم مجموعات من مولدات الطاقة و أنظمة التحكم التي تلبى احتياجات ال عملاء بالتحديد و الدقة. توفر مجموعة مولدات الطاقة من أورفالدي الطاقة الرئيسية أو الاحتياطي للمستشفيات و المصانع و المكاتب و مواقع البناء و المطارات و البنوك و أنظمة الاتصالات أو حيث تكون الطاقة الموثوقة ضرورية.



Standard features

- 230V - 50Hz single-phase Schuko socket protected by circuit breaker
- 16A - 230V - 50Hz single-phase EEC socket protected by circuit breakers
- 32A - 230V - 50Hz single-phase EEC socket protected by circuit breakers
- 16A - 400V - 50Hz three-phase EEC socket protected by circuit breakers
- 32A - 400V - 50Hz three-phase EEC socket protected by circuit breakers
- 230V - 50Hz single-phase output protected by circuit breaker
- 63A - 400V - 50Hz three-phase EEC socket protected by circuit breakers
- 125A - 400V - 50Hz three-phase EEC socket protected by circuit breakers
- Three phase output terminal board
- Set mounted distribution board with three and single-phase outlets protected by circuit breaker and ELCB
- Automatic voltage regulator
- Electronic frequency regulator
- Adjustable earth leakage relay
- 4 poles main circuit breaker
- Remote control terminal board
- ATS terminal board
- AMF connector / RC connector
- 12V built-in battery with electric start
- Hourmeter

Options

- Version with different voltages
- 60Hz version
- AMF/ATS panel for auto start operation
- Earth leakage circuit breaker (ELCB)
- Engine water heaters powered by mains 230V - 50Hz
- Spark arrester muffler
- Electronic frequency regulator
- Long run fuel tank (24h) complete with bunded base
- Separate tank facility with quick release coupling
- Bunded base to retain all liquids
- Set mounted distribution board with three/single-phase outlets protected by circuit breakers
- ATS panel complete with battery charger for auto-start operation
- Automatic voltage regulator
- Towing homologated for towing road
- Auto-start facility by twilight switch

Accessories

- Trolley: two wheels and handles
- Remote start/stop kit by cable (20m)
- Two wheels site tow undercarriage (GRT2W)
- AMF/ATS panel for auto-start operation
- Bunded base to retain all liquids
- Traverse support and ground fixing
- ATS panel for auto-start operation

Стандартные функции

- 230В-50Гц однофазные розетки стандарта Schuko, защищенные автоматическим выключателем
- 16А-230В-50Гц / 32А-230В-50Гц однофазные разъемы стандарта EEC, защищенные автоматическим выключателем
- 16А-400В-50Гц / 32А-400В-50Гц трехфазные разъемы стандарта EEC, защищенные автоматическим выключателем
- 230В-50Гц однофазный выход, защищенный автоматическим выключателем
- 63А-400В-50Гц / 125А-400В-50Гц трехфазные разъемы стандарта EEC, защищенные автоматическим выключателем
- Трехфазная клеммная колодка
- Установка оснащена распределительным щитом с одно- и трехфазными розетками, защищенными автоматическими выключателями и УЗО
- Автоматический регулятор напряжения
- Электронный регулятор оборотов
- Регулируемое дифференциальное реле
- 4-х полюсный главный автоматический выключатель
- Клеммные колодки для подключения ДУ
- Клеммные колодки для подключения панели управления
- Разъемы для панели управления/ДУ
- Электростартер со встроенной аккумуляторной батареей 12В
- Счетчик моточасов

Опции

- Версии с различными напряжениями
- Версия на 60Гц
- Панель управления и АВР для автоматической работы
- Автоматический выключатель с УЗО
- Подогреватель охлаждающей жидкости 230В-50Гц
- Искрогаситель
- Электронный регулятор оборотов
- Встроенный в раму топливный бак для суточной работы
- Отдельный топливный бак с быстросъемным подключением
- Встроенный поддон для сбора всех жидкостей
- Установка оснащена распределительным щитом с одно- и трехфазными розетками, защищенными автоматическими выключателями
- Панель управления с зарядным устройством для автоматической работы
- Автоматический регулятор напряжения
- Прицеп омологирован для дорог общего назначения
- Автозапуск от сумеречного реле

Принадлежности

- Тележка: два колеса и ручки
- Комплект для удаленного запуска с кабелем (20 м)
- Одноосная ходовая часть (GRT2W)
- Панель управления и АВР для автоматической работы
- Встроенный поддон для сбора всех жидкостей
- Панель управления для автоматической работы

Características estándar

- 230V - 50Hz Toma Schuko monofásica protegida por interruptor automático.
- 16A - 230V - 50Hz Toma de corriente EEC monofásica protegida por disyuntores.
- 32A - 230V - 50Hz Toma de corriente EEC monofásica protegida por disyuntores.
- 16A - 400V - 50Hz Toma de corriente EEC trifásica protegida por interruptores automáticos
- 32A - 400V - 50Hz Toma de corriente EEC trifásica protegida por interruptores automáticos
- 230V - 50Hz salida monofásica protegida por cortacircuitos (fusible).
- 63A - 400V - 50Hz Toma de corriente EEC trifásica protegida por cortacircuitos (fusible).
- 125A - 400V - 50Hz Toma de corriente EEC trifásica protegida por cortacircuitos (fusible).
- Terminal de salida trifásica
- Fije el tablero de distribución montado con tomacorrientes trifásicos y monofásicos protegidos por interruptor automático y ELCB
- Regulador de voltaje automático.
- Regulador de frecuencia electrónico.
- Relé de fuga a tierra ajustable.
- Interruptor de circuito principal de 4 polos.
- Tablero de terminales de control remoto.
- Tablero de terminales ATS.
- Conector AMF / conector RC 12V batería incorporada con inicio eléctrico Horómetro.

Opciones

- Versión con diferentes voltajes.
- Versión de 60Hz.
- Panel AMF / ATS para arranque automático.
- Interruptor de circuito de fuga a tierra (ELCB).
- Calentadores de agua del motor alimentados por red de 230V - 50Hz.
- Amortiguador de chispas.
- Regulador de frecuencia electrónico.
- Depósito de combustible de larga duración (24h) completo con base empaquetada.
- Fácil Instalación de tanques con acoplamiento de liberación rápida.
- Base empaquetada para retener todos los líquidos.
- Tablero fijo de distribución montado con tres salidas monofásicas protegidas por interruptores automáticos.
- Panel ATS completo con cargador de batería para la operación de arranque automático.
- Regulador de voltaje automático.
- Remolque homologado para carretera con Instalación de arranque automático por interruptor crepuscular.

Accesorios

- Carro: dos ruedas y asas.
- Kit de arranque / Alto remoto por cable (20 m).
- Tren de rodaje de dos ruedas (GRT2W).
- Panel AMF / ATS para la operación de inicio automático.
- Base incorporada para retener todos los líquidos.
- Soporte transversal y panel ATS de instalación en tierra para la operación de inicio automático.

الميزات القياسية

- 230 فولت - 50 هرتز مقبس Schuko أحادي الطور محمي بواسطة قاطع الدائرة أحادي الطور محمي
- 16 - 230 فولت - 50 هرتز مأخذ EEC أحادي الطور محمي بواسطة قواطع الدائرة EEC
- 32 - 230 فولت - 50 هرتز مأخذ EEC أحادي الطور محمي بواسطة قواطع الدائرة EEC
- 16 - 400 فولت - 50 هرتز مقبس EEC ثلاثي الطور محمي بواسطة قواطع الدائرة EEC
- 32 - 400 فولت - 50 هرتز مقبس EEC ثلاثي الطور محمي بواسطة قواطع الدائرة EEC
- 230 فولت - 50 هرتز أحادي الطور محمي بقواطع الدائرة 50 فولت - خرج
- 63A - 400V - 50Hz ثلاثي الطور محمي بواسطة قواطع الدائرة EEC مأخذ
- 125A - 400V - 50Hz ثلاثي الطور محمي بواسطة قواطع الدائرة EEC مأخذ
- ELCB تعيين لوحة توزيع مثبتة على ثلاث منافذ أحادية الطور محمي بقواطع الدائرة و
- منظم الجهد الكهربائي أوتوماتيكي
- منظم التردد الإلكتروني قابل للتعديل تتابع شرب الأرض
- قواطع كهربائية رئيسية 4
- ATS اللوحة الطرفية
- لوحة التحكم عن بعد
- RC موصل / AMF موصل
- بطارية داخلية 12 فولت مع بداية كهربائية
- عداد ساعات

خيارات

- نسخة بجهد مختلفة
- إصدار 60 هرتز
- لبدء التشغيل التلقائي AMF / ATS لوحة
- (ELCB) قاطع دائرة الشرب الأرضي
- سخانات مياه المحرك التي تعمل بالطاقة من التيار الكهربائي 230 فولت - 50 هرتز
- كاتم شرارة مانع
- منظم التردد الإلكتروني 24
- خزان وقود طويل المدى
- مرفق خزان منفصل مع اقتران الإفراج السريع
- قاعدة مجمعة للاحتفاظ بكل السوائل
- تعيين لوحة توزيع مثبتة مع ثلاثة منافذ / مرحلة واحدة محمي بواسطة قواطع الدائرة
- كاملة مع شاحن البطارية لبدء التشغيل التلقائي ATS لوحة
- منظم الجهد الكهربائي أوتوماتيكي
- سحب تجانس لقطر الطريق

الإكسسوارات

- عربة: عجلتان ومقابض
- (20 م) مجموعة بدء / إيقاف عن بعد عن طريق الكابل
- (GRT2W) هيكل سفلي بعجلتين
- لتشغيل التشغيل التلقائي AMF / ATS لوحة
- قاعدة مجمعة للاحتفاظ بكل السوائل
- دعم ترافيرس وتثبيت الأرضية
- لبدء التشغيل التلقائي ATS لوحة

All our products are H class insulated.
All products tested at temperature of 40°C at 1000 m.

Вся продукция имеет класс изоляции H.
Испытания проводились при температуре 40°C на высоте 1000 м

Todos nuestros productos son clase H.
aislados. Todos los productos probados
a temperatura de 40°C a 1000 m.

جميع منتجاتنا معزولة من الدرجة H.
تم اختبار جميع المنتجات عند درجة حرارة 40 درجة مئوية عند 1000 م.



MODEL GENSET 50 Hz / نموذج المولد 50 هرتز	MG 70 SI	MG 110 SI	MG 150 SI	MG 180 SI	MG 230 SI	MG 300 SI	MG 330 SI
Type	synchronous	synchronous	synchronous	synchronous	synchronous	synchronous	synchronous
Single phase power supply (max)	22 kVA - 230 V	36,6 kVA - 230 V	47,6 kVA - 230 V	58,6 kVA - 230 V	76,6 kVA - 230 V	100 kVA - 230 V	110 kVA - 230 V
Third phase power supply (stand by)	66 kVA - 400 V	110 kVA - 400 V	143 kVA - 400 V	176 kVA - 400 V	230 kVA - 400 V	300 kVA - 400 V	330 kVA - 400 V
Third phase power supply (prime)	60 kVA - 400 V	100 kVA - 400 V	130 kVA - 400 V	160 kVA - 400 V	200 kVA - 400 V	275 kVA - 400 V	300 kVA - 400 V
Power coefficient	cos j 0,8	cos j 0,8	cos j 0,8	cos j 0,8	cos j 0,8	cos j 0,8	cos j 0,8
ENGINE							
Type	Iveco NEF 45SM1A Turbo - 4 cyl. 81,5 hp - 4500 cm3	Iveco NEF 45TM2A Turbo - 4 cyl. 133 hp - 4500 cm3	Iveco NEF 67TM2A Turbo - 6 cyl. 176 hp - 6700 cm3	Iveco NEF 67TM3A Turbo - 6 cyl. 212,6 hp - 6700 cm3	Iveco NEF 67TE2A Turbo - 6 cyl. 269 hp - 6700 cm3	Iveco Cursor 87TE1D Turbo - 6 cyl. 357,3 hp - 8700 cm3	Iveco Cursor 10TE1D Turbo - 6 cyl. 388,3 hp - 10300 cm3
Fuel	diesel	diesel	diesel	diesel	diesel	diesel	diesel
Cooling system	water	water	water	water	water	water	water
Start system	electric	electric	electric	electric	electric	electric	electric
RPM	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500
Tank capacity	230 L	230 L	230 L	230 L	230 L	420 L	420 L
Fuel consumption at 75%	10,2 L/h	16,2 L/h	24,1 L/h	29,0 L/h	35,7 L/h	47,6 L/h	53,7 L/h
OTHER FUNCTIONS							
Dimension (D x W x H)	2675 x 1124 x 1600 mm	2675 x 1124 x 1600 mm	3332 x 1151 x 2037 mm	3332 x 1151 x 2037 mm	3332 x 1151 x 2037 mm	3642 x 1570 x 2218 mm	3642 x 1570 x 2218 mm
Weight	1340 kg	1600 kg	1950 kg	2000 kg	2600 kg	3550 kg	3550 kg
Noisy level	97 LWA	97 LWA	97 LWA	97 LWA	97 LWA	97 LWA	97 LWA

Модель генераторных установок 50Гц	MG 70 SI	MG 110 SI	MG 150 SI	MG 180 SI	MG 230 SI	MG 300 SI	MG 330 SI
Тип генератора	синхронный	синхронный	синхронный	синхронный	синхронный	синхронный	синхронный
Максимальная мощность по одной фазе	22 кВА – 230 В	36,6 кВА – 230 В	47,6 кВА – 230 В	58,6 кВА – 230 В	76,6 кВА – 230 В	100 кВА – 230 В	110 кВА – 230 В
Резервная мощность	66 кВА – 400 В	110 кВА – 400 В	143 кВА – 400 В	176 кВА – 400 В	230 кВА – 400 В	300 кВА – 400 В	330 кВА – 400 В
Основная мощность	60 кВА – 400 В	100 кВА – 400 В	130 кВА – 400 В	160 кВА – 400 В	200 кВА – 400 В	275 кВА – 400 В	300 кВА – 400 В
Коэффициент мощности	cos j 0.8	cos j 0.8	cos j 0.8	cos j 0.8	cos j 0.8	cos j 0.8	cos j 0.8
ДВИГАТЕЛЬ							
Тип	Iveco NEF 45SM1A Turbo 4 цили. 81,5 л.с. – 4500 см3	Iveco NEF 45TM2A Turbo 4 цили. 133 л.с. – 4500 см3	Iveco NEF 67TM2A Turbo 6 цили. 176 л.с. – 6700 см3	Iveco NEF 67TM3A Turbo 6 цили. 212,6 л.с. – 6700 см3	Iveco NEF 67TE2A Turbo 6 цили. 269 л.с. – 6700 см3	Iveco Cursor 87TE1D Turbo 6 цили. 357,3 л.с. – 8700 см3	Iveco Cursor 10TE1D Turbo 6 цили. 388,5 л.с. – 10300 см3
Топливо	дизельное	дизельное	дизельное	дизельное	дизельное	дизельное	дизельное
Система охлаждения	водяная	водяная	водяная	водяная	водяная	водяная	водяная
Запуск	электростартер	электростартер	электростартер	электростартер	электростартер	электростартер	электростартер
Частоты вращения об/мин	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500
Емкость топливного бака	230 л	230 л	230 л	230 л	230 л	420 л	420 л
Расход топлива при 75% нагрузке	10,2 л/час	16,2 л/час	24,1 л/час	29 л/час	35,7 л/час	47,6 л/час	53,7 л/час
ПРОЧЕЕ							
Габаритные размеры (ГxШxВ)	2675 x 1124 x 1600 мм	2675 x 1124 x 1600 мм	3332 x 1151 x 2037 мм	3332 x 1151 x 2037 мм	3332 x 1151 x 2037 мм	3642 x 1570 x 2218 мм	3642 x 1570 x 2218 мм
Вес	1340 кг	1600 кг	1950 кг	2000 кг	2600 кг	3550 кг	3550 кг
Уровень шума	97 LWA	97 LWA	97 LWA	97 LWA	97 LWA	97 LWA	97 LWA

MODELO GENSET 50 Hz	MG 70 SI	MG 110 SI	MG 150 SI	MG 180 SI	MG 230 SI	MG 300 SI	MG 330 SI
Tipo	sincrónico	sincrónico	sincrónico	sincrónico	sincrónico	sincrónico	sincrónico
Fuente de alimentación monofásica (max)	22 kVA - 230 V	36,6 kVA - 230 V	47,6 kVA - 230 V	58,6 kVA - 230 V	76,6 kVA - 230 V	100 kVA - 230 V	110 kVA - 230 V
Fuente de alim. de tercera fase (stand by)	66 kVA - 400 V	110 kVA - 400 V	143 kVA - 400 V	176 kVA - 400 V	230 kVA - 400 V	300 kVA - 400 V	330 kVA - 400 V
Fuente de alim. de tercera fase (principal)	60 kVA - 400 V	100 kVA - 400 V	130 kVA - 400 V	160 kVA - 400 V	200 kVA - 400 V	275 kVA - 400 V	300 kVA - 400 V
Coefficiente de potencia	cos j 0,8	cos j 0,8	cos j 0,8	cos j 0,8	cos j 0,8	cos j 0,8	cos j 0,8
MOTOR							
Tipo	Iveco NEF 45SM1A Turbo - 4 cyl. 81,5 hp - 4500 cm3	Iveco NEF 45TM2A Turbo - 4 cyl. 133 hp - 4500 cm3	Iveco NEF 67TM2A Turbo - 6 cyl. 176 hp - 6700 cm3	Iveco NEF 67TM3A Turbo - 6 cyl. 212,6 hp - 6700 cm3	Iveco NEF 67TE2A Turbo - 6 cyl. 269 hp - 6700 cm3	Iveco Cursor 87TE1D Turbo - 6 cyl. 357,3 hp - 8700 cm3	Iveco Cursor 10TE1D Turbo - 6 cyl. 388,3 hp - 10300 cm3
Combustible	diesel	diesel	diesel	diesel	diesel	diesel	diesel
Sistema de refrigeración	agua	agua	agua	agua	agua	agua	agua
Sistema de inicio	electrico	electrico	electrico	electrico	electrico	electrico	electrico
RPM (revoluciones por minuto)	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500
Capacidad del tanque	230 L	230 L	230 L	230 L	230 L	420 L	420 L
Consumo de combustible al 75%.	10,2 L/h	16,2 L/h	24,1 L/h	29,0 L/h	35,7 L/h	47,6 L/h	53,7 L/h
OTRAS FUNCIONES							
Dimensiones (D x W x H)	2675 x 1124 x 1600 mm	2675 x 1124 x 1600 mm	3332 x 1151 x 2037 mm	3332 x 1151 x 2037 mm	3332 x 1151 x 2037 mm	3642 x 1570 x 2218 mm	3642 x 1570 x 2218 mm
Peso	1340 kg	1600 kg	1950 kg	2000 kg	2600 kg	3550 kg	3550 kg
Nivel de ruido	97 LWA	97 LWA	97 LWA	97 LWA	97 LWA	97 LWA	97 LWA

MODEL	ORVALDI OSCC-MPPT-300	ORVALDI OSCC-MPPT-600
INPUT	MPPT range @ work voltage 15 V ~ 33 V @ 12 V	MPPT range @ work voltage 30 V ~ 66 V @ 24 V
OUTPUT	Maximum PV Array Power 300 W	Maximum PV Array Power 600 W
OUTPUT	Maximum input current 18 A	Maximum input current 18 A
OUTPUT	Nominal battery voltage 12 V	Nominal battery voltage 24V
OUTPUT	Battery type Lead-acid, AGM, Gel, NiCd	Battery type Lead-acid, AGM, Gel, NiCd
OUTPUT	Maximum charging current 25 A	Maximum charging current 25 A
OUTPUT	Charging voltage $\pm 1 V$	Charging voltage $\pm 1 V$
OUTPUT	Efficiency (max) 97.8%	Efficiency (max) 97.8%
OUTPUT	Power consumption in standby mode 1,5 W	Power consumption in standby mode 2 W
SECURITY	Input overload > 110% : sound alarm	Input overload > 110% : sound alarm
SECURITY	Conversion of polarization Yes	Conversion de la polarización Yes
SECURITY	Overload output Yes	Salida de sobrecargas Yes
INDICATORS	LCD Display LCD panel shows solar energy, output power, battery voltage, charging current and emergency status	LCD Display LCD panel muestra energía solar, potencia de salida, voltaje de la batería, corriente de carga y estado de emergencia
INDICATORS	LED Display Three indicators for solar energy, loading and load condition	LED Display Tres indicadores de energía solar, carga y condición de carga.
PHYSICAL	Dimensions, D x W x H [mm] 135 x 170 x 57,5	Dimensions, D x W x H [mm] 220 x 170 x 57,5
PHYSICAL	Net weight [kg] 0,92	Net weight [kg] 1,85
PHYSICAL	Connection Input and output – terminal block (screwed)	Connection Entrada y salida - bloque de terminales (atornillado)
PHYSICAL	Security type IP 43	Tipo de seguridad IP 43
PHYSICAL	Humidity 0 ~ 90% RH (Non-condensing)	Humedad 0 ~ 90% de HR (sin condensación)
PHYSICAL	Height 0 ~ 3000 m	peso 0 ~ 3000 m
PHYSICAL	Working temperature -20°C to 55°C	Temperatura de trabajo -20°C to 55°C
PHYSICAL	Storage temperature -40°C to 75°C	Temperatura de almacenamiento -40°C to 75°C

MODEL	ORVALDI OSCC-MPPT-300	ORVALDI OSCC-MPPT-600
ВХОД	MPPT при рабочем напряжении 15 В ~ 33 В при 12 В	MPPT при рабочем напряжении 30 В ~ 66 В при 24 В
ВХОД	Максимальное напряжение холостого хода 50 В	Максимальное напряжение холостого хода 75 В
ВХОД	Максимальная мощность PV-массива 300 Вт	Максимальная мощность PV-массива 600 Вт
ВХОД	Максимальный входной ток 18 А	Максимальный входной ток 18 А
ВХОД	Номинальное напряжение батареи 12 В	Номинальное напряжение батареи 24 В
ВХОД	Тип батареи Свинцово-кислотные Gel, AGM, щелочные NiCd	Тип батареи Свинцово-кислотные Gel, AGM, щелочные NiCd
ВХОД	Максимальный зарядный ток 25 А	Максимальный зарядный ток 25 А
ВХОД	Зарядное напряжение (макс.) $\pm 1 В$	Зарядное напряжение (макс.) $\pm 1 В$
ВХОД	Эффективность (макс.) 97,8%	Эффективность (макс.) 97,8%
ВХОД	Потребляемая мощность в режиме ожидания 1,5 Вт	Потребляемая мощность в режиме ожидания 2 Вт
БЕЗОПАСНОСТЬ	Входная перегрузка > 110%: звуковой сигнал	Входная перегрузка > 110%: звуковой сигнал
БЕЗОПАСНОСТЬ	Защита от неправильной полярности да	Защита от неправильной полярности да
БЕЗОПАСНОСТЬ	Защита от перегрузки да	Защита от перегрузки да
ИНДИКАЦИЯ	ЖК-панель отображает солнечную энергию, выходную мощность, напряжение батареи, ток заряда и статус аварии	ЖК-панель отображает солнечную энергию, выходную мощность, напряжение батареи, ток заряда и статус аварии
ИНДИКАЦИЯ	СДЛ Три индикатора состояния солнечной энергии, заряда и нагрузки	СДЛ Три индикатора состояния солнечной энергии, заряда и нагрузки
ФИЗИЧЕСКИЕ	Размеры, Д x Ш x В [мм] 135 x 170 x 57,5	Размеры, Д x Ш x В [мм] 220 x 170 x 57,5
ФИЗИЧЕСКИЕ	Вес нетто [кг] 0,92	Вес нетто [кг] 1,85
ФИЗИЧЕСКИЕ	Тип соединения Вход и выход - клеммная колодка (винтовая)	Тип соединения Вход и выход - клеммная колодка (винтовая)
ФИЗИЧЕСКИЕ	Тип безопасности IP 43	Тип безопасности IP 43
ФИЗИЧЕСКИЕ	Влажность 0 ~ 90% относительной влажности (без конденсации)	Влажность 0 ~ 90% относительной влажности (без конденсации)
ФИЗИЧЕСКИЕ	Высота 0 ~ 3000 м	Высота 0 ~ 3000 м
ФИЗИЧЕСКИЕ	Рабочая температура -20 ° C до 55 ° C	Рабочая температура -20 ° C до 55 ° C
ФИЗИЧЕСКИЕ	Температура хранения -40 ° C до 75 ° C	Температура хранения -40 ° C до 75 ° C

MODELO	ORVALDI OSCC-MPPT-300	ORVALDI OSCC-MPPT-600
ENTRADA	Rango de MPPT a voltaje de trabajo 15 V ~ 33 V @ 12 V	Rango de MPPT a voltaje de trabajo 30 V ~ 66 V @ 24 V
ENTRADA	Potencia máxima de la matriz fotovoltaica 300 W	Potencia máxima de la matriz fotovoltaica 600 W
ENTRADA	Corriente de entrada máxima 18 A	Corriente de entrada máxima 18 A
ENTRADA	Voltaje de batería nominal 12 V	Voltaje de batería nominal 24 V
ENTRADA	tipo de batería Acido de plomo, AGM, Gel, NiCd	tipo de batería Acido de plomo, AGM, Gel, NiCd
ENTRADA	Corriente máxima de carga 25 A	Corriente máxima de carga 25 A
ENTRADA	Voltaje de carga $\pm 1 V$	Voltaje de carga $\pm 1 V$
ENTRADA	Eficiencia (máxima) 97.8%	Eficiencia (máxima) 97.8%
ENTRADA	Consumo de energía en modo standby 1,5 W	Consumo de energía en modo standby 2 W
SEGURIDAD	Metodos de carga Tres etapas: rápida, sólida y flotante.	Metodos de carga Tres etapas: rápida, sólida y flotante.
SEGURIDAD	Sobrecarga de entrada > 110%: alarma sonora	Sobrecarga de entrada > 110%: alarma sonora
INDICADORES	Pantalla LCD El panel LCD muestra energía solar, potencia de salida, voltaje de la batería, corriente de carga y estado de emergencia	Pantalla LCD El panel LCD muestra energía solar, potencia de salida, voltaje de la batería, corriente de carga y estado de emergencia
INDICADORES	Pantalla LED Tres indicadores de energía solar, carga y condición de carga.	Pantalla LED Tres indicadores de energía solar, carga y condición de carga.
PHYSICAL	Dimensions, D x W x H [mm] 135 x 170 x 57,5	Dimensions, D x W x H [mm] 220 x 170 x 57,5
PHYSICAL	Peso neto [kg] 0,92	Peso neto [kg] 1,85
PHYSICAL	Conexión Entrada y salida - bloque de terminales (atornillado)	Conexión Entrada y salida - bloque de terminales (atornillado)
PHYSICAL	Tipo de seguridad IP 43	Tipo de seguridad IP 43
PHYSICAL	Humedad 0 ~ 90% de HR (sin condensación)	Humedad 0 ~ 90% de HR (sin condensación)
PHYSICAL	peso 0 ~ 3000 m	peso 0 ~ 3000 m
PHYSICAL	Temperatura de trabajo -20°C to 55°C	Temperatura de trabajo -20°C to 55°C
PHYSICAL	Temperatura de almacenamiento -40°C to 75°C	Temperatura de almacenamiento -40°C to 75°C

MODEL	ORVALDI OSCC-MPPT-300	ORVALDI OSCC-MPPT-600
INPUT	MPPT range @ work voltage 15 V ~ 33 V @ 12 V	MPPT range @ work voltage 30 V ~ 66 V @ 24 V
INPUT	Maximum PV Array Power 300 W	Maximum PV Array Power 600 W
INPUT	Maximum input current 18 A	Maximum input current 18 A
INPUT	Nominal battery voltage 12 V	Nominal battery voltage 24V
INPUT	Battery type Lead-acid, AGM, Gel, NiCd	Battery type Lead-acid, AGM, Gel, NiCd
INPUT	Maximum charging current 25 A	Maximum charging current 25 A
INPUT	Charging voltage $\pm 1 V$	Charging voltage $\pm 1 V$
INPUT	Efficiency (max) 97.8%	Efficiency (max) 97.8%
INPUT	Power consumption in standby mode 1,5 W	Power consumption in standby mode 2 W
SECURITY	Input overload > 110% : sound alarm	Input overload > 110% : sound alarm
SECURITY	Conversion of polarization Yes	Conversion of polarization Yes
SECURITY	Overload output Yes	Overload output Yes
INDICATORS	LCD Display LCD panel shows solar energy, output power, battery voltage, charging current and emergency status	LCD Display LCD panel muestra energía solar, potencia de salida, voltaje de la batería, corriente de carga y estado de emergencia
INDICATORS	LED Display Three indicators for solar energy, loading and load condition	LED Display Tres indicadores de energía solar, carga y condición de carga.
PHYSICAL	Dimensions, D x W x H [mm] 135 x 170 x 57,5	Dimensions, D x W x H [mm] 220 x 170 x 57,5
PHYSICAL	Net weight [kg] 0,92	Net weight [kg] 1,85
PHYSICAL	Connection Input and output – terminal block (screwed)	Connection Input and output – terminal block (screwed)
PHYSICAL	Security type IP 43	Security type IP 43
PHYSICAL	Humidity 0 ~ 90% RH (Non-condensing)	Humidity 0 ~ 90% RH (Non-condensing)
PHYSICAL	Height 0 ~ 3000 m	Height 0 ~ 3000 m
PHYSICAL	Working temperature -20°C to 55°C	Working temperature -20°C to 55°C
PHYSICAL	Storage temperature -40°C to 75°C	Storage temperature -40°C to 75°C



ORVALDI INVERTER

INV12, INV24, INV48 (UPS)

120W / 300W / 500W / 840W / 1000W / 2000W



Inverter (without battery) operating in the UPS function in line-interactive topology, based on full microprocessor control with pure sinusoidal power supply in emergency operation. Inverter ORVALDI model - INV12-840W Home with powerful 20A charger and the ability to connect up to 200Ah of battery! This is a silent device with adjustable fan work and so high power continuous in single-battery version - 12V DC! INV - in the UPS function is a sinusoidal 230V AC inverter with basic function of professional network and uninterruptible switching to inverter after power failure. The return of the mains voltage will also automatically return from the inverter to the base station from the professional network (via Bypass) and take over the built-in 10 / 20A rechargeable battery charger (selectable by the switch).

Application:

- Maintaining all home appliances requiring continuous power supply, ideally suited for the operation of CO and other purely sinusoidal emergency extinguishers, for emergency and long-term emergency use.
- ORVALDI Inverters are used to convert DC power from batteries to AC voltage to supply central heater and its automation.
- ORVALDI inverters start automatically and give a pure sinusoidal voltage.
- ORVALDI Inverters can power the heater for many hours.
- ORVALDI Inverters recharge the batteries and ensure their long life.

Инвертор (без батареи), работающий в функции линейно-интерактивного ИБП, основан на полном микропроцессорном управлении с чистым синусоидальным выходным напряжением в автономном режиме. Инвертор ORVALDI INV12-840W Home имеет мощное зарядное устройство 20А и возможность подключения батареи емкостью до 200 Ач! Это малошумящее устройство, к тому требующее всего одну аккумуляторную батарею на 12В! Серия INV – это инверторы с функциями ИБП, обеспечивающие нагрузку чистым синусоидальным напряжением при отключении сети. При возобновлении сетевого напряжения инвертор автоматически переключает нагрузку на питание от сети напрямую (по байпасу), а встроенное зарядное устройство заряжает батарею током 10А или 20А (в зависимости от положения переключателя).

Применение:

- Поддержка всех бытовых приборов, требующих непрерывного питания. Идеально подходит для систем отопления и других потребителей, требующих чистого синусоидального напряжения в условиях длительного отсутствия сетевого напряжения.
- Инверторы ORVALDI служат для преобразования напряжения батареи с переменное напряжение для работы систем отопления и автоматики.
- Инверторы ORVALDI работают автономически и вырабатывают напряжение синусоидальной формы.
- Инверторы ORVALDI способны обеспечивать автономное питание системы отопления многие часы.
- Инверторы ORVALDI обеспечивают не только заряд батареи, но и их сохранность.

Инвертор (sin battery) que funciona en la función UPS en topología de línea interactiva, basado en el control completo del microprocesador con fuente de alimentación sinusoidal pura en operación de emergencia. Modelo ORVALDI de inverter - INV12-840W Hogar con un potente cargador de 20A y la capacidad de conectar hasta 200Ah de batería! Este es un dispositivo silencioso con trabajo de ventilador ajustable y, por lo tanto, alta potencia continua en versión de una sola batería: 12V CC! INV: en la función UPS, hay un inverter sinusoidal con función básica de red profesional y cambio interruptible al inverter después de un corte de energía. El retorno de la tensión de la red también regresará automáticamente al inverter a la estación base de la red profesional (a través de Bypass) y se hará cargo del cargador de batería recargable 10 / 20A incorporado (seleccionable por el interruptor).

Aplicaciones:

- Mantener todos los electrodomésticos que requieran una fuente de alimentación continua, ideal para el funcionamiento de CO y otros extintores de emergencia puramente sinusoidales, para uso de emergencia a largo plazo.
- Los Invertidores ORVALDI se utilizan para convertir la alimentación de DC de las baterías a la tensión de CA para alimentar el calentador central y su automatización.
- Los Invertidores ORVALDI se inician automáticamente y dan una tensión sinusoidal pura.
- Los Invertidores ORVALDI pueden alimentar el calentador durante muchas horas.
- Los Invertidores ORVALDI recargan las baterías y aseguran su larga vida útil.

Инвертор (без батареи) работает в функции линейно-интерактивной ИБП, основан на полном микропроцессорном управлении с чистым синусоидальным выходным напряжением в автономном режиме. Инвертор ORVALDI INV12-840W Home имеет мощное зарядное устройство 20А и возможность подключения батареи емкостью до 200 Ач! Это малошумящее устройство, к тому требующее всего одну аккумуляторную батарею на 12В! Серия INV – это инверторы с функциями ИБП, обеспечивающие нагрузку чистым синусоидальным напряжением при отключении сети. При возобновлении сетевого напряжения инвертор автоматически переключает нагрузку на питание от сети напрямую (по байпасу), а встроенное зарядное устройство заряжает батарею током 10А или 20А (в зависимости от положения переключателя).

- الحفاظ على работоспособности приборов, требующих непрерывного питания. Идеально подходит для систем отопления и других потребителей, требующих чистого синусоидального напряжения в условиях длительного отсутствия сетевого напряжения.
- Инверторы ORVALDI служат для преобразования напряжения батареи с переменное напряжение для работы систем отопления и автоматики.
- Инверторы ORVALDI работают автономически и вырабатывают напряжение синусоидальной формы.
- Инверторы ORVALDI способны обеспечивать автономное питание системы отопления многие часы.
- Инверторы ORVALDI обеспечивают не только заряд батареи, но и их сохранность.

- الحفاظ على работоспособности приборов, требующих непрерывного питания. Идеально подходит для систем отопления и других потребителей, требующих чистого синусоидального напряжения в условиях длительного отсутствия сетевого напряжения.
- Инверторы ORVALDI служат для преобразования напряжения батареи с переменное напряжение для работы систем отопления и автоматики.
- Инверторы ORVALDI работают автономически и вырабатывают напряжение синусоидальной формы.
- Инверторы ORVALDI способны обеспечивать автономное питание системы отопления многие часы.
- Инверторы ORVALDI обеспечивают не только заряд батареи, но и их сохранность.



Protection for central heating systems Защита для центрального отопления Protección para sistemas de calefacción central y enfriadores حماية لأنظمة التدفئة المركزية

MODEL	ORVALDI INV12-120W	ORVALDI INV12-300W	ORVALDI INV12-500W	ORVALDI INV12-840W	ORVALDI INV24-1000W	ORVALDI INV24-2000W
Active power	120W	300W	500W	840W	1000W	2000W
DC constant voltage	12V	12V	12V	12V	24V	24V
Maximum charging current (UPS / network)	1					
Power coefficient	220/230/240 VAC					
Acceptable network input voltage	60/50 Hz (automatic matching) 230V AC					
Permissible frequency	±10%					
Output voltage	±10%					
Voltage stabilization AVR	±10%					
Stabilization of the "emergency"	±2%					
The shape of the "emergency"	Pure sine wave					
Typical switching time	max 10ms					
Cold start	Yes					
Acceptable overload	to 10% for 30s, to 30% for 3s					
Dimensions (LxWxH)	340 x 100 x 150	340 x 100 x 150	380 x 115 x 165	289 x 290 x 127	410 x 145 x 215	460 x 195 x 330
Weight [kg]	4,0	4,0	13,7	4,8	14,5	28
Output sockets	2x EU (schuko) 2x EU (schuko) 1x EU (schuko) 1x EU (schuko) 2x universal LCD					
Indicators	40dB Less than 46dB Less than 46dB Less than 46dB Less than 46dB					
Noise level	40dB					
MODEL <th>ORVALDI INV12-120W</th> <th>ORVALDI INV12-300W</th> <th>ORVALDI INV12-500W</th> <th>ORVALDI INV12-840W</th> <th>ORVALDI INV24-1000W</th> <th>ORVALDI INV24-2000W</th>	ORVALDI INV12-120W	ORVALDI INV12-300W	ORVALDI INV12-500W	ORVALDI INV12-840W	ORVALDI INV24-1000W	ORVALDI INV24-2000W
Активная мощность	120Вт	300Вт	500Вт	840Вт	1000Вт	2000Вт
Напряжение постоянного тока	12В	12В	12В	12В	24В	24В
Максимальный ток зарядки (ИБП / сеть)	1					
КПД	220/230/240 VAC					
Допустимая нагрузка	60/50 Гц (автоматическое определение) 230 В переменного тока					
Выходное напряжение	±10%					
Стабильность напряжения (сетевой реж.)	±10%					
Стабильность напряжения (автоном. реж.)	±2%					
Форма напряжения (автономный реж.)	Чистая синусоидальная					
Типичное время переключения	Макс. 10 мс					
Холодный запуск	Да					
Допустимая перегрузка	до 10% - 30с, до 30% - 3с					
Размеры (ДхШхВ)	340 x 100 x 150	340 x 100 x 150	380 x 115 x 165	289 x 290 x 127	410 x 145 x 215	460 x 195 x 330
Вес (кг)	4,0	4,0	13,7	4,8	14,5	28
Выходные разъемы	2x EU (schuko) 2x EU (schuko) 1x EU (schuko) 1x EU (schuko) 2x универсальный LCD					
Индикаторы	40 дБ Менее 46 дБ Менее 46 дБ Менее 46 дБ Менее 46 дБ					
Уровень шума	40 дБ					

Модель	3P-6KW Tower	3P-9KW Tower	3P-15KW Tower
ФАЗЫ	3 фазы на входе / 3 фазы на выходе		
Максимум: Мощность фотоэлектрического массива	9000Вт	12000 Вт	15000Вт
Номинальная выходная мощность	6000Вт	9000 Вт	15000Вт
Максимум: Напряжение холостого хода фотоэлектрической решетки	450 В постоянного тока		
Диапазон MPPT при рабочем напряжении	120 В постоянного тока ~ 430 В постоянного тока		
Номинальный выходной ток	8,7А на фазу	13 А на фазу	21,7А на фазу
Power Factor	> 0,99		
ЭФФЕКТИВНОСТЬ	95%		
Максимальная эффективность преобразования (DC / AC)	95%		
ВЫКЛЮЧЕННАЯ, ГИБРИДНАЯ РАБОТА			
ВХОД СЕТКИ			
Пусковое напряжение переменного тока / Напряжение автоматического перезапуска	120 - 140 В переменного тока / 180 В переменного тока на фазу		
Допустимый диапазон входного напряжения	90 - 280 В переменного тока или 170 - 280 В переменного тока на фазу		
Частотный диапазон	50 Гц / 60 Гц (автоматическое определение)		
Максимум: Входной ток переменного тока	20 А на фазу	30 А на фазу	30 А на фазу
Выход в режиме БАТАРЕЯ (AC)	220/230/240 В переменного тока на фазу		
Номинальное выходное напряжение	220/230/240 В переменного тока на фазу		
Форма выходного сигнала	Чистая синусоида		
КПД (от постоянного тока к переменному току)	93%		
АККУМУЛЯТОР И ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО			
Номинальное напряжение постоянного тока	48 В постоянного тока		
Максимум: Ток солнечной зарядки	180 А		
Максимум: Зарядный ток переменного тока	180 А		
Максимум: Ток заряда	180 А		
ФИЗИЧЕСКИЕ			
Размеры, Д x Ш x В (мм)	588 x 260 x 655		
Вес нетто (кг)	36		
ИНТЕРФЕЙС			
Коммуникационный порт	USB, RS-232 и сухой контакт		
ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА			
влажность	0 ~ 90% относительной влажности (без конденсации)		
Рабочая Температура	От 0 до 50 ° Цельсия		

Model	3P-6KW Tower	3P-9KW Tower	3P-15KW Tower
PHASE	3-phase in / 3-phase out		
Max. PV Array Power	9000W	12000W	15000W
Rated Output Power	6000W	9000W	15000W
Max. PV Array Open Circuit Voltage	450 VDC		
MPPT Range @ Operating Voltage	120 VDC ~ 430 VDC		
MPP Tracker Number	3		
GRID-TIE OPERATION			
GRID OUTPUT (AC)			
Nominal Output Voltage	220/230/240 VAC (P-N) / 380/400/415 VAC (P-P)		
Output Voltage Range	195,5 - 253 VAC per phase @ India Regulation 184 - 264,5 VAC per phase @ German Regulation		
Nominal Output Current	8,7A per phase	13A per phase	21,7A per phase
Power Factor	> 0,99		
EFFICIENCY	95%		
Maximum Conversion Efficiency (DC/AC)	95%		
OFF-GRID, HYBRID OPERATION			
GRID INPUT			
AC start-up Voltage/Auto Restart Voltage	120 - 140 VAC / 180 VAC per phase		
Acceptable Input Voltage Range	90 - 280 VAC or 170 - 280 VAC per phase		
Frequency Range	50 HZ / 60 HZ (auto sensing)		
Max. AC Input Current	20 A per phase	30 A per phase	30 A per phase
BATTERY Mode Output (AC)	220/230/240 VAC per phase		
Nominal Output Voltage	48 В постоянного тока		
Output Waveform	Pure sine wave		
Efficiency (DC to AC)	93%		
BATTERY & CHARGER			
Nominal DC Voltage	48 VDC		
Max. Solar Charge Current	180 A		
Max. AC Charge Current	180 A		
Max. Charge Current	180 A		
PHYSICAL			
Dimension, D x W x H (mm)	588 x 260 x 655		
Net weight (kgs)	36		
INTERFACE			
Communication Port	USB, RS-232 and dry contact		
ENVIRONMENT			
Humidity	0 ~ 90% RH (non-condensing)		
Operating Temperature	0 to 50°C		

Характеристики:

- Чистая синусоида на выходе
- Самостоятельное потребление и подача в сеть
- Программируемый приоритет питания для PV, батареи или сети
- Настраиваемые пользовательские ток и напряжение зарядки
- Программируемые несколько режимов работы: привязка к сети, автономный режим, привязка к сети с резервным копированием
- Программное обеспечение для мониторинга состояния и контроля в реальном времени
- 3 входа MPPT до 180 А зарядного тока при напряжении батареи 48 В постоянного тока
- Независимый от батареи дизайн

ORVALDI INVERTER

INFINISOLAR V II 3P/3P

6KW / 9KW / 15KW

Product features:

- Pure sine wave output
- Self-consumption and feed-in to the grid
- Programmable supply priority for PV, Battery or grid
- User-adjustable charging current and voltage
- Programmable multiple operation modes: Grid-tie, off-grid, grid-tie with backup
- Monitoring software for real-time status and control
- 3 MPPT inputs up to 180Amps charging current at 48Vdc battery voltage
- Battery independent design



Model	ORVALDI Solar Infini 3kW Plus	ORVALDI Solar Infini 10kW 3f
Max. PV INPUT POWER	3000 W	10000 W
Rated Output Power	4500W	14850W
Maximum Charging Power		9600 W
GRID-TIE OPERATION		
PV INPUT (DC)		
Nominal DC Voltage/Max. DC Voltage	360VDC	720 VDC
Start-up Voltage/Initial Feeding Voltage	500VDC	900 VDC
MPP Voltage Range	116/150VDC	320 VDC / 350 VDC
Number of MPP Trackers/	250VDC-450VDC	350 VDC ~ 850 VDC
Maximum Input Current	1 x 18A	2 / 2 x 18,6A
GRID OUTPUT (AC)		
Nominal Output Voltage	208/220/230/240VAC	230 VAC (P-N) / 400 VAC (P-P)
Output Voltage Range	184-265VAC	184 - 265 VAC per phase
Nominal Output Current	13A	14,5A per phase
Power Factor	>0,99	> 0,99
EFFICIENCY		
Maximum Conversion Efficiency (DC/AC)	96%	> 96%
European Efficiency@Nominal	5%	> 95%
OFF-GRID OPERATION		
AC INPUT		
AC start-up Voltage/	120-140VAC	120 - 140 VAC per phase
Auto Restart Voltage	180VAC	180 VAC per phase
Acceptable Input Voltage Range	170-280VAC	170 - 280 VAC per phase
Max. AC Input Current	30A	25A
PV INPUT (DC)		
Max. DC Voltage	500VDC	900 VDC
MPP Voltage Range	250-450VDC	350 VDC ~ 850 VDC
Number of MPP Trackers/Max. Input Current	1 / 18A	2 / 2 x 18,6A
BATTERY Mode Output (AC)		
Nominal Output Voltage	208/220/230/240VAC	230 VAC (P-N) / 400 VAC (P-P)
Output Frequency	—	—
Output Waveform		
Efficiency (DC to AC)	93%	91%
HYBRID OPERATION		
PV INPUT (DC)		
Nominal DC Voltage/Max. DC Voltage	360VDC/500VDC	720 VDC / 900 VDC
Start-up Voltage/Initial Feeding Voltage	116/150VDC	320 VDC / 350 VDC
MPP Voltage Range	250VDC-450VDC	350 VDC ~ 850 VDC
Number of MPP Trackers/Max. Input Current	1 / 18A	2 / 2 x 18,6A
BATTERY Mode Output (AC)		
Nominal Output Voltage	208/220/230/240VAC	230 VAC (P-N) / 400 VAC (P-P)
Output Frequency	—	—
Output Waveform		
Efficiency (DC to AC)	93%	91%
ENVIRONMENT		
Humidity	0~90% (Non-condensing)	0~90% (Non-condensing)
Operating Temperature	0 ~ 40°C	-10 ~ 55°C
Altitude	0 ~ 1000 m*	0 ~ 1000 m*

*Power derating 1% every 100m when altitude is over 1000m.

МОДЕЛЬ	ORVALDI Solar Infini 3kW Plus	ORVALDI Solar Infini 10kW 3f
Максимум. Входная мощность PV	3000 Вт	10000 Вт
Номинальная выходная мощность	4500 Вт	14850 Вт
Максимальная зарядная мощность	9600 Вт	
СЕТЕВАЯ РАБОТА		
ВХОД PV		
Номинальное напряжение постоянного тока	360VDC	720 VDC
Начальное напряжение / начальное напряжение питания	500VDC	900 VDC
Диапазон напряжения MPP	116/150VDC	320 VDC / 350 VDC
Количество MPP-трекеров	250VDC-450VDC	350 VDC ~ 850 VDC
Максимальный входной ток	1 x 18A	2 / 2 x 18,6A
СЕТЕВОЙ ВЫХОД		
Номинальное выходное напряжение	208/220/230/240VAC	230 VAC (P-N) / 400 VAC (P-P)
Диапазон выходного напряжения	184-265VAC	184 - 265 VAC на фазу
Номинальный выходной ток	13A	14,5A на фазу
Коэффициент мощности	>0,99	> 0,99
ЭФФЕКТИВНОСТЬ		
Максимальная эффективность преобразования (DC / AC)	96%	> 96%
Эффективность по европейским стандартам	5%	> 95%
АВТОНОМНАЯ РАБОТА СЕТЕВОЙ ВХОД		
при номинальном напряжении		
Напряжение загрузка	120-140VAC	120 - 140 VAC на фазу
Напряжение перезагрузки	180VAC	180 VAC на фазу
Доступное входное напряжение	170-280VAC	170 - 280 VAC на фазу
Максимальный входной ток	30A	25A
ВХОД PV		
Максимальное напряжение	500VDC	900 VDC
Диапазон напряжения MPP	250-450VDC	350 VDC ~ 850 VDC
Количество MPP-трекеров / Максимальный входной ток	1 / 18A	2 / 2 x 18,6A
Автономный режим		
Номинальное выходное напряжение	208/220/230/240VAC	230 VAC (P-N) / 400 VAC (P-P)
Выходная частота	—	—
Форма выходного сигнала		
Эффективность	93%	91%
ГИБРИДНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ		
ВХОД PV		
Номинальное напряжение постоянного тока / макс.	360VDC/500VDC	720 VDC / 900 VDC
Начальное напряжение / начальное напряжение питания	116/150VDC	320 VDC / 350 VDC
Диапазон напряжения MPP	250VDC-450VDC	350 VDC ~ 850 VDC
Количество MPP-трекеров / Макс. Входной ток	1 / 18A	2 / 2 x 18,6A
СЕТЕВОЙ ВЫХОД		
Номинальное выходное напряжение	208/220/230/240VAC	230 VAC (P-N) / 400 VAC (P-P)
Диапазон выходного напряжения	184-264,5VAC	184 - 265 VAC на фазу
Номинальный выходной ток	13A	14,5A на фазу
СЕТЕВОЙ ВХОД		
Номинальное напряжение постоянного тока	48VDC	48VDC
Максимальный ток заряда	25A	60A, 5A - 200A (perуипруемыи)
ФИЗИЧЕСКИЕ		
Размер, Д x Ш x В (мм)	480 x 438 x 107	622 x 500 x 167,5
Вес нетто (кг)	15,00	45,00
ИНТЕРФЕЙС		
Порт связи	RS-232 / USB или CAN	RS-232 / USB или CAN
Интерфейсные слот	SNMP, Modbus или AS-400	SNMP, Modbus или AS-400
ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА		
влажность	0 ~ 90% относительной влажности (без конденсации)	0 ~ 90% относительной влажности (без конденсации)
Рабочая Температура	0 ~ 40 ° C	0 ~ 40 ° C
высота над уровнем моря	0 ~ 1000 м *	0 ~ 1000 м *

*Снижение мощности на 1% каждые 100 м, когда высота превышает 1000 м.

МОДЕЛЬ		Orvaldi KS 1K		Orvaldi KS 3K	
Номинальная мощность	1000ВА/800Вт	3000ВА/2400Вт			
ВХОД					
Напряжение	230 В переменного тока	120 В переменного тока или 230 В переменного тока			
Диапазон напряжения		95-140 VAC (1K-24, 1K-48) или 170-280 VAC (для 1K), 65-140 VAC(1K-24, 1K-48) или 90-280 VAC (для ACD)			
Диапазон частот		50 Гц / 60 Гц (автоматическое обнаружение)			
ВЫХОД					
Стабильность выходного напряжения (батареиный режим)	110/120 VAC ± 5% или 230 VAC тока ± 5%.				
Увеличение мощности	2000ВА	6000ВА			
КПД	90%	93%			
Время переключения		10 ms (for PC); 20 ms (for ACD)			
Форма напряжения		Чистая синусоидальная			
БАТАРЕИ И СЕТЬ ПИТАНИЯ					
Напряжение батареи	12 VDC	24 VDC			
Зарядное напряжение	13.5 VDC	27 VDC			
Защита от перегрузки	15 VDC	30 VDC			
Максимальный зарядный ток	10 А или 20 А	20 А или 30 А			
СОЛНЕЧНАЯ БАТАРЕЯ					
Диапазон рабочих напряжений	15-18 VDC	30-32 VDC			
Максимальное напряжение на холостом ходу	30VDC	60 VDC			
Ток нагрузки (ШИМ)	50А	50А			
Максимальная эффективность	98%	98%			
Потребляемая мощность в режиме ожидания	1 Вт	2 Вт			
ФИЗИЧЕСКИЕ					
Размеры L x H x W (мм)	95 x 240 x 316	100 x 272 x 355			
Вес (кг)	5.0	6.9			
РАБОЧАЯ ОБСТАНОВКА					
влажность	5% ~ 95% (без конденсации)				
Рабочая температура	0°C - 55°C				
Температура хранения	-15°C - 60°C				

MODEL		Orvaldi KS 1K		Orvaldi KS 3K	
Rated power	1000VA/800W	3000VA/2400W			
INPUT					
Tension	230 VAC	120 VAC or 230 VAC			
Voltage range	95-140 VAC (1K-24, 1K-48) or 170-280 VAC (for PC), 65-140 VAC (1K-24, 1K-48) or 90-280 VAC (for ACD)	50 Hz/60 Hz (Automatic detection)			
Frequency range		110/120 VAC ± 5% or 230VAC ± 5%			
OUTPUT					
AC voltage regulation (battery operation)	2000VA	6000VA			
Efficiency	90%	93%			
Transfer time		10 ms (for PC); 20 ms (for ACD)			
Shape of tension		Pure sinewave			
БАТАРЕИ И СЕТЬ ПИТАНИЯ					
Батарея voltage	12 VDC	24 VDC			
Charging voltage	13.5 VDC	27 VDC			
Overload protection	15 VDC	30 VDC			
Maximum charging current	10 А or 20 А	20 А or 30 А			
СОЛАР CHARGER					
Range of operating voltages	15-18 VDC	30-32 VDC			
Max PV Idle Voltage	30VDC	60 VDC			
Load Current (PWM)	50А	50А			
Maximum performance	98%	98%			
Power consumption in standby mode	1 W	2 W			
PHYSICAL					
Dimensions L x H x W (mm)	95 x 240 x 316	100 x 272 x 355			
Weight (kgs)	5.0	6.9			
WORKING ENVIRONMENT					
Humidity	up 5% to 95% relative humidity (Non-condensing)				
Working temperature	0°C - 55°C				
Storage temperature	-15°C - 60°C				

Orvaldi KS 1K		Orvaldi KS 3K	
Rated power	1000VA/800W	3000VA/2400W	
INPUT			
Tension	230 VAC	120 VAC or 230 VAC	
Voltage range	95-140 VAC (1K-24, 1K-48) or 170-280 VAC (for PC), 65-140 VAC (1K-24, 1K-48) or 90-280 VAC (for ACD)	50 Hz/60 Hz (Automatic detection)	
Frequency range		110/120 VAC ± 5% or 230VAC ± 5%	
OUTPUT			
AC voltage regulation (battery operation)	2000VA	6000VA	
Efficiency	90%	93%	
Transfer time		10 ms (for PC); 20 ms (for ACD)	
Shape of tension		Pure sinewave	
БАТАРЕИ И СЕТЬ ПИТАНИЯ			
Батарея voltage	12 VDC	24 VDC	
Charging voltage	13.5 VDC	27 VDC	
Overload protection	15 VDC	30 VDC	
Maximum charging current	10 А or 20 А	20 А or 30 А	
СОЛАР CHARGER			
Range of operating voltages	15-18 VDC	30-32 VDC	
Max PV Idle Voltage	30VDC	60 VDC	
Load Current (PWM)	50А	50А	
Maximum performance	98%	98%	
Power consumption in standby mode	1 W	2 W	
PHYSICAL			
Dimensions L x H x W (mm)	95 x 240 x 316	100 x 272 x 355	
Weight (kgs)	5.0	6.9	
ENTORNO DE TRABAJO			
Humedad	hasta 5% a 95% de humedad relativa (sin condensación)		
Temperatura de trabajo	0°C - 55°C		
Storage temperature	-15°C - 60°C		

MODELO		Orvaldi KS 1K		Orvaldi KS 3K	
Potencia nominal	1000VA/800W	3000VA/2400W			
ENTRADA					
Tension	230 VAC	120 VAC or 230 VAC			
Rango de voltaje	95-140 VAC (1K-24, 1K-48) o 170-280 VAC (para PC), 65-140 VAC (1K-24, 1K-48) o 90-280 VAC (para ACD)	50 Hz/60 Hz (deteccion automatica)			
Rango de frecuencia		110/120 VAC ± 5% o 230VAC ± 5%			
SALIDA					
Voltaje de regulacion en AC (operacion de la bateria)	2000VA	6000VA			
Eficiencia	90%	93%			
Tiempo de transferencia		10 ms (para PC); 20 ms (para ACD)			
Forma de la tension		Onda sinusoidal pura			
БАТАРЕИ И СЕТЬ ПИТАНИЯ					
Voltaje de la bateria	12 VDC	24 VDC			
Voltaje de carga	13.5 VDC	27 VDC			
Proteccion de sobrecarga	15 VDC	30 VDC			
Carga maxica recurrente	10 А lub 20 А	20 А o 30 А			
CARGA SOLAR					
Rango de operacion de voltajes	15-18 VDC	30-32 VDC			
Maximo voltaje de PV	30VDC	60 VDC			
Corriente de sobrecarga (PWM)	50А	50А			
Desempeño maximo	98%	98%			
Consumo de energia en modo de espera	1 W	2 W			
FISICA					
Dimensiones L x H x W (mm)	95 x 240 x 316	100 x 272 x 355			
Peso (kgs)	5.0	6.9			

MODELO	Ener Solar 1,5KW	Ener Solar 2KW	Ener Solar 3KW	Ener Solar 5KW
ENTRADA (DC) Max. Energía DC Max. Voltaje DC Rango de voltaje MPP Voltaje de CC nominal Voltaje de arranque / Voltaje de alimentación inicial	1650 W 500 VDC 125 VDC~450 VDC	2200 W 500 VDC 170 VDC~450 VDC	3300 W 500 VDC 250VDC~ 500 VDC	5000 W 500 VDC 180 VDC~500 VDC
SALIDA (AC) Nº de seguidores / cadenas de MPP por seg. de MPP Max. Corriente de entrada Voltaje de arranque / Voltaje de alimentación inicial	1 x 13A 1/A:1 1/A:1	1 x 13A 1/A:1 1/A:1	1 x 13A 2/A:1; B:1 2 x 13A	1 x 13A 2/A:1; B:1 2 x 13A
POTENCIA NOMINAL DE CA Potencia nominal de CA Max. Poder aparente de corriente alterna	1500 W 1500 VA 1500 VA	2000 W 2000 VA 2000 VA	3000 W 3000 VA 3000 VA	4600 W (solo VDE 4105) o 5000 W 4600 VA (solo VDE 4105) o 5000 VA 230 VAC
PROTECCION Protección de polaridad de reserva DC Monitores de fallas a tierra Monitoreo de red Protección contra cortocircuito de CA Protección contra la sobretensión	SI SI SI SI SI	SI SI SI SI SI	SI SI SI SI SI	SI SI SI SI SI
EFICIENCIA Factor de potencia a potencia nominal Max. Eficiencia Eficiencia europea a voltaje nominal y carga del 100%	>0,99 96% 95%	>0,99 96% 95%	>0,99 97% 96%	>0,99 97% 96%
AMBIENTE Humedad Temperatura de funcionamiento Altitud	0 ~ 100% RH (sin condensación) -25°C o 60°C 0 ~ 1000 m	0 ~ 100% RH (sin condensación) -25°C o 60°C 0 ~ 1000 m	0 ~ 100% RH (sin condensación) -25°C o 60°C 0 ~ 1000 m	0 ~ 100% RH (sin condensación) -25°C o 60°C 0 ~ 1000 m
CONFORMIDAD Estándar	CE, VDE-AR-N 4105, VDE 0126-1-1, IEC62109			

نموذج	Ener Solar 1,5KW	Ener Solar 2KW	Ener Solar 3KW	Ener Solar 5KW
INPUT (DC) Max. DC Power Max. DC Voltage MPP Voltage Range Nominal DC Voltage Start-up Voltage/Initial Feeding Voltage	1650 W 500 VDC 125 VDC~450 VDC	2200 W 500 VDC 170 VDC~450 VDC	3300 W 500 VDC 250VDC~ 500 VDC	5000 W 500 VDC 180 VDC~500 VDC
OUTPUT (AC) AC Nominal Power Max. AC Apparent Power	1500 W 1500 VA 1500 VA	2000 W 2000 VA 2000 VA	3000 W 3000 VA 3000 VA	4600 W (only VDE 4105) or 5000 W 4600 VA (only VDE 4105) or 5000 VA 230 VAC
EFFICIENCY Power Factor@ Rated Power Max. Efficiency European Efficiency @ Nominal Voltage & 100% Load	>0,99 96% 95%	>0,99 96% 95%	>0,99 97% 96%	>0,99 97% 96%
PROTECTION DC Reserve-Polarity Protection Ground Fault Monitoring Grid Monitoring AC Short Circuit Protection Over Current Protection	Yes Yes Yes Yes Yes	Yes Yes Yes Yes Yes	Yes Yes Yes Yes Yes	Yes Yes Yes Yes Yes
PHYSICAL Dimension, D x W x H (mm) Net Weight (kgs)	160 x 270 x 450 12,7	160 x 270 x 450 12,7	160 x 270 x 450 12,7	182 x 308 x 515 20,5
INTERFACE Intelligent Slot	USB & RS-232 Card/Option: SNMP and Modbus cards	USB & RS-232 Card/Option: SNMP and Modbus cards	USB & RS-232 Card/Option: SNMP and Modbus cards	USB & RS-232 Card/Option: SNMP and Modbus cards
ENVIRONMENT Humidity Operating Temperature Altitude	0 ~ 100% RH (non condensation) -25°C do 60°C 0 ~ 1000 m	0 ~ 100% RH (non condensation) -25°C do 60°C 0 ~ 1000 m	0 ~ 100% RH (non condensation) -25°C do 60°C 0 ~ 1000 m	0 ~ 100% RH (non condensation) -25°C do 60°C 0 ~ 1000 m
COMPLIANCE Standard	CE, VDE-AR-N 4105, VDE 0126-1-1, IEC62109			

ORVALDI INVERTER

1KW / 3KW

KS1K, KS3K



- Universal inverter (without batteries and solar panels) operates according to the programmed function: Solar / Battery / Network - operating at full microprocessor control with always pure sinusoidal power to your devices. Inverter Orvaldi KS Solar is a universal device combining inverter functions with UPS function, solar inverter and DC charger. Multifunctional LCD display suited to read operating parameters or configuration of operating modes (choose between priority power supply from grid or solar panels).
- Product features:**
- Pure sine wave in battery mode.
 - Programmable charging current in the battery circuit.
 - Programmable power source: mains or solar panels.
 - Cooperation with power generator or mains.
 - Auto-restart function: when the supply voltage is restored inverter will start automatically.
 - Overload, overheat and short circuit protection.
 - The intelligent charger extends battery life.
 - The cold start feature allows you to start the unit without mains power.
- Application:**
- Off grid solar systems - without cooperation

Универсальный инвертор (без батарей и солнечных панелей) работает в соответствии с запрограммированной функцией: Солнце / Батарея / Сеть. Полное микропроцессорное управление обеспечивает нагрузку чистым синусоидальным напряжением. Инвертор Orvaldi KS Solar - универсальное устройство, сочетающее функции ИБП, солнечного инвертора и зарядного устройства. Многофункциональный ЖК-дисплей позволяет считывать текущие параметры и программировать инвертор в зависимости от требуемых задач (выбор приоритетного питания).

- Характеристики:**
- Чистое синусоидальное напряжение в батарейном режиме.
 - Программируемый ток зарядки.
 - Программируемый источник питания.
 - Совместимость с генераторной установкой.
 - Автоматический перезапуск при восстановлении сетевого напряжения.
 - Защита от перегрузки, перегрева и короткого замыкания.
 - Интеллектуальное зарядное устройство продлевает срок службы батареи.
 - Функция холодного старта.

El Inversor universal (sin baterías ni paneles solares) funciona de acuerdo con la función programada: Solar / Batería / Red: funciona con el control completo del microprocesador con energía sinusoidal siempre pura para sus dispositivos. El Inversor Orvaldi KS Solar es un dispositivo universal que combina las funciones del Inversor con la función UPS, el Inversor solar y el cargador de CC. Pantalla LCD multifuncional adecuada para leer los parámetros de operación o la configuración de los modos de operación (elija entre la fuente de alimentación de prioridad de la red o los paneles solares).

Características del producto:

- Onda sinusoidal pura en modo batería.
- Corriente de carga programable en el circuito de la batería.
- Fuente de alimentación programable: red eléctrica. O paneles solares.
- Cooperación con generador de energía o red eléctrica.
- Función de reinicio automático: cuando se restaura la tensión de alimentación el Inversor se iniciará automáticamente.
- Sobrecarga, sobrecalentamiento y protección contra cortocircuitos.
- El cargador inteligente alarga la vida de la batería.
- La función de arranque en frío le permite iniciar la unidad sin red eléctrica.

Solicitud:

Sistemas solares fuera de la red sin cooperación con la red eléctrica

Универсальный инвертор (без батарей и солнечных панелей) работает в соответствии с запрограммированной функцией: Солнце / Батарея / Сеть. Полное микропроцессорное управление обеспечивает нагрузку чистым синусоидальным напряжением. Инвертор Orvaldi KS Solar - универсальное устройство, сочетающее функции ИБП, солнечного инвертора и зарядного устройства. Многофункциональный ЖК-дисплей позволяет считывать текущие параметры и программировать инвертор в зависимости от требуемых задач (выбор приоритетного питания).

خصائص المنتج

- موجة جيبية خيطة بحتة.
- محمول لمصادر الطاقة المتجددة.
- إمكانية تشغيل البطارية بحد أقصى 100% رطوبة (RH non condensation) و -25°C إلى 60°C.
- ارتفاع 1000 م.
- معيار CE, VDE-AR-N 4105, VDE 0126-1-1, IEC62109.

تتطلب معالج الطاقة الشمسية خارج الشبكة

تفاصيل التطبيق

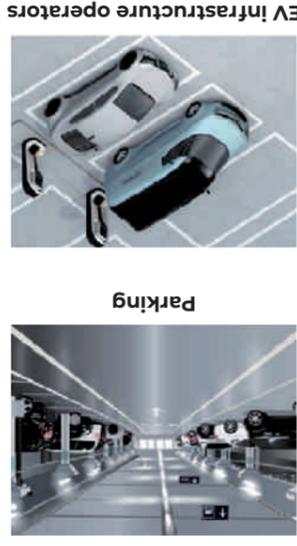
NEW ORVALDI EV

allow fast battery charging



- Support diverse charging port requirement: CHADEMO, Combo-2, GB/T20234.3, IEC62196 Type2
- Max output power: 240kW
- Max. 94% power efficiency
- Input Power Factor >0.99
- THD1 <4% @Full Load
- Built-in RFID card reader for user authentication
- Network connectivity (OCPP1.6 J30N) and optional 3G/4G
- IP54 protection and IK10 vandal-proof enclosure
- 7" colored touch LCD display for easy configuration
- Modular Power module design
- to 1 hour fast charging capability

- Easy Maintenance(Full Modular Design):
- System Power Module
- Controller Module
- Power Allocation Module
- AC-DC Power Module
- Automatic ECO, Energy saving <5W
- APP(Controller) Remote Upgrade Function (OTA)
- Module Remote Upgrade Function (OTA)
- Remote Diagnosis Function
- Original CHADEMO & CCS Controller
- Up to 4 Guns
- 4 sets Axial Fan
- Replaceable Filter



Highway service

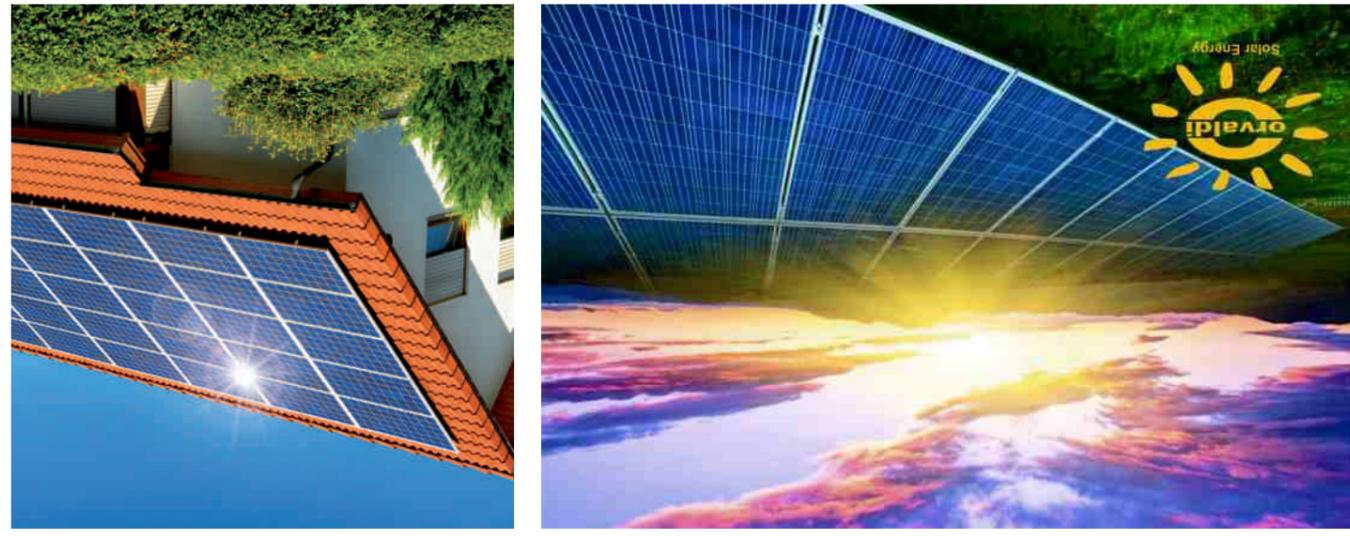
Parking

Fuel station

A-type CCS+CHAdemo 120kW-180kW

A-type CCS+CCS 120kW-180kW

B-type GB+GB 120kW-180kW

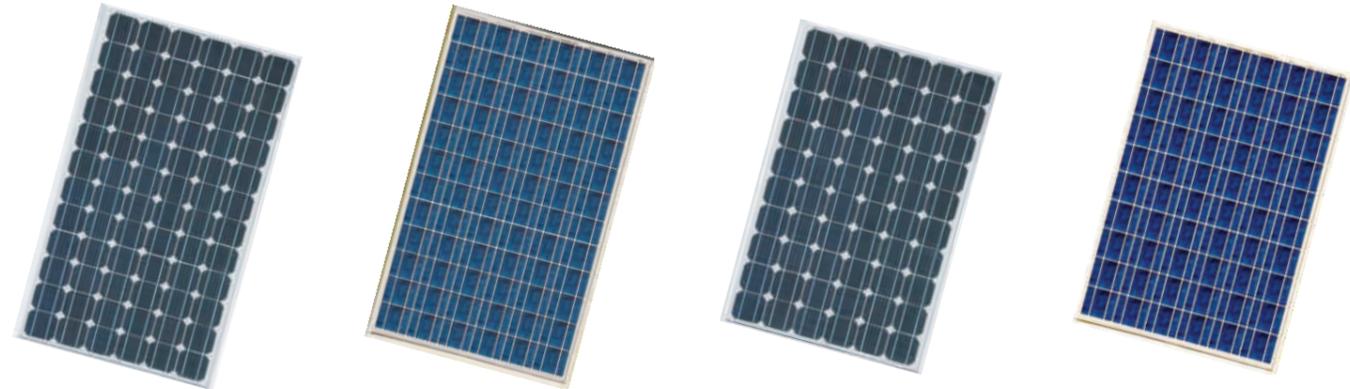


MODEL	KV-160/24M	KV-165/24M	KV-170/24M	KV-175/24M	KV-180/24M
Performance at MPP approx.	118,0	121,9	125,6	129,5	132,9
Open circuit voltage approx.	Voc, V	39,85	40,3	40,5	41,05
Short circuit current approx.	Isc, A	4,18	4,24	4,33	4,37
Voltage approx.	Vmpp, V	31,63	32,0	32,22	32,45
Current approx.	Imp, A	3,74	3,81	3,90	3,99
					4,04

Electricia data at 800 W/m²; air mass = AM 1,5; NOCT
(The average statistical module parameters)

MODEL	KV-160/24M	KV-165/24M	KV-170/24M	KV-175/24M	KV-180/24M
Nominal power	Pmax, Wp	160	165	170	175
Sorting limits	W	± 2,5	± 2,5	± 2,5	± 2,5
Open circuit voltage	Voc, V	43,6	44,1	44,3	44,5
Short circuit current	Isc, A	5,17	5,24	5,36	5,40
Voltage at maximum power	Vmpp, V	34,6	35,0	35,25	35,5
Current at maximum power	Imp, A	4,63	4,72	4,82	4,93
Tolerance of power	%	± 3	± 3	± 3	± 3

Electricia data under STC (Irradiance = 1000 W/m²; air mass = AM 1,5; Nominal operating temperature T = 25°C)
(The average statistical module parameters)



KV 160-180/24M type photovoltaic terrestrial module

KV-160 / KV-165 / KV-170 / KV-175 / KV-180

ORVALDI PHOTOVOLTAIC MODULES

